

MEMORIAL

**Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg**

**MEMORIAL**

**Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxembourg**

RECUEIL DES SOCIÉTÉS ET ASSOCIATIONS

Le présent recueil contient les publications prévues par la loi modifiée du 10 août 1915 concernant les sociétés commerciales et par loi modifiée du 21 avril 1928 sur les associations et les fondations sans but lucratif.

C — N° 793**21 septembre 2001****SOMMAIRE**

| | | | |
|--|--------------|--|------------------------------|
| ACML, Atelier de Construction Métallique Luxembourg bourgeois, S.à r.l., Luxembourg | 38027 | Luxembourg | 38042 |
| ACML, Atelier de Construction Métallique Luxembourg bourgeois, S.à r.l., Luxembourg | 38028 | Durillon S.A., Luxembourg | 38039 |
| Andaluz Finance S.A., Luxembourg | 38027 | E.A. Diffusion, S.à r.l., Esch-sur-Alzette | 38044 |
| Andaluz Finance S.A., Luxembourg | 38027 | EDS, Electronic Data Systems Luxembourg S.A., Luxembourg | 38045 |
| B.U.G. Investment und Beteiligung Holding S.A., Luxembourg | 38029 | Eden Resort S.A., Pétange | 38044 |
| B.U.G. Investment und Beteiligung Holding S.A., Luxembourg | 38030 | Eden Resort S.A., Pétange | 38044 |
| Berenis S.A.H., Luxembourg | 38030 | Edifin S.A., Luxembourg | 38038 |
| Calmel Holdings S.A., Luxembourg | 38025 | Elefanto, S.à r.l., Dudelange | 38045 |
| Calmel Holdings S.A., Luxembourg | 38025 | Elhe Holding S.A., Luxembourg | 38045 |
| Calmel Holdings S.A., Luxembourg | 38026 | Elsiema S.A., Luxembourg | 38046 |
| Calmel Holdings S.A., Luxembourg | 38026 | ETMF II, S.à r.l., Luxembourg | 38044 |
| Calmel Holdings S.A., Luxembourg | 38026 | EURinter, S.à r.l., Luxembourg | 38048 |
| CambriaTech Genomics Holdings, S.à r.l., Luxem- bourg | 38019 | EURinter, S.à r.l., Luxembourg | 38049 |
| Carlisle Finance & Participations S.A., Luxem- bourg | 38028 | EURinter, S.à r.l., Luxembourg | 38049 |
| Caspi S.A., Luxembourg | 38032 | Eurafimex S.A., Pétange | 38046 |
| Caspi S.A., Luxembourg | 38033 | Euro Natur Produkt US Service G.m.b.H., Rolling Euro Natur Produkt US Service G.m.b.H., Rolling | 38047 38048 |
| CitiFocus S.A., Luxembourg | 38035 | Eurobat S.A., Luxembourg | 38046 |
| CitiFocus S.A., Luxembourg | 38038 | Eurocapfin S.A., Luxembourg | 38046 |
| Cofialco S.A., Luxembourg | 38035 | Eurodeal, S.à r.l., Esch-sur-Alzette | 38043 |
| Coge S.A.H., Weimershof | 38018 | Eurodeal, S.à r.l., Esch-sur-Alzette | 38043 |
| Compagnie Internationale de Trading de Luxem- bourg S.A., Luxembourg | 38039 | Euroman S.A., Luxembourg | 38045 |
| Comptoir International du Papier S.A., Nieder- anven | 38033 | European Trading Services S.A., Eischen | 38048 |
| Comptoir International du Papier S.A., Nieder- anven | 38034 | Eurotos Expansion S.A., Livange | 38050 |
| Continental Holdings S.A., Luxembourg | 38038 | Exploitation de Carrières Savonnières, S.à r.l., Luxembourg | 38051 38052 |
| Cristal Finance International S.A., Pétange | 38039 | Falona S.A., Luxembourg | 38052 |
| Cross Communication Distribution, S.à r.l., Muns- bach | 38040 | Fernbach-Software S.A., Luxembourg | 38051 |
| D.D.G. S.A.H., Luxembourg | 38040 | Fondeuro S.A., Dudelange | 38053 |
| Difil S.A., Luxembourg | 38041 | Frame International S.A., Luxembourg | 38053 |
| Dilfin S.A., Luxembourg | 38041 | Frame International S.A., Luxembourg | 38054 |
| Dilfin S.A., Luxembourg | 38042 | Frankfurter Volksbank eG, Frankfurt am Main | 38054 |
| Dr. Koch Investment und Beteiligung S.A., Lu- xembourg | 38042 | Gecarim S.A., Luxembourg | 38064 |
| Dr. Koch Investment und Beteiligung S.A., Lu- xembourg | 38042 | (Le) Griffon, S.à r.l., Esch-sur-Alzette | 38023 |
| | | T.C.F., S.à r.l., Soleuvre | 38031 |
| | | T.C.F., S.à r.l., Soleuvre | 38032 |
| | | Triptykon S.A. | 38018 |
| | | Triptykon S.A. | 38018 |
| | | Triptykon S.A. | 38018 |
| | | Triptykon S.A. | 38018 |

TRIPTYKON S.A., Aktiengesellschaft.

H. R. Luxemburg B 34.515.

Der Gesellschaftssitz der TRIPTYKON S.A. befindet sich ab 15. Februar 2001 nicht mehr in 32, rue du Curé, L-1368 Luxemburg. Ein neuer Gesellschaftssitz ist derzeit nicht bekannt.

Luxemburg, den 19. Februar 2001.

UNITED MANAGEMENT SERVICES S.A.

K. Groke

Expert-Comptable

Enregistré à Luxembourg, le 20 février 2001, vol. 549, fol. 94, case 11. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

(15033/000/13) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 22 février 2001.

TRIPTYKON S.A., Aktiengesellschaft.

H. R. Luxemburg B 34.515.

Die Gesellschaft WIZARD, S.à r.l. mit Sitz in 32, rue du Curé, L-1368 Luxemburg, ist per 15. Februar 2001 als Mitglied des Verwaltungsrates der Gesellschaft zurückgetreten.

Luxemburg, den 19. Februar 2001.

WIZARD, S.à. r.l.

Unterschrift

Enregistré à Luxembourg, le 20 février 2001, vol. 549, fol. 94, case 11. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

(15034/000/12) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 22 février 2001.

TRIPTYKON S.A., Aktiengesellschaft.

H. R. Luxemburg B 34.515.

Die Gesellschaft CYGNUS GROUP LTD mit Sitz in The Creque Building, Main Street, Road Town, Tortola, British Virgin Islands ist per 15. Februar 2001 als Mitglied des Verwaltungsrates der Gesellschaft zurückgetreten.

Luxemburg, den 19. Februar 2001.

CYGNUS GROUP LTD

Unterschrift

Enregistré à Luxembourg, le 20 février 2001, vol. 549, fol. 94, case 11. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

(15035/000/12) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 22 février 2001.

TRIPTYKON S.A., Aktiengesellschaft.

H. R. Luxemburg B 34.515.

Herr Kristian Groke, wohnhaft in 13, rue d'Oetrange, L-5407 Bous, ist per 15. Februar 2001 als Mitglied des Verwaltungsrates der Gesellschaft zurückgetreten.

Luxemburg, den 19. Februar 2001.

K. Groke.

Enregistré à Luxembourg, le 20 février 2001, vol. 549, fol. 94, case 11. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

(15036/000/10) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 22 février 2001.

COGE S.A.H., Société Anonyme Holding.

Siège social: L-2167 Weimershof, 30, rue des Muguets.

R. C. Luxemburg B 53.231.

Le bilan au 31 décembre 1999, le procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire du 26 juin 2000 et l'assemblée générale extraordinaire du 28 décembre 2000, enregistrés à Luxembourg, le 9 janvier 2001, vol. 548, fol. 15, case 10, ont été déposés au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxemburg, le 20 février 2001.

Signature

Un mandataire

(15138/000/13) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 février 2001.

CambriaTech GENOMICS HOLDINGS, S.à r.l., Société à responsabilité limitée.

Registered office: L-1450 Luxembourg, 73, Côte d'Eich.

STATUTES

In the year two thousand and one, on the twenty-ninth of January.
Before Maître Paul Frieders, notary residing in Luxembourg.

There appeared:

CambriaTECH HOLDING S.A., a company having its registered office at, 5, rue Eugène Ruppert, Luxembourg, here represented by Mr Chantal Keereman, lawyer, residing in Luxembourg, by virtue of a proxy given on January 29th, 2001.

The prementioned proxy signed *ne varietur* by the mandatory of the above named person and the undersigned notary will remain annexed to the present deed for the purpose of registration.

Such appearing party has declared its intention to constitute by the present deed a unipersonal limited liability company and to draw up the articles of association of it as follows:

Title I.- Object - Denomination - Registered office - Duration

Art. 1. There is hereby established a unipersonal limited liability company which will be governed by the laws in effect and especially by those of August 10th, 1915 referring to commercial companies as amended from time to time, September 18th, 1933 on limited liability companies, as amended and December 28th, 1992 on unipersonal limited liability companies as well as by the present statutes.

Art. 2. The denomination of the company is CambriaTECH GENOMICS HOLDINGS, S.à r.l.

Art. 3. The registered office of the company is established in Luxembourg.

It can be transferred to any other place in the Grand Duchy of Luxembourg according to an agreement of the participants. Branches, subsidiaries or other offices may be established either in Luxembourg or abroad.

Art. 4. The company shall have as its business purpose the holding of participations, in any form whatsoever, in Luxembourg and foreign companies, the acquisition by purchase, subscription, or in any other manner as well as the transfer by sale, exchange or otherwise of stock, bonds, debentures, notes and other securities of any kind, the possession, the administration, the development and the management of its portfolio.

The company may participate in the establishment and development of any financial, industrial or commercial enterprises and may render any assistance by way of loans, guarantees or otherwise to subsidiaries or affiliated companies. The company may borrow in any form and proceed to the issuance of bonds.

In general, it may take any controlling and supervisory measures and carry out any financial, movable, commercial and industrial operation which it may deem useful in the accomplishment and development of its purpose.

Art. 5. The company is established for an unlimited period.

Art. 6. The death, bankruptcy, insolvency or the failure of one of the participants do not put an end to the company.

Title II.- Capital - Parts

Art. 7. The capital of the company is fixed at thirteen thousand Euro (EUR 13.000,-) divided into five hundred and twenty (520) parts of twenty five Euro (EUR 25,-) each.

Art. 8. Each part entitles to a fraction of the assets and profits of the company in direct proportion to the number of parts in existence.

Art. 9. The parts are indivisible vis-à-vis the company which will recognise only one holder per part. The joint owners have to appoint a sole representative to the company.

Art. 10. The company may, to the extent and under the terms permitted by law, purchase its own parts.

Such repurchase shall be subject to the following conditions:

- any repurchase of parts made by the company may only be made out of the company's retained profits and free reserves.

- The repurchased parts will be immediately cancelled and the capital reduced as a consequence thereof in accordance with the legal procedure requirements.

Art. 11. Parts can be freely transferred by the sole participant, as long as there is only one participant.

In case there is more than one participant, parts are freely transferable among participants. Transfer of parts *inter vivos* to non participants may only be made with the prior approval of participants representing at least three quarters of the capital.

For all other matters, references are being made to Articles 189 and 190 of the law referring to commercial companies.

Art. 12. A participant as well as the heirs and representatives or entitled persons and creditors of a participant cannot, under any circumstances, request the affixing of seals on the assets and documents of the company, nor become involved in any way in its administration.

In order to exercise their rights they have to refer to the financial statements and to the decisions of the general meetings.

Title III.- Management

Art. 13. The company is administrated by one or more managers (gérants), who are invested with the broadest powers to perform all acts necessary or useful to the accomplishment of the corporate purpose of the company, except those expressly reserved by law to the general meeting. The manager(s) represent(s) the company towards third parties and any litigation involving the company either as plaintiff or as defendant, will be handled in the name of the company by the manager(s).

They are appointed by the general meeting of participants and may only be dismissed for legitimate reasons. The term of their office and the limits of their power to act in the name of the company are fixed by the general meeting of participants.

Special and limited powers may be delegated for determined matters to one or more agents either participants or not.

Art. 14. The death or resignation of a manager, for any reason, does not involve the winding-up of the company.

Art. 15. The manager(s) assume(s), by reason of their position, no personal liability in relation to commitments regularly made by them in the name of the company. They are simply authorized agents and are responsible for the execution of their mandate only.

Title IV.- General meeting of participants

Art. 16. The sole participant shall exercise all the powers vested with the general meeting of the participants under section XII of the law of August 10th, 1915 on commercial companies.

All decisions exceeding the powers of the manager(s), shall be taken by the sole participant. Any such decisions shall be in writing and shall be recorded on a special register.

In case there is more than one participant, decisions of participants shall be taken in a general meeting or by written consultation at the instigation of the management. No decision is deemed validly taken until it has been adopted by the participants representing more than fifty per cent (50%) of the capital. However, resolutions to amend these articles may only be taken by a majority of participants representing three quarters of the corporate capital.

Each participant may take part in collective decisions irrespective of the number of parts which he/it owns. Each participant has as many voting rights as the number of parts he/it holds or represents. Each participant may appoint a proxy to represent him/it at meetings.

Title V.- Financial year - Profits - Reserves

Art. 17. The financial year of the company starts on the first of January and ends on the last day of December of each year.

Art. 18. Each year on the last day of December an inventory of the assets and the liabilities of the company as well as a balance sheet and a profit and loss account shall be drawn up.

Each participant may inspect during regular business hours and upon reasonable prior written notice the above inventory and balance sheet at the company registered office at his/its own expenses.

The revenues of the company, deduction made of the general expenses and the charges, the depreciation and the provisions constitute the net profit.

Five per cent (5%) of this net profit shall be appropriated for the legal reserve; this deduction ceases to be compulsory as soon as the reserve amounts to ten per cent (10%) of the capital of the company, but it must be resumed until the reserve is entirely reconstituted if, at any time, for any reason whatsoever, it has been touched. The balance is at the disposal of the general meeting of participants.

Title VI.- Liquidation - Dissolution

Art. 19. In case of dissolution of the company the liquidation will be carried out by one or more liquidators who need not to be participants, designated by the meeting of participants at the majority defined by Article 142 of the Law of August 10th, 1915 and of its modifying laws.

The liquidator(s) shall be invested with the broadest powers for the realization of the assets and payment of the liabilities.

Title VII.- Varia

Art. 20. The parties refer to the existing regulation for all matters not mentioned in the present statutes.

Subscription

The statutes having thus been established, the appearing party declares to subscribe the whole capital as follows:

| | |
|--|------------|
| CambriaTECH HOLDING S.A., prenamed | 520 |
| Total: five hundred twenty parts | <u>520</u> |

The parts have been fully paid up to the extent of one hundred percent (100%) by payment in cash, so that the amount of thirteen thousand Euro (EUR 13.000,-) is now available to the company, evidence thereof having been given to the notary.

Transitory provision

The first accounting year shall start on the date of incorporation of the company and shall terminate on December 31st, 2001.

Statement

The undersigned notary states that the conditions provided for in article 183 of the law of August 10th, 1915 on commercial companies, as amended, have been observed.

Costs

The expenses, costs, fees and charges of any kind whatsoever, which fall to be paid by the company as a result of the present deed, are estimated approximately at LUF 50.000,-.

Extraordinary general meeting

After the articles of association have thus been drawn up, the above named participant has immediately proceeded to hold an extraordinary general meeting. Having first verified that it was regularly constituted, it passed the following resolutions:

1. The registered office of the company is fixed at L-1450 Luxembourg, 73, Côte d'Eich.
2. Has been elected manager (gérant) of the company for an undetermined period:
CambriaTECH MANAGEMENT LTD., a company with registered office at Elisabeth House, 9, Castle Street, St. Hélier, Jersey JE4 2QP, Channel Islands.
3. The manager is invested with the broadest powers to act in all circumstances in the name of the company under his sole signature.

The undersigned notary, who understands and speaks English, states herewith that at the request of the appearing party, the present deed is worded in English, followed by a French version; at the request of the same appearing party, in case of discrepancies between the English and the French texts, the English version will prevail.

Whereof the present notarial deed was drawn up in Luxembourg, on the day named at the beginning of this document.

The document having been read to the appearing person, known to the notary by surname, Christian name, civil status and residence, the said person appearing signed together with the notary the present original deed.

Suit la version française du procès-verbal qui précède:

L'an deux mille un, le vingt-neuf janvier.

Par-devant Maître Paul Frieders, notaire de résidence à Luxembourg,

A comparu:

CambriaTECH HOLDING S.A., avec siège social à 5, rue Eugène Ruppert, Luxembourg, ici représentée par Madame Chantal Keereman, juriste, demeurant à Luxembourg, en vertu d'une procuration donnée le 29 janvier 2001.

La procuration prémentionnée signée ne varietur par le mandataire et le notaire soussigné restera annexée au présent acte aux fins de l'enregistrement.

Lequel comparant a requis le notaire de dresser acte constitutif d'une société à responsabilité limitée unipersonnelle qu'il déclare vouloir constituer et d'arrêter les statuts comme suit:

Titre I^{er}.- Objet - Dénomination - Siège social - Durée

Art. 1^{er}. Il est formé par le présent acte une société à responsabilité limitée unipersonnelle qui sera régie par les lois actuellement en vigueur, notamment par celle du 10 août 1915 sur les sociétés commerciales, telle que modifiée, par celle du 18 septembre 1933 sur les sociétés à responsabilité limitée, telle que modifiée et par celle du 28 décembre 1992 sur les sociétés unipersonnelles à responsabilité limitée ainsi que par les présents statuts.

Art. 2. La dénomination de la société sera CambriaTECH GENOMICS HOLDINGS, S.à r.l.

Art. 3. Le siège de la société est établi à Luxembourg.

Le siège social peut être transféré en toute autre localité à l'intérieur du Grand-Duché de Luxembourg par décision des associés. Des succursales, des filiales ou d'autres bureaux peuvent être établis à Luxembourg ou à l'étranger.

Art. 4. La société a pour objet la prise de participations, sous quelque forme que ce soit, dans des entreprises luxembourgeoises ou étrangères, l'acquisition par achat, souscription ou de toute autre manière, ainsi que l'aliénation par vente, échange ou de toute autre manière de titres, obligations, créances, billets et autres valeurs de toutes espèces, la possession, l'administration, le développement et la gestion de son portefeuille.

La société peut participer à la création et au développement de n'importe quelle entreprise financière, industrielle ou commerciale et prêter tous concours, que ce soit par des prêts, garanties ou de toute autre manière à des sociétés filiales ou affiliées. La société peut emprunter sous toutes les formes et procéder à l'émission d'obligations.

D'une façon générale, elle peut prendre toutes mesures de contrôle et de surveillance et faire toutes opérations financières, mobilières ou immobilières, commerciales et industrielles qu'elle jugera utiles à l'accomplissement ou au développement de son objet.

Art. 5. La société est constituée pour une durée indéterminée.

Art. 6. Le décès, la faillite, la banqueroute ou la déconfiture de l'un des associés ne met pas fin à la société.

Titre II.- Capital - Parts

Art. 7. Le capital social de la société est fixé à treize mille euros (EUR 13.000,-) divisé en cinq cent vingt (520) parts sociales de vingt-cinq euros (EUR 25,-) chacune.

Art. 8. Chaque part donne droit à une partie de l'actif et du passif de la société proportionnelle au nombre de parts existantes.

Art. 9. Les parts sont indivisibles vis-à-vis de la société laquelle ne reconnaît qu'un porteur par part. Les copropriétaires doivent nommer un seul représentant à l'égard de la société.

Art. 10. La société pourra, sous les conditions et dans les limites prévues par la loi, acquérir ses propres parts.

Un tel rachat sera soumis aux conditions suivantes:

- tout rachat de parts fait par la société pourra uniquement être réalisé avec les profits mis en réserve et les réserves libres de la société;
- les parts rachetées seront annulées immédiatement et le capital sera réduit en conséquence, conformément aux prescriptions légales.

Art. 11. Les parts sociales sont librement cessibles par l'associé unique, aussi longtemps qu'il y a uniquement un seul associé.

S'il y a plus d'un associé, les parts sont librement cessibles entre les associés. Aucune cession de parts sociales entre vifs à un tiers non-associé ne peut être effectuée sans l'agrément préalable donné en assemblée générale par des associés représentant au moins les trois quarts du capital social.

Pour le reste, il est référé aux dispositions des articles 189 et 190 de la loi sur les sociétés commerciales.

Art. 12. Un associé ainsi que les héritiers et représentants ou ayants droit et créanciers d'un associé ne peuvent, sous aucun prétexte, requérir l'apposition de scellés sur les biens et papiers de la société, ni s'immiscer en aucune manière dans les actes de son administration.

Ils doivent pour l'exercice de leurs droits, s'en rapporter aux inventaires sociaux et aux décisions des assemblées générales.

Titre III.- Administration

Art. 13. La société est administrée par un ou plusieurs gérants qui disposent des pouvoirs les plus étendus afin d'accomplir tous les actes nécessaires ou utiles à l'accomplissement de l'objet social de la société, à l'exception de ceux qui sont réservés par la loi à l'assemblée générale. Le(s) gérant(s) représente(nt) la société à l'égard des tiers et tout contentieux dans lequel la société apparaît comme demandeur ou comme défendeur, sera géré au nom de la société par le(s) gérant(s).

Ils sont nommés par l'assemblée générale des associés et ne peuvent être révoqués que pour de justes motifs. La durée de leur mandat et les limites de leur pouvoir d'agir au nom de la société sont fixées par l'assemblée générale des associés.

Des pouvoirs spéciaux et limités pourront être délégués pour des affaires déterminées à un ou plusieurs agents, associés ou non.

Art. 14. Le décès ou la démission d'un gérant, pour quelque raison que ce soit, n'entraîne pas la dissolution de la société.

Art. 15. Le(s) gérant(s) n'assume(nt), en raison de leur fonctions, aucune responsabilité personnelle pour les engagements régulièrement pris par eux au nom de la société. Ils sont de simples mandataires et sont uniquement responsables de l'exécution de leur mandat.

Titre IV.- Assemblées Générale des associés

Art. 16. L'associé unique exercera tous les droits incombant à l'assemblée générale des associés, en vertu de la section XII de la loi du 10 août 1915 sur les sociétés commerciales.

Toutes les décisions excédant le pouvoir du gérant/des gérants seront prises par l'associé unique. Les décisions de l'associé unique seront écrites et doivent être consignées sur un registre spécial.

S'il y a plus d'un associé, les décisions des associés seront prises par l'assemblée générale ou par consultation écrite à l'initiative de la gérance. Aucune décision n'est valablement prise qu'autant qu'elle a été adoptée par des associés représentant plus de cinquante pour cent (50%) du capital social. Toutefois, les décisions modificatives des statuts ne peuvent être prises que par une majorité des associés représentant les trois quarts du capital social.

Chaque associé peut prendre part dans des décisions collectives sans tenir compte du nombre de parts qu'il détient. Chaque associé a un nombre de voix égal au nombre de parts qu'il possède ou représente. Chaque associé peut nommer un mandataire pour le représenter aux assemblées.

Titre V.- Année sociale - Profits - Réserves

Art. 17. L'année sociale commence le premier janvier et finit le dernier jour de décembre de chaque année.

Art. 18. Chaque année au dernier jour de décembre, il sera fait un inventaire de l'actif et du passif de la société, ainsi qu'un bilan et un compte de pertes et profits.

Chaque associé peut prendre inspection, pendant les heures de bureau et moyennant un avis écrit préalable, de l'inventaire et du bilan au siège social de la société à ses propres frais.

Les produits de la société, déduction faite des frais généraux, charges, amortissements et provisions, constituent le bénéfice net.

Sur ce bénéfice net, il est prélevé cinq pour cent (5%) pour la constitution d'un fonds de réserve; ce prélèvement cesse d'être obligatoire, dès que le fonds de réserve a atteint dix pour cent (10%) du capital social, mais devra toutefois être repris jusqu'à entière reconstitution, si à un moment donné et pour quelque cause que ce soit, le fonds de réserve avait été entamé. Le solde est à la disposition de l'assemblée générale des associés.

Titre VI.- Liquidation - Dissolution

Art. 19. En cas de dissolution de la société, la liquidation sera faite par un ou plusieurs liquidateurs, associés ou non, à désigner par l'assemblée des associés à la majorité fixée par l'article 142 de la loi du 10 août 1915 et de ses lois modificatives.

Le ou les liquidateurs auront les pouvoirs les plus étendus pour la réalisation de l'actif et le paiement du passif.

Titre VII.- Varia

Art. 20. Pour tout ce qui n'est pas prévu dans les présents statuts, les parties se réfèrent aux dispositions des lois afférentes.

Souscription

Les statuts de la société ayant ainsi été adoptés, le comparant déclare souscrire le capital de la société comme suit:

| | |
|--|-----|
| CambriaTECH HOLDING S.A., prénommée. | 520 |
| Total: cinq cent vingt parts sociales. | 520 |

Toutes les parts ont été libérées à concurrence de cent pour cent (100%) moyennant apport en espèces, de sorte que le montant de treize mille euros (EUR 13.000,-) se trouve dès maintenant à la disposition de la société, dont la preuve a été donnée au notaire.

Disposition transitoire

La première année sociale commencera le jour de la constitution de la société et se terminera le 31 décembre 2001.

Déclaration

Le notaire soussigné déclare que les conditions énumérées à l'article 183 de la loi modifiée du 10 août 1915 sur les sociétés commerciales ont été observées.

Evaluation des frais

Le montant des frais, dépenses, rémunérations et charges, sous quelque forme que ce soit, qui incombent à la société, ou qui sont mis à sa charge à raison du présent acte, s'élève à environ cinquante mille francs luxembourgeois (LUF 50.000,-)

Assemblée générale extraordinaire

Immédiatement après la constitution de la société, l'associé unique a tenu une assemblée générale extraordinaire. Après avoir constaté que la présente assemblée est régulièrement constituée, il a pris les décisions suivantes:

1. Le siège social de la société est fixé à L-1450 Luxembourg, 73, Côte d'Eich.

2. Est appelé aux fonctions de gérant de la société pour une durée illimitée:

CambriaTECH MANAGEMENT LTD., avec siège social à Elisabeth House, 9, Castle Street, St.Héliier, Jersey JE4 2QP, Channel Islands.

3. Le gérant est investi des pouvoirs les plus larges pour agir en toutes circonstances au nom de la société sous sa seule signature.

Le notaire soussigné qui comprend et parle l'anglais, constate par les présentes qu'à la requête de la comparante, les présents statuts sont rédigés en anglais suivis d'une traduction française, à la requête de la même comparante et en cas de divergences entre le texte anglais et français, la version anglaise fera foi.

Dont acte, fait et passé à Luxembourg, date d'en tête des présentes.

Et après lecture faite et interprétation donnée à la comparante, connue du notaire instrumentaire par nom, prénom usuel, état et demeure, elle a signé avec le notaire le présent acte.

Signé: C. Keereman, Frieders.

Enregistré à Luxembourg, le 2 février 2001, vol. 128S, fol. 18, case 2. – Reçu 5.244 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

Pour expédition conforme, délivrée sur papier libre, aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, le 16 février 2001.

P. Frieders.

(15064/212/282) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 février 2001.

LE GRIFFON, S.à r.l., Société à responsabilité limitée.

Siège social: L-4222 Esch-sur-Alzette, 230, rue de Luxembourg.

STATUTS

L'an deux mille un, le premier février.

Par-devant Maître Urbain Tholl, notaire de résidence à Mersch.

Ont comparu:

1. Monsieur Marcel Noirot, commerçant, époux de Madame Carole Royer, demeurant à F-54650 Saulnes, 7, rue du Buisson,

2. Madame Carole Royer, commerçante, épouse de Monsieur Marcel Noirot, demeurant à F-54650 Saulnes, 7, rue du Buisson.

Lesquels comparants ont requis le notaire instrumentaire d'acter les statuts d'une société à responsabilité limitée qu'ils vont constituer entre eux comme suit:

Art. 1^{er}. La société prend la dénomination de LE GRIFFON, S.à r.l.

Art. 2. Le siège social de la société est établi à Esch-sur-Alzette.

Le siège social pourra être transféré sur simple décision de la gérance en tout autre endroit de la commune. Le siège social pourra être transféré dans toute autre localité du pays par décision de l'assemblée générale des associés.

Art. 3. La société a pour objet, directement ou indirectement, le commerce d'équipements et de produits d'entretien pour moyens de transport automoteurs, ainsi que de produits alimentaires et d'articles de ménage, ainsi que toutes opérations commerciales, financières, mobilières et immobilières se rattachant directement ou indirectement à l'objet social ou pouvant en favoriser la réalisation.

Elle peut s'intéresser sous quelque forme et de quelque manière que ce soit, dans toutes les sociétés ou entreprises se rattachant à son objet ou pouvant en faciliter la réalisation.

La société peut également prendre des participations sous quelque forme que ce soit dans toutes entreprises luxembourgeoises ou étrangères, notamment par la création de filiales ou succursales, à condition que ces entreprises aient un objet analogue ou connexe au sien ou qu'une telle participation puisse favoriser le développement et l'extension de son propre objet.

Elle pourra gager ses biens, ou se porter caution, au profit d'autres entreprises, sociétés ou tiers, si cette opération est de nature à favoriser son développement.

La société exercera son activité tant au Grand-Duché de Luxembourg qu'à l'étranger.

Art. 4. La société est constituée pour une durée illimitée.

Elle pourra être dissoute par décision de l'associé ou des associés.

Art. 5. Le capital social est fixé à douze mille cinq cents (12.500,-) Euros, représenté par cent (100) parts sociales de cent vingt-cinq (125,-) Euros, chacune, entièrement souscrites et libérées en espèces, de sorte que la somme de douze mille cinq cents (12.500,-) Euros se trouve dès à présent à la libre disposition de la société ainsi qu'il en a été justifié au notaire instrumentaire, qui le constate expressément.

Ces parts sociales ont été souscrites comme suit:

| | |
|--|-----|
| 1.- Monsieur Marcel Noirot, préqualifié, cinquante parts | 50 |
| 2.- Madame Carole Royer, préqualifiée, cinquante parts | 50 |
| Total: cent parts sociales | 100 |

Art. 6. Lorsque la société comprend plusieurs associés, les parts sont librement cessibles entre eux. Elles ne peuvent être cédées entre vifs à des non-associés qu'avec l'agrément donné en assemblée des associés représentant au moins les trois quarts du capital social.

Les cessions de parts ne sont opposables à la société et aux tiers que si elles ont été faites dans les formes prévues par l'article 190 de la loi du 10 août 1915 sur les sociétés commerciales, telle que cette loi a été modifiée.

Art. 7. Le décès, l'interdiction, la faillite ou la déconfiture de l'un des associés ne mettent pas fin à la société.

Art. 8. Les héritiers et créanciers d'un associé ne peuvent, sous quelque prétexte que ce soit, requérir l'apposition des scellés sur les biens et documents de la société, ni s'immiscer d'aucune manière dans les actes de son administration.

Art. 9. La société est administrée par un ou plusieurs gérants, associé ou non, nommés par les associés avec ou sans limitation de leur mandat. Ils peuvent être à tout moment révoqués par décision de l'associé ou des associés.

Art. 10. L'associé ou les associés fixent les pouvoirs du ou des gérants lors de leur nomination.

Art. 11. Simples mandataires de la société, le ou les gérants ne contractent, en raison de leurs fonctions, aucune obligation personnelle relativement à celles-ci, ils ne sont responsables que de l'exécution de leur mandat.

Art. 12. L'année sociale commence le premier janvier et finit le trente et un décembre de chaque année à l'exception du premier exercice social qui débutera le jour de la constitution et se termine le trente et un décembre deux mille un.

Art. 13. A la fin de chaque exercice un bilan, un inventaire et un compte de profits et pertes seront établis. Le bénéfice net après déduction des frais d'exploitation, des traitements ainsi que les montants jugés nécessaires à titres d'amortissement et de réserves sera réparti comme suit:

- cinq pour cent (5%) au moins pour la constitution de la réserve légale, dans la mesure des prescriptions légales;
- le solde restant est à la disposition de l'assemblée générale des associés.

Les pertes, s'il en existe, seront supportées par les associés proportionnellement au nombre de leurs parts, sans que toutefois aucun des associés ne puisse être tenu ou responsable au-delà du montant de ses parts.

Art. 14. En cas de dissolution de la société la liquidation sera faite par un ou plusieurs liquidateurs, associés ou non, nommés par les associés qui en fixeront les émoluments.

Le ou les liquidateurs ont les pouvoirs les plus étendus pour la réalisation de l'actif et le paiement du passif.

Art. 15. Pour tout ce qui n'est pas prévu dans les présents statuts les associés se réfèrent et se soumettent aux dispositions légales en vigueur.

Le notaire a attiré l'attention des parties sur le fait que l'exercice de l'activité sociale prémentionnée requiert le cas échéant l'autorisation préalable des autorités compétentes.

Frais

Les frais de toute nature incombant à la société en raison de sa constitution sont estimés à trente-six mille (36.000) francs.

Déclaration

Pour la perception des droits d'enregistrement, les parties déclarent qu'il s'agit d'une société familiale.

Assemblée générale extraordinaire

Et à l'instant, les associés représentant l'intégralité du capital social se sont réunis en assemblée générale extraordinaire à laquelle ils se considèrent comme dûment convoqués.

Les résolutions suivantes sont prises à l'unanimité des voix:

- Est nommé gérant administratif, Monsieur Marcel Noirot, préqualifié.
- Est nommée gérante technique, Madame Carole Royer, préqualifiée.
- La société sera valablement engagée en toutes circonstances par les signatures conjointes des deux gérants.
- L'adresse du siège de la société est fixée à L-4222 Esch-sur-Alzette, 230, rue de Luxembourg.

Dont acte, fait et passé à Mersch, en l'étude du notaire instrumentaire, date qu'en tête des présentes.

Et après lecture faite et interprétation donnée aux comparants, connus du notaire par leurs nom, prénom usuel, état et demeure, ils ont signé avec le notaire le présent acte.

Signé: M. Noirot, C. Royer, U. Tholl.

Enregistré à Mersch, le 6 février 2001, vol. 416, fol. 84, case 1. – Reçu 2.521 francs.

Le Receveur (signé): Muller.

Pour expédition conforme, délivrée aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Mersch, le 19 février 2001.

U. Tholl.

(15072/232/92) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 février 2001.

CAMEL HOLDINGS S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-1637 Luxembourg, 24-28, rue Goethe.

R. C. Luxembourg B 64.088.

Le bilan au 31 octobre 1999, enregistré à Luxembourg, le 23 février 2001, vol. 549, fol. 94, case 12, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 février 2001.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, le 23 février 2001.

Signature.

(15118/000/10) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 février 2001.

CAMEL HOLDINGS S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-1637 Luxembourg, 24-28, rue Goethe.

R. C. Luxembourg B 64.088.

Procès-verbal de l'assemblée générale annuelle, tenue à Luxembourg, le 11 avril 2000

L'assemblée était ouverte à 15.00 heures au siège social de la société.

L'assemblée était présidée par Monsieur Simon W. Baker, demeurant à Steinsel. Le président a désigné comme secrétaire Mlle Corinne Néré, demeurant à Luxembourg.

L'assemblée a élu Mlle Dawn E. Shand, demeurant à Luxembourg comme scrutateur.

Le Président a déclaré qu'en accord avec la liste de présence ci-annexée la totalité des 1.250 actions était représentée et donc l'assemblée pourra discuter et décider avec validité les points repris à l'agenda.

Agenda:

1. Approbation du bilan et du compte de pertes et profits en date du 31 décembre 1998 et au 31 octobre 1999.
2. Décharge aux administrateurs et au commissaire aux comptes.

Décisions:

1. Le bilan et le compte de pertes et profits pour l'année sociale se terminant le 31 décembre 1998 et le 31 octobre 1999 n'étant pas encore disponibles leur présentation est remise à une assemblée ultérieure.

2. Le résultat pour l'année sociale se terminant au 31 décembre 1998 et le 31 octobre 1999 n'étant pas encore disponible, la décharge aux Administrateurs et au Commissaire aux Comptes a été remise à une assemblée ultérieure.

Plus rien n'étant à l'ordre du jour, l'assemblée était close à 15.30 heures.

S. W. Baker / C. Néré / D. E. Shand

Président / Secrétaire / Scrutateur

Enregistré à Luxembourg, le 20 février 2001, vol. 549, fol. 94, case 12. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

(15119/000/26) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 février 2001.

CARMEL HOLDINGS S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-1637 Luxembourg, 24-28, rue Goethe.

R. C. Luxembourg B 64.088.

Le bilan au 31 décembre 1998, enregistré à Luxembourg, le 23 février 2001, vol. 549, fol. 94, case 12, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 février 2001.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, le 23 février 2001.

Signature.

(15120/000/10) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 février 2001.

CARMEL HOLDINGS S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-1637 Luxembourg, 24-28, rue Goethe.

R. C. Luxembourg B 64.088.

Procès-verbal de l'assemblée générale annuelle, tenue à Luxembourg, le 8 avril 1999

L'assemblée était ouverte à 15.00 heures au siège social de la société.

L'assemblée était présidée par Monsieur Simon W. Baker, demeurant à Steinsel. Le président a désigné comme secrétaire Mlle Corinne Néré, demeurant à Luxembourg.

L'assemblée a élu Mlle Dawn E. Shand, demeurant à Luxembourg comme scrutateur.

Le Président a déclaré qu'en accord avec la liste de présence ci-annexée la totalité des 1.250 actions était représentée et donc l'assemblée pourra discuter et décider avec validité les points repris à l'agenda.

Agenda:

1. Approbation du bilan et du compte de pertes et profits en date du 31 décembre 1998.
2. Décharge aux administrateurs et au commissaire aux comptes.
3. Nomination d'un nouveau Commissaire aux Comptes.

Décisions:

1. Le bilan et le compte de pertes et profits pour l'année sociale se terminant le 31 décembre 1998 n'étant pas encore disponibles leur présentation est remise à une assemblée ultérieure.

2. Le résultat pour l'année sociale se terminant au 31 décembre 1998 n'étant pas encore disponible, la décharge aux Administrateurs et au Commissaire aux Comptes a été remise à une assemblée ultérieure.

3. L'assemblée décide de donner décharge à AUDILUX LIMITED (Isle of Man), le commissaire aux comptes en fonction pendant la période et de charger CARDINAL TRUSTEES LIMITED (British Virgin Islands), pour cette nouvelle fonction.

Plus rien n'étant à l'ordre du jour, l'assemblée était close à 15.30 heures.

S. W. Baker / C. Néré / D. E. Shand

Président / Secrétaire / Scrutateur

Enregistré à Luxembourg, le 20 février 2001, vol. 549, fol. 94, case 12. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

(15121/000/30) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 février 2001.

CARMEL HOLDINGS S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-1637 Luxembourg, 24-28, rue Goethe.

R. C. Luxembourg B 64.088.

EXTRAIT

Il résulte du procès-verbal de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la société anonyme CARMEL HOLDINGS, tenue à Luxembourg, 24-28, rue Goethe, en date du 26 janvier 2001 que:

- Le bilan et le compte de pertes et profits pour l'exercice au 31 décembre 1998 et au 31 octobre 1999 sont approuvés.

- La constitution d'une réserve représentant 10 % du capital de la société et d'allouer un dividende de LUF 1,625,258 pour l'exercice au 31 décembre 1998. Un dividende de LUF 195,504 sera allouer pour l'exercice au 31 octobre 1999.

- Décharge est donnée aux administrateurs, à CARDINAL TRUSTEES LIMITED (British Virgin Islands) et au Commissaire aux Comptes en fonction pendant la période et leur mandat est renouvelé pour l'exercice au 31 octobre 1999 et 31 octobre 2000.

Pour extrait conforme

S.W. Baker

Administrateur

Enregistré à Luxembourg, le 20 février 2001, vol. 549, fol. 94, case 12. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

(15122/000/21) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 février 2001.

ANDALUZ FINANCE S.A., Société Anonyme.

Siège social: Luxembourg, 23, avenue Monterey.
R. C. Luxembourg B 42.475.

Le bilan au 30 septembre 1998, enregistré à Luxembourg, le 20 février 2001, vol. 549, fol. 91, case 5, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 février 2001.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, le 23 février 2001.

ANDALUZ FINANCE S.A.

Signature / Signature

Administrateur / Administrateur

(15088/795/13) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 février 2001.

ANDALUZ FINANCE S.A., Société Anonyme.

Siège social: Luxembourg, 23, avenue Monterey.
R. C. Luxembourg B 42.475.

Le bilan au 30 septembre 1999, enregistré à Luxembourg, le 20 février 2001, vol. 549, fol. 91, case 5, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 février 2001.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, le 23 février 2001.

ANDALUZ FINANCE S.A.

Signature Signature

Administrateur / Administrateur

(15089/795/13) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 février 2001.

**ACML, ATELIER DE CONSTRUCTION METALLIQUE LUXEMBOURGEOIS, S.à r.l.,
Société à responsabilité limitée.**

Siège social: L-1740 Luxembourg, 126, rue de Hollerich.
R. C. Luxembourg B 77.365.

L'an deux mil un, le treize février.

Par-devant Maître Léon Thomas dit Tom Metzler, notaire de résidence à Luxembourg-Bonnevoie.

Ont comparu:

1.- Monsieur Jacques Graul, maître-serrurier, demeurant à Nospelt.

2.- Monsieur René Schmidt, serrurier, demeurant à Elvange.

Ces comparants ont exposé au notaire instrumentant et l'ont requis d'acter ce qui suit:

I.- Les comparants sont les seuls associés de la société à responsabilité limitée ATELIER DE CONSTRUCTION METALLIQUE LUXEMBOURGEOISE, S.à r.l. en abrégé ACML, avec siège social à Luxembourg, L-1740 Luxembourg, 126, rue de Hollerich, constituée suivant acte reçu par le notaire soussigné, le 11 août 2000, publié au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations, numéro 51 du 25 janvier 2001,

immatriculée au registre de commerce de Luxembourg sous la section B et le numéro 77.365.

II.- Le capital social est fixé à la somme de cinq cent mille francs luxembourgeois (LUF 500.000,-), représenté par cent (100) parts sociales de cinq mille francs luxembourgeois (LUF 5.000,-) chacune, entièrement souscrites et libérées et appartenant aux associés, comme suit:

1.- à Monsieur Jacques Graul, préqualifié, quatre-vingt-dix-neuf parts sociales 99

2.- Monsieur René Schmidt, préqualifié, une part sociale 1

Total: cent parts sociales 100

III.- Monsieur Jacques Graul, préqualifié, déclare par les présentes céder et transporter, sous les garanties ordinaires de fait et de droit, avec effet au 1^{er} janvier 2001, la totalité de ses parts sociales, soit quatre-vingt-dix-neuf (99) parts sociales de la société dont à Monsieur René Schmidt, préqualifié, qui accepte, moyennant le prix global de quatre cent quatre-vingt-quinze mille francs luxembourgeois (LUF 495.000,-), somme que le cédant reconnaît avoir reçue du cessionnaire avant la signature des présentes et hors la présence du notaire instrumentant, ce dont bonne et valable quittance.

IV.- Le cessionnaire se trouve subrogé dans tous les droits et obligations attachés aux parts cédées à partir du 1^{er} janvier 2001.

Le cessionnaire participera aux bénéfices à partir du 1^{er} janvier 2001.

Le cessionnaire déclare parfaitement connaître les statuts et la situation financière de la société et renonce à toute garantie de la part du cédant.

V.- Messieurs Jacques Graul et René Schmidt, préqualifiés, agissant en leurs qualités de gérant technique, respectivement de gérant administratif de la société, déclarent se tenir, au nom de la société, la susdite cession de parts sociales comme dûment signifiée.

VI.- Ensuite l'associé unique représentant l'intégralité du capital social, agissant en lieu et place de l'assemblée générale extraordinaire a pris les résolutions suivantes:

Première résolution

L'associé unique décide de convertir le capital actuellement exprimé en francs luxembourgeois en euros, en utilisant le taux de conversion officiel de quarante virgule trois mille trois cent quatre-vingt-dix-neuf francs luxembourgeois (LUF 40,3399) pour un euro (EUR 1,-), de sorte que le capital social est désormais de douze mille trois cent quatre-vingt-quatorze virgule six mille sept cent soixante-trois euros (EUR 12.394,6763).

Deuxième résolution

L'associé unique décide d'augmenter le capital social à concurrence de cinq virgule trois mille deux cent trente-sept euros (EUR 5,3237) en vue de le porter de douze mille trois cent quatre-vingt-quatorze virgule six mille sept cent soixante-trois euros (EUR 12.394,6763) à douze mille quatre cents euros (EUR 12.400,-) sans émission de parts sociales nouvelles mais par augmentation correspondante de la valeur nominale des parts sociales existantes, de sorte que le capital social sera désormais de douze mille quatre cents euros (EUR 12.400,-) représenté par cent (100) parts sociales de cent vingt-quatre euros (EUR 124,-) chacune.

Souscription et libération

L'augmentation de capital a été souscrite à l'instant par l'associé unique Monsieur René Schmidt, préqualifié, et a été intégralement libérée par versement en espèces, de sorte que du chef de la présente augmentation de capital, la somme de cinq virgule trois mille deux cent trente-sept euros (EUR 5,3237) se trouve dès à présent à la libre disposition de la société, ce que l'associé unique reconnaît expressément.

Troisième résolution

Afin de mettre les statuts en concordance avec les résolutions qui précèdent, l'associé unique décide de modifier l'article 6 des statuts pour lui donner la teneur suivante:

«**Art. 6.** Le capital social est fixé à douze mille quatre cents euros (EUR 12.400,-), représenté par cent (100) parts sociales de cent vingt-quatre euros (EUR 124,-) chacune.

Ces cent (100) parts sociales appartiennent à l'associé unique, Monsieur René Schmidt, serrurier, demeurant à Elvan-ge.

Toutes les parts sociales sont entièrement souscrites et libérées.»

VII.- Les frais, rémunérations et charges en raison des présentes, estimés sans nul préjudice à la somme de cinquante mille francs luxembourgeois (LUF 50.000,-), sont à charge de la société qui s'y oblige, l'associé unique en étant solidairement tenu envers le notaire.

VIII.- Les comparants élisent domicile au siège de la société.

Dont acte, fait et passé, date qu'en tête des présentes à Luxembourg-Bonnevoie en l'Etude.

Et après lecture faite et interprétation donnée dans une langue d'eux connue aux comparants, connus du notaire instrumentant par noms, prénoms usuels, états et demeures, tous ont signé le présent acte avec Nous Notaire.

Signé: Graul, Schmidt, T. Metzler.

Enregistré à Luxembourg, le 14 février 2001, vol. 128S, fol. 39, case 7. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

Pour copie conforme, délivrée sur papier libre, aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg-Bonnevoie, le 21 février 2001.

T. Metzler.

(15094/222/78) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 février 2001.

**ACML, ATELIER DE CONSTRUCTION METALLIQUE LUXEMBOURGEOIS, S.à r.l.,
Société à responsabilité limitée.**

Siège social: L-1740 Luxembourg, 126, rue de Hollerich.
R. C. Luxembourg B 77.365.

Statuts coordonnés déposés au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg-Bonnevoie, le 21 février 2001.

T. Metzler.

(15095/222/10) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 février 2001.

CARLISLE FINANCE & PARTICIPATIONS S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-2210 Luxembourg, 54, boulevard Napoléon I^{er}.
R. C. Luxembourg B 67.359.

1. M. Gérard Matheis, conseil économique, ayant sa résidence professionnelle à L-1511 Luxembourg, 121, avenue de la Faïencerie, a été nommé administrateur de la société (en remplacement de M. Klaus Krumnau, démissionnaire).

2. Décharge a été accordée à M. Klaus Krumnau pour l'exercice de son mandat.

3. Le siège social a été transféré de L-1724 Luxembourg, 3, boulevard du Prince Henri, à L-2210 Luxembourg, 54, boulevard du Napoléon I^{er}.

Luxembourg, le 29 janvier 2001.

Pour avis sincère et conforme
 Pour *CARLISLE FINANCE & PARTICIPATIONS S.A.*
 KPMG Financial Engineering
 Signature

Enregistré à Luxembourg, le 13 février 2001, vol. 549, fol. 61, case 4. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

(15127/528/18) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 février 2001.

B.U.G. INVESTMENT UND BETEILIGUNG HOLDING S.A., Aktiengesellschaft.

Gesellschaftssitz: L-1219 Luxembourg, 11, rue Beaumont.

H. R. Luxemburg B 48.638.

Ausserordentliche Generalversammlung vom 18. Januar 2001

Im Jahre zweitausendeins, den achtzehnten Januar um 18.30 Uhr.

Fand die aussergewöhnliche Generalversammlung der Aktionäre der Aktiengesellschaft luxemburgischen Rechts B.U.G. INVESTMENT UND BETEILIGUNG HOLDING S.A. mit Sitz in L-1219 Luxembourg, 11, rue Beaumont, eingetragen im Handels- und Gesellschaftsregister beim Bezirksgericht in Luxembourg, Sektion B unter Nummer 48.638, statt, unter dem Vorsitz von Herrn Gerd Karl Bauer, Diplom-Psychologe, wohnhaft in D-67433 Neustadt, Im Meisental 26.

Der Präsident bestimmte zum Sekretär Herrn Gerd Dieter Bauer, Kaufmann, wohnhaft in F-67510 Lembach, 1 1, rue Bertololy.

Die Versammlung wählte zum Stimmzähler Dame Brigitte Bauer, Kauffrau, wohnhaft in D-67433 Neustadt, Vogelsangstrasse 4.

Der Präsident erklärte daß:

1) Die erschienenen oder vertretenen Aktionäre, sowie die von ihnen innegehaltenen Aktienanzahl auf einer Präsenzliste angeführt sind, welche nach Paraphierung durch den Präsidenten, den Sekretär und den Stimmzähler gegenwärtigem Protokoll beigegeben bleibt.

2) Aus der Präsenzliste erhellt, daß die 1.250 bestehenden Aktien, welche das gesamte Gesellschaftskapital darstellen, in gegenwärtiger außergewöhnlicher Generalversammlung zugegen oder vertreten sind, womit die Versammlung rechtsgültig über sämtliche auf der Tagesordnung figurierenden Punkte entscheiden kann.

3) Die Tagesordnung gegenwärtiger Versammlung begreift nachfolgende Punkte:

- 1.- Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates und des Kommissars welche bis zum heutigen Tage im Amt waren.
- 2.- Ernennung der Mitglieder des Verwaltungsrates und Festlegung der Dauer ihres Mandates,
- 3.- Ernennung des Kommissars und Festlegung der Dauer seines Mandates.
- 4.- Ermächtigung des Verwaltungsrates die tägliche Geschäftsführung und die Vertretung der Gesellschaft an eines oder mehrere seiner Mitglieder zu übertragen.

Nachdem vorstehende Prozedur seitens der Versammlung gutgeheißen wurde, werden folgende Beschlüsse einstimmig gefasst:

Erster Beschluss

Die Versammlung erteilt den Mitglieder des Verwaltungsrates und dem Kommissars welche bis zum heutigen Tage im Amt waren, Entlastung.

Zweiter Beschluss

Zu Mitglieder des Verwaltungsrates werden ernannt:

- Dame Brigitte Bauer, Pflegerin, wohnhaft in D-67433 Neustadt, Vogelsangstrasse 4.
- Herr Gerd Karl Bauer, Diplom-Psychologe, wohnhaft in D-67433 Neustadt, Im Meisental 26.
- Herr Gerd Dieter Bauer, Kaufmann, wohnhaft in F-67510 Lembach, 11, rue Bertololy.

Ihr Mandat endet sofort nach der jährlichen Hauptversammlung welche über das Geschäftsjahr 2005 befindet.

Dritter Beschluss

Zum Kommissar wird ernannt Herr Carlo Wetzel, Betriebsprüfer, L-1219 Luxembourg, 11, rue Beaumont.

Sein Mandat endet sofort nach der jährlichen Hauptversammlung welche über das Geschäftsjahr 2005 findet.

Vierter Beschluss

Der Verwaltungsrat wird ermächtigt die tägliche Geschäftsführung und die Vertretung der Gesellschaft an eines oder mehrere seiner Mitglieder zu übertragen.

Da die Tagesordnung somit erschöpft ist wird die Versammlung geschlossen um 19.00 Uhr.

G. K. Bauer / G. D. Bauer / B. Bauer

Präsident / Sekretär / Stimmzähler

Präsenzliste zur aussergewöhnlichen Generalversammlung vom 18. Januar 2001

| Aktionäre | Aktien | Unterschrift |
|---|--------|--------------|
| DR. KOCH INVESTMENT UND BETEILIGUNG S.A., L-1219 Luxembourg, 11, rue Beaumont | 1.240 | Unterschrift |
| BHS TRADING, S.à r.l., L-1219 Luxembourg, 11, rue Beaumont. | 10 | Unterschrift |
| Total der Aktien | 1.250 | |

Unterschrift / Unterschrift / Unterschrift

Präsident / Sekretär / Stimmzähler

Enregistré à Luxembourg, le 25 janvier 2001, vol. 548, fol. 84, case 10. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

(15114/206/59) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 février 2001.

B.U.G. INVESTMENT UND BETEILIGUNG HOLDING S.A., Aktiengesellschaft.

Gesellschaftssitz: L-1219 Luxembourg, 11, rue Beaumont.

H. R. Luxemburg B 48.638.

Verwaltungsratsitzung vom 18. Januar 2001

Im Jahre zweitausendeins, den achzehnten Januar.

Versammelten sich die Verwaltungsratsmitglieder der Aktiengesellschaft luxemburgischen Rechts B.U.G. INVESTMENT UND BETEILIGUNG HOLDING S.A. mit Sitz in L-1219 Luxembourg, 11, rue Beaumont, eingetragen im Handels- und Gesellschaftsregister beim Bezirksgericht in Luxemburg, Sektion B unter Nummer 48.638, nämlich:

- Herr Gerd Karl Bauer, Diplom-Psychologe, wohnhaft in D-67433 Neustadt, Im Meisental 26.
- Frau Brigitte Bauer-Bauer, ohne besonderen Stand, wohnhaft Vogelsangstrasse 4 in D-67433 Neustadt.
- Herr Gerd Dieter Bauer, Kaufmann, wohnhaft in F-67510 Lembach, 11, rue Bertololy.

Nachdem sie sich als rechtsgültig einberufen erklärten, haben sie einstimmig folgenden Beschluss genommen:

Im Einverständnis der aussergewöhnlichen Generalversammlung der Aktionäre vom heutigen Tage, wird Herr Gerd Dieter Bauer, vorbenannt, zum geschäftsführenden Verwaltungsratsmitglied (administrateur-délégué) ernannt und ihm wird die tägliche Geschäftsführung und die Vertretung der Gesellschaft im Rahmen dieser Geschäftsführung, übertragen.

Gezeichnet: G. D. Bauer, G.K. Bauer, B. Bauer.

Enregistré à Luxembourg, le 25 janvier 2001, vol. 548, fol. 84, case 10. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

(15115/206/22) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 février 2001.

BERENIS, Société Anonyme Holding.

Siège social: Luxembourg.

L'an deux mille un, le neuf février.

Par-devant Maître Georges d'Huart, notaire de résidence à Pétange.

S'est réunie l'Assemblée générale extraordinaire de la société anonyme holding établie à Luxembourg sous la dénomination de BERENIS, constituée suivant acte reçu par le notaire instrumentant, en date du 20 novembre 1981, publié au Mémorial, Recueil Spécial des Sociétés et Associations, N° 36 du 22 février 1982.

La séance est ouverte à 11.00 heures sous la présidence de Monsieur Robert Roderich, administrateur de sociétés, demeurant à L-8118 Bridel.

Monsieur le Président désigne comme secrétaire:

Monsieur Guy Schosseler, administrateur de sociétés, demeurant à L-3409 Dudelange.

L'Assemblée élit comme scrutateurs:

- 1) Monsieur Luciano Dal Zotto, administrateur de sociétés, demeurant à L-4423 Soleuvre;
- 2) Monsieur Nico Becker, administrateur de sociétés, demeurant à L-5680 Dalheim.

Le bureau ayant été ainsi constitué, Monsieur le Président expose et prie le notaire instrumentant d'acter:

I. Que les actionnaires de la société ont été convoqués en Assemblée générale extraordinaire en vue de se prononcer sur l'ordre du jour suivant:

Ordre du jour:

- 1) Dissolution de la société;
- 2) Décharge aux administrateurs et au commissaire aux comptes;
- 3) Nomination d'un ou de plusieurs liquidateurs et définition de ses ou de leurs pouvoirs;
- 4) Divers.

II. Que la présente Assemblée générale a été convoquée par des avis contenant l'ordre du jour publiés comme suit:

- a) au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations, N° 49 du 24 janvier 2001 et N° 77 du 1^{er} février 2001;
- b) au Journal quotidien «Letzebuurger Journal», éditions des 24 janvier et 1^{er} février 2001.

Les numéros justificatifs de ces publications sont déposés sur le bureau de l'Assemblée.

III. Que les actionnaires présents à la présente Assemblée générale et le nombre d'actions qu'ils détiennent sont indiqués sur une liste de présence, laquelle, après avoir été signée par les actionnaires présents et par les membres du bureau, restera annexée au présent procès-verbal pour être soumise avec lui aux formalités de l'enregistrement.

IV. Qu'il résulte de la liste de présence dressée à l'ouverture de la présente Assemblée que sur un total de quinze mille (15.000) actions d'une valeur nominale de mille francs luxembourgeois (1.000,- LUF), représentant l'intégralité du capital social de quinze millions de francs luxembourgeois (15.000.000,- LUF), quatre (4) actions sont dûment représentées à la présente Assemblée.

La présente Assemblée ne réunit donc pas le quorum de 50% des actions émises, prévu à l'article 67-1 de la loi coordonnée sur les sociétés commerciales.

Le Président constate donc et le notaire instrumentant en dresse acte, que la présente Assemblée générale extraordinaire ne peut délibérer sur son ordre du jour.

Le Président lève dès lors la séance à 11.15 heures.

Dont acte, fait et passé à Luxembourg.

Les frais incombant à la société en raison du présent acte sont estimés à la somme de vingt mille francs luxembourgeois.

Et après lecture faite et interprétation donnée aux comparants, tous connus du notaire par leurs noms, prénoms usuels, états et demeures, les comparants ont signé avec le notaire la présente minute.

Signé: Dal Zotto, Becker, Schosseler, Roderich, G. d'Huart.

Enregistré à Esch-sur-Alzette, le 14 février 2001, vol. 866, fol. 55, case 11. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): M. Ries.

Pour expédition conforme, délivrée aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Pétange, le 19 février 2001.

G. d'Huart.

(15101/207/51) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 février 2001.

**T.C.F., S.à r.l., Société à responsabilité limitée,
(anc. GEORGES CARBON, S.à r.l.).**

Siège social: Soleuvre, 39, rue de Sanem.

L'an deux mil un, le sept février.

Par-devant Maître Urbain Tholl, notaire de résidence à Mersch.

A comparu:

Monsieur Georges François Carbon, administrateur de sociétés, demeurant à Bereldange.

Lequel comparant a requis le notaire instrumentaire d'acter ce qui suit:

a) la société à responsabilité limitée GEORGES CARBON, S.à r.l. avec la désignation commerciale GEORGES CARBON, S.à r.l., anciennement FERNAND BOURKEL, S.à r.l., avec siège social à Soleuvre, a été constituée sous la dénomination de ENTREPRISE DE TRANSPORTS FERNAND BOURKEL, S.à r.l., aux termes d'un acte reçu par le notaire Georges d'Huart, de résidence à Pétange, en date du 21 décembre 1992, publié au Mémorial C, numéro 166 du 17 avril 1993, et dont les statuts et la dénomination ont été modifiés pour la dernière fois, aux termes d'un acte reçu par le notaire soussigné en date du 31 décembre 1999, publié au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations

b) le capital social s'élève à vingt-cinq mille (25.000,-) euros, représenté par cinq cents (500) parts sociales d'une valeur de cinquante (50,-) euros chacune, entièrement souscrites et libérées par l'associé unique, comparant aux présentes;

Sur ce:

Monsieur Georges François Carbon déclare céder cent vingt-cinq (125) de ses parts sociales à Monsieur Emile Joseph Frisch, gérant de sociétés, demeurant à L-8508 Redange/Attert, 8, rue Belair, pour le prix de deux millions cinq cent mille (2.500.000,-) francs.

Le cédant déclare avoir reçu le prédit prix de vente de deux millions cinq cent mille (2.500.000,-) francs à l'instant même, ce dont bonne et valable quittance.

Le cessionnaire deviendra propriétaire des parts cédées dès ce jour, et il en aura la jouissance également à compter de ce jour. Il sera subrogé dans tous les droits et obligations attachés aux parts cédées à partir de ce jour.

Acception

Le comparant agissant tant en sa qualité d'associé unique qu'en sa qualité de gérant unique consent à la cession de parts ci-avant mentionnée, conformément à l'article 1690 du Code Civil, tant en nom personnel qu'en nom et pour compte de la société et la tient pour valablement signifiée à la société et à lui-même.

Assemblée générale extraordinaire

Et immédiatement après cette cession, les associés représentant l'intégralité du capital social ont déclaré se réunir en assemblée générale extraordinaire de la susdite société, à laquelle ils se considèrent comme dûment convoqués, et ont pris les résolutions suivantes à l'unanimité:

Première résolution

L'article 5 des statuts est modifié et aura désormais la teneur suivante:

«Le capital social est fixé à vingt-cinq mille (25.000,-) euros, représenté par cinq cents (500) parts sociales, d'une valeur nominale de cinquante (50,-) euros chacune, entièrement souscrites et libérées.

Ces parts sont réparties comme suit:

| | |
|---|------|
| - Monsieur Georges François Carbon, préqualifié, trois cent soixante-quinze parts | 375 |
| - Monsieur Emile Joseph Frisch, préqualifié, cent vingt-cinq parts | 125 |
| Total: cinq cents parts sociales. | 500» |

Seconde résolution

Les associés décident de changer la dénomination de la société en T.C.F., S.à r.l.

En conséquence, l'article 1^{er} des statuts est supprimé et remplacé par le suivant:

«La société prend la dénomination de T.C.F., S.à r.l.»

Frais

Le montant des frais, incombant à la société en raison des présentes, est estimé sans nul préjudice à la somme de cinquante-cinq mille (55.000,-) francs.

Dont acte, fait et passé à Mersch, en l'étude du notaire instrumentaire, date qu'en tête des présentes.

Et après lecture faite et interprétation donnée aux comparants, connus du notaire par noms, prénoms usuels, états et demeures, ils ont signé le présent acte avec Nous notaire.

Signé: Carbon, Frisch, U. Tholl.

Enregistré à Mersch, le 8 février 2001, vol. 416, fol. 87, case 10. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): A. Muller.

Pour expédition conforme, délivrée aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Mersch, le 19 février 2001.

U. Tholl.

(15123/232/59) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 février 2001.

T.C.F., S.à r.l., Société à responsabilité limitée.

Siège social: L-4485 Soleuvre, 39, rue de Sanem.

Statuts coordonnés suivant acte du 7 février 2001, reçu par M^e Urbain Tholl, de résidence à Mersch, déposés au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg.

(15124/232/7) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 février 2001.

CASPI S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-1142 Luxembourg, 7, rue Pierre d'Aspelt.

R. C. Luxembourg B 65.308.

L'an deux mille un, le douze février.

Par-devant Maître Paul Decker, notaire de résidence à Luxembourg-Eich.

S'est réunie l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la société anonyme CASPI S.A., ayant son siège social à L-1142 Luxembourg, 7, rue Pierre d'Aspelt,

constituée suivant acte reçu par Maître Urbain Tholl, notaire de résidence à Mersch, en date du 1^{er} juillet 1998, publié au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations, numéro 561 du 1^{er} août 1998,

modifiée suivant acte reçu par Maître André-Jean-Joseph Schwachtgen, notaire de résidence à Luxembourg, en date du 4 septembre 1998, agissant en remplacement de son collègue empêché Maître Urbain Tholl, notaire de résidence à Mersch, publié au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations, numéro 822 du 11 novembre 1998,

modifiée suivant acte reçu par Maître Paul Decker, notaire de résidence à Luxembourg-Eich, en date du 28 décembre 2000, non encore publié au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations,

inscrite au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg section B sous le numéro 65.308,

L'assemblée générale extraordinaire est ouverte à 11.30 heures sous la présidence de Monsieur Régis Galiotto, employé privé, demeurant à Lorry-les-Metz,

Le président nomme comme secrétaire Madame Céline Fournier, employée privée, demeurant à Metz,

L'assemblée choisit comme scrutateur Madame Sophie Mathot, employée privée, demeurant à Arlon (Belgique).

Le bureau de l'assemblée étant constitué, le président requiert le notaire d'acter que:

I: L'ordre du jour de l'assemblée est le suivant:

1.- Modification de l'exercice social qui commencera désormais le 1^{er} mars et se terminera le dernier jour du mois de février; l'exercice en cours se clôturant anticipativement le 28 février 2001;

2.- Modification de la date de l'assemblée générale annuelle qui se tiendra le dernier jour ouvrable du mois de mars à 9.00 heures;

3.- Modification des articles 15, premier alinéa et 18, premier alinéa des statuts aux fins de les adapter aux résolutions prises ci-avant;

II: Les actionnaires présents ou représentés, les mandataires des actionnaires représentés et le nombre d'actions des actionnaires, sont renseignés sur une liste de présence, laquelle, signée par les actionnaires ou par leurs mandataires et par les membres du bureau de l'assemblée, restera annexée aux présentes.

Les procurations des actionnaires représentés, paraphées ne varietur par les membres du bureau et le notaire instrumentant, resteront annexées au présent acte.

III: Il résulte de ladite liste de présence que toutes les actions sont présentes ou représentées à l'assemblée, laquelle en conséquence est constituée régulièrement et peut valablement délibérer sur les points de l'ordre du jour

Ces faits ayant été reconnus exacts par l'assemblée, le Président expose les raisons qui ont amené le conseil d'administration à proposer les points figurant à l'Ordre du Jour.

L'assemblée générale, après avoir délibéré, prend à l'unanimité des voix, les résolutions suivantes:

Première résolution

L'assemblée décide de modifier l'exercice social qui commencera désormais le 1^{er} mars et se terminera le dernier jour du mois de février; l'exercice en cours se clôturant anticipativement le 28 février 2001;

En conséquence l'article 18, premier alinéa des statuts est modifié pour avoir désormais la teneur suivante:

«**Art. 18. Premier alinéa.** L'année sociale commence le premier mars et finit le dernier jour du mois de février de l'année suivante.»

Deuxième résolution

L'assemblée décide de modifier la date de l'assemblée générale annuelle qui se tiendra le dernier jour ouvrable du mois de mars à 9.00 heures.

En conséquence l'article 15, premier alinéa des statuts est modifié afin de lui donner la teneur suivante:

«**Art. 15. Premier alinéa.** L'assemblée générale annuelle se réunit de plein droit au siège social ou dans la commune du siège social, à l'endroit indiqué dans la convocation, le dernier jour ouvrable du mois de mars à 9.00 heures.»

Plus rien ne figurant à l'ordre du jour la présente assemblée a été clôturée à 11.45 heures.

Evaluation des frais

Les frais, dépenses, rémunération et charges qui incombent à la Société en raison du présent acte, sont évalués à 35.000,- LUF.

Dont acte, fait et passé à Luxembourg-Eich, date qu'en tête des présentes.

Et après lecture faite et interprétation donnée aux comparants, connus par le notaire instrumentaire par noms, prénoms usuels, état et demeure, les membres du bureau ont signé avec Nous, notaire, le présent acte.

Signé: Galiotto, Fournier, Mathot, P. Decker.

Enregistré à Luxembourg, le 15 février 2001, vol. 8CS, fol. 36, case 12. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

Pour expédition conforme, délivrée sur papier libre, aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg-Eich, le 21 février 2001.

P. Decker.

(15128/206/65) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 février 2001.

CASPI S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-1142 Luxembourg, 7, rue Pierre d'Aspelt.
R. C. Luxembourg B 65.308.

Statuts coordonnés déposés au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Pour l'association

P. Decker

(15129/206/10) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 février 2001.

COMPTOIR INTERNATIONAL DU PAPIER S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-6947 Niederanven, Z. I. Bombicht.
R. C. Luxembourg B 24.586.

L'an deux mille un, le neuf février.

Par-devant Nous, Maître Léon Thomas dit Tom Metzler, notaire de résidence à Luxembourg-Bonnevoie.

S'est réunie l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la société anonyme COMPTOIR INTERNATIONAL DU PAPIER S.A., avec siège social à L-1221 Luxembourg, 187, route de Beggen, constituée suivant acte reçu par le notaire soussigné, en date du 16 juillet 1986, publié au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations, numéro 278 du 2 octobre 1986, modifiée suivant acte reçu par le notaire soussigné, en date du 20 juin 1990, publié au Mémorial C, numéro 469 du 17 décembre 1990, modifiée suivant acte reçu par le notaire soussigné, en date du 1^{er} septembre 1994, publié au Mémorial C, numéro 514 du 9 décembre 1994 et modifiée suivant acte reçu par le notaire soussigné, en date du 16 juin 1999, publié au Mémorial C, numéro 680 du 10 septembre 1999,

immatriculée au registre de commerce de Luxembourg sous la section B et le numéro 24.586.

L'assemblée est ouverte à 11.30 heures et est présidée par Monsieur Paul Jost, commerçant, demeurant à Luxembourg.

Le Président désigne comme secrétaire Monsieur Claude Erpelding, employé privé, demeurant à Dudelange.

L'assemblée choisit comme scrutateur, Monsieur Romain Crelot, commerçant, demeurant à Dudelange.

Composition de l'assemblée

Les actionnaires présents ou représentés, les mandataires des actionnaires représentés, ainsi que le nombre d'actions qu'ils détiennent sont indiqués sur une liste de présence; cette liste de présence, après avoir été signée par les action-

naires présents, les mandataires des actionnaires représentés, par les membres du bureau et le notaire instrumentant, restera annexée au présent procès-verbal pour être soumise avec lui à la formalité de l'enregistrement.

Resteront pareillement annexées aux présentes les procurations des actionnaires représentés, après avoir été signées ne varietur par les comparants et le notaire instrumentant.

Exposé de Monsieur le Président

Monsieur le Président expose et requiert le notaire instrumentant d'acter ce qui suit:

I.- La présente assemblée a l'ordre du jour suivant:

1. Transfert du siège social de la société, de L-1221 Luxembourg, 187, route de Beggen à L-6947 Niederanven, Zone Industrielle Bombicht.

2. Modification de la première phrase de l'article 2 des statuts qui aura dorénavant la teneur suivante:

«**Art. 2. Première phrase.** Le siège social de la société sera établi à Niederanven.»

II.- Que la présente Assemblée a été convoquée par des avis de convocation contenant l'ordre du jour datés du 19 janvier 2001 et adressés aux actionnaires par lettres recommandées à la poste en date du 19 janvier 2001.

Les exemplaires justificatifs de ces avis de convocations et les récépissés afférents sont à la disposition de l'assemblée.

III.- Il existe actuellement dix mille (10.000) actions d'une valeur nominale de mille francs luxembourgeois (LUF 1.000) chacune, représentant l'intégralité du capital social de dix millions de francs luxembourgeois (LUF 10.000.000,-).

Il résulte de la liste de présence que sur les dix mille (10.000) actions, neuf mille six cent soixante-quinze (9.675) actions sont présentes ou représentées, soit plus de la moitié des actions émises, représentant plus de la moitié du capital social.

L'assemblée peut donc délibérer valablement sur les points à l'ordre du jour.

Constataion de la validité de l'assemblée

L'exposé de Monsieur le Président, après vérification par le scrutateur, est reconnu exact par l'assemblée. Celle-ci se considère comme valablement constituée et apte à délibérer sur les points à l'ordre du jour.

Monsieur le Président expose les raisons qui ont motivé les points à l'ordre du jour.

Résolutions

L'assemblée aborde l'ordre du jour et, après avoir délibéré, elle prend à l'unanimité les résolutions suivantes:

Première résolution

L'assemblée générale décide de transférer le siège social de la société, de L-1221 Luxembourg, 187, route de Beggen à L-6947 Niederanven, Zone Industrielle Bombicht.

Deuxième résolution

Suite à la résolution qui précède, l'assemblée générale décide de modifier la première phrase de l'article 2 des statuts pour lui donner la teneur suivante:

«**Art. 2. Première phrase.** Le siège social de la société sera établi à Niederanven.»

Clôture

Plus rien n'étant à l'ordre du jour, et plus personne ne demandant la parole, Monsieur le Président a clôturé l'assemblée à 11.45 heures.

Frais

Le montant des frais, coûts, honoraires et charges, sous quelque forme que ce soit, qui incombent à la société suite aux résolutions prises à la présente assemblée, sont évalués approximativement à trente mille francs luxembourgeois (LUF 30.000,-).

Dont procès-verbal, fait et dressé, date qu'en tête des présentes à Luxembourg.

Et après lecture et interprétation de tout ce qui précède, donnée à l'assemblée en langue d'elle connue, les membres du bureau, tous connus du notaire instrumentant par noms, prénoms usuels, états et demeures, ont signé le présent procès-verbal avec Nous Notaire.

Signé: Jost, Erpelding, Crelot, T. Metzler.

Enregistré à Luxembourg, le 14 février 2001, vol. 8CS, fol. 35, case 11. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

Pour copie conforme, délivrée sur papier libre, aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg-Bonnevoie, le 21 février 2001.

T. Metzler.

(15140/222/73) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 février 2001.

COMPTOIR INTERNATIONAL DU PAPIER S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-6947 Niederanven, Z. I. Bombicht.

R. C. Luxembourg B 24.586.

Statuts coordonnés déposés au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg-Bonnevoie, le 21 février 2001.

T. Metzler.

(15141/222/9) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 février 2001.

COFIALCO S.A., Société Anonyme.

Siège social: Luxembourg, 69, route d'Esch.
R. C. Luxembourg B 80.472.

Par décision du conseil d'administration du 24 janvier 2001,
- la nomination de Monsieur Jacques Moulaert en qualité de Président du conseil d'administration et d'administrateur-délégué a été confirmée;
- Madame Catherine Massion, demeurant à Ottignies (Belgique) a été nommée fondée de pouvoir. Elle pourra valablement signer conjointement avec un administrateur tous documents et accomplir toutes formalités utiles ou nécessaires.

Luxembourg, le 21 février 2001.

Pour COFIALCO S.A.

Société Anonyme

BANQUE INTERNATIONALE A LUXEMBOURG

Société Anonyme

P. Frédéric / S. Wallers

Enregistré à Luxembourg, le 22 février 2001, vol. 550, fol. 1, case 7. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

(15137/006/20) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 février 2001.

**CitiFocus S.A., Société Anonyme,
(anc. CITILANDMARK S.A.).**

Registered office: L-1330 Luxembourg, 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte.
R. C. Luxembourg B 25.480.

In the year two thousand and one, on the twenty-sixth of January.

Before Maître Paul Frieders, notary residing in Luxembourg.

Was held the extraordinary general meeting of the shareholders of CITILANDMARK S.A., a société anonyme, having its registered office in L-1330 Luxembourg, 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, R. C. Luxembourg B 25.480, incorporated by deed of Maître Marc Elter, notary residing in Luxembourg, on January 27th, 1987, published in the Mémorial C, number 49 of February 27th, 1987. The Articles of Incorporation have been amended by deeds of the undersigned notary on August 8th, 1991, published in the Mémorial C, number 348 of September 25th, 1991 and on July 15th, 1998, published in the Mémorial C, number 744 of October 15th, 1998.

The meeting was presided by Mr Thierry Leemans, employee, residing in Arlon-Waltzing (Belgium), who appointed as secretary Ms Laurence Kreicher, employee, residing in Ottange (France).

The meeting elected as scrutineer Mrs Pascale André, employee, residing in Arlon-Waltzing (Belgium).

The board of the meeting having thus been constituted, the Chairman declared and requested the notary to state that:

I) The agenda of the meeting is the following:

1. To amend Article 1 of the Articles of Incorporation to be read as follows:

«A company is hereby organized under the laws of Luxembourg as a société anonyme named CitiFocus S.A.»

2. To amend the first paragraph of Article 3 of the Articles of Incorporation to be read as follows:

«The purpose of the Company is the creation, administration and management of CitiFocus FCP an investment fund, (the «Fund») and the issue of certificates or statements of confirmation evidencing undivided coproprietorship interests in the Fund.»

3. To amend Article 4 of the Articles of Incorporation to be read as follows:

«The Company is established for an unlimited period of time from the date hereof. The Company may be dissolved prior to the end of its life by a resolution of the shareholders adopted in the manner required by law for the amendment of these Articles of Incorporation.»

4. To amend the second paragraph of Article 9 of the Articles of Incorporation to be read as follows:

«Any change in the Board of Directors is subject to the approval of the Custodian Bank of CitiFocus FCP provided, however, that such approval shall not be unreasonably withheld. In the event of a vacancy in the office of a Director, the remaining Directors may meet and may appoint a Director to fill such vacancy until the next general meeting, at which time the shareholders will fill the vacancy on a permanent basis.»

5. To amend Article 12 of the Articles of Incorporation to be read as follows:

«The Board of Directors is invested with the broadest powers to act in the Company's name and to perform and authorize all operations and all acts of administration and disposition in the course of carrying out the Company's purpose, subject to the restrictions provided by law, these Articles of Incorporation and the Management Regulations of CitiFocus FCP.»

II) The shareholders present or represented, the proxies of the shareholders represented and the number of their shares are shown on an attendance list; this attendance list having been signed by the shareholders present, the proxy holders representing shareholders, the members of the board of the meeting and the undersigned notary, shall stay affixed to these minutes with which it will be registered.

The proxies given by the represented shareholders after having been initialled ne varietur by the members of the board of the meeting and the undersigned notary shall stay affixed in the same manner to these minutes.

III) It appears from the attendance list that all the fourteen thousand (14,000) shares, representing the whole share capital of one hundred and seventy thousand US dollars (170,000.- USD) are represented at the present extraordinary general meeting.

IV) The meeting is therefore regularly constituted and can validly deliberate on the agenda, of which the shareholders have been informed before the meeting.

V) After this had been set forth by the Chairman and acknowledged by the members of the board of the meeting, the meeting proceeded to the agenda.

The meeting having considered the agenda, the Chairman submitted to the vote of the members of the meeting the following resolutions which were taken unanimously.

First resolution

The general meeting decides to amend Article 1 of the Articles of Incorporation to be read as follows:

«**Art. 1.** A company is hereby organized under the laws of Luxembourg as a société anonyme named CitiFocus S.A.»

Second resolution

The general meeting decides do amend the first sentence of Article 3 of the Articles of Incorporation to be read as follows:

«**Art. 3. 1st sentence.** The purpose of the Company is the creation, administration and management of CitiFocus FCP an investment fund, (the «Fund») and the issue of certificates or statements of confirmation evidencing undivided copropriorship interests in the Fund.»

Third resolution

The general meeting decides to amend Article 4 of the Articles of Incorporation to be read as follows:

«**Art. 4.** The Company is established for an unlimited period of time from the date hereof. The Company may be dissolved prior to the end of its life by a resolution of the shareholders adopted in the manner required by law for the amendment of these Articles of Incorporation.»

Fourth resolution

The general meeting decides to amend the second paragraph of Article 9 of the Articles of Incorporation to be read as follows:

«**Art. 9. 2nd paragraph.** Any change in the Board of Directors is subject to the approval of the Custodian Bank of CitiFocus FCP provided, however, that such approval shall not be unreasonably withheld. In the event of a vacancy in the office of a Director, the remaining Directors may meet and may appoint a Director to fill such vacancy until the next general meeting, at which time the shareholders will fill the vacancy on a permanent basis.»

Fifth resolution

The general meeting decides to amend Article 12 of the Articles of Incorporation to be read as follows:

«**Art. 12.** The Board of Directors is invested with the broadest powers to act in the Company's name and to perform and authorize all operations and all acts of administration and disposition in the course of carrying out the Company's purpose, subject to the restrictions provided by law, these Articles of Incorporation and the Management Regulations of CitiFocus FCP.»

There being no further item on the agenda, the meeting was closed.

The undersigned notary, who understands and speaks English, states herewith that at the request of the above appearing persons, the present deed is worded in English, followed by a French version. At the request of the same appearing persons and in case of divergences between the English and the French texts, the English version will prevail.

Whereof the present notarial deed was drawn up in Luxembourg, on the day named at the beginning of this document.

The document having been read to the persons appearing, known to the undersigned notary by their names, Christian names, civil status and residences, the members of the board of the meeting signed together with the notary the present deed.

Follows the French version:

L'an deux mille un, le vingt-six janvier.

Par-devant Maître Paul Frieders, notaire de résidence à Luxembourg.

S'est tenue l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la société anonyme CITILANDMARK S.A., société anonyme, avec siège social à L-1330 Luxembourg, 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, inscrite au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, section B, numéro 25.480, constituée suivant acte reçu par Maître Marc Elter, notaire de résidence à Luxembourg, en date du 27 janvier 1987, publié au Mémorial C, numéro 49 du 27 février 1987. Les statuts ont été modifiés suivant actes reçus par le notaire instrumentaire en date du 8 août 1991, publié au Mémorial C, numéro 348 du 25 septembre 1991 et en date du 15 juillet 1998, publié au Mémorial C, numéro 744 du 15 octobre 1998.

La séance est ouverte sous la présidence de Monsieur Thierry Leemans, employé privé, demeurant à Arlon-Waltzing (Belgique),

qui désigne comme secrétaire Mademoiselle Laurence Kreicher, employée privée, demeurant à Ottange (France).

L'assemblée choisit comme scrutateur Madame Pascale André, employée privée, demeurant à Arlon-Waltzing (Belgique).

Le bureau ayant été ainsi constitué, le président expose et prie le notaire d'acter:

I. Que la présente assemblée générale extraordinaire a pour ordre du jour:

1. Modification de l'article 1^{er} des statuts pour lui donner la teneur suivante:

«Il est formé par les présentes une société anonyme de droit luxembourgeois, sous la dénomination de CitiFocus S.A.»

2. Modification du premier alinéa de l'article 3 des statuts pour lui donner la teneur suivante:

«L'objet de la société est la constitution, l'administration et la gestion de CitiFocus FCP, un fonds commun de placement, (le «Fonds») et l'émission de certificats ou de confirmations représentant ou documentant des parts de copropriété indivise dans ce fonds.»

3. Modification de l'article 4 des statuts pour lui donner la teneur suivante:

«La société est constituée pour une durée illimitée. Elle pourra être dissoute anticipativement par l'assemblée générale statuant à la majorité et dans les formes requises par la loi en matière de modification des statuts.»

4. Modification du deuxième alinéa de l'article 9 des statuts pour lui donner la teneur suivante:

«Tout changement dans le conseil d'administration est sujet à l'approbation de la Banque Dépositaire de CitiFocus FCP; cette approbation ne pourra être refusée sans motif. En cas de vacance d'un poste d'administrateur les autres administrateurs réunis ont le droit de nommer un administrateur qui occupera ce poste jusqu'à la prochaine assemblée générale, date à laquelle les actionnaires procèdent à l'élection définitive.»

5. Modification de l'article 12 des statuts pour lui donner la teneur suivante:

«Le conseil d'administration est investi des pouvoirs les plus étendus pour agir au nom de la société et accomplir ou autoriser toutes opérations et tous actes d'administration ou de disposition, de nature à permettre la poursuite de l'objet social, sous les seules restrictions prévues par la loi et par les présents statuts et le règlement de gestion du fonds commun de placement CitiFocus FCP.»

II. Que les actionnaires présents ou représentés, les mandataires des actionnaires représentés et le nombre d'actions qu'ils détiennent sont renseignés sur une liste de présence; cette liste de présence après avoir été signée par les actionnaires présents, les mandataires des actionnaires représentés, les membres du bureau et le notaire soussigné, restera annexée au présent procès-verbal pour être soumise avec lui aux formalités de l'enregistrement.

Resteront pareillement annexées aux présentes les procurations des actionnaires représentés après avoir été paraphées ne varietur par les membres du bureau et le notaire instrumentaire.

III. Il résulte de cette liste de présence que toutes les quatorze mille (14.000) actions, représentant l'intégralité du capital social de cent soixante-dix mille dollars US (170.000,- USD) sont représentées à la présente assemblée générale extraordinaire.

IV. Que la présente assemblée est donc régulièrement constituée et peut valablement délibérer sur son ordre du jour, duquel les actionnaires déclarent avoir eu préalablement connaissance.

V. Ces faits exposés par le président et reconnus exacts par l'assemblée, celle-ci passe à l'ordre du jour.

Après délibération, le président met aux voix les résolutions suivantes, qui ont été adoptées à l'unanimité:

Première résolution

L'assemblée générale décide de modifier l'article 1^{er} des statuts pour lui donner la teneur suivante:

«**Art. 1^{er}.** Il est formé par les présentes une société anonyme de droit luxembourgeois, sous la dénomination de CitiFocus S.A.»

Deuxième résolution

L'assemblée générale décide de modifier la première phrase de l'article 3 des statuts pour lui donner la teneur suivante:

«**Art. 3. 1^{ère} phrase.** L'objet de la société est la constitution, l'administration et la gestion de CitiFocus FCP, un fonds commun de placement, (le «Fonds») et l'émission de certificats ou de confirmations représentant ou documentant des parts de copropriété indivise dans ce fonds.»

Troisième résolution

L'assemblée générale décide de modifier l'article 4 des statuts pour lui donner la teneur suivante:

«**Art. 4.** La société est constituée pour une durée illimitée. Elle pourra être dissoute anticipativement par l'assemblée générale statuant à la majorité et dans les formes requises par la loi en matière de modification des statuts.»

Quatrième résolution

L'assemblée générale décide de modifier le deuxième alinéa de l'article 9 des statuts pour lui donner la teneur suivante:

«**Art. 9. Alinéa 2.** Tout changement dans le conseil d'administration est sujet à l'approbation de la Banque Dépositaire de CitiFocus FCP; cette approbation ne pourra être refusée sans motif. En cas de vacance d'un poste d'administrateur les autres administrateurs réunis ont le droit de nommer un administrateur qui occupera ce poste jusqu'à la prochaine assemblée générale, date à laquelle les actionnaires procèdent à l'élection définitive.»

Cinquième résolution

L'assemblée générale décide de modifier l'article 12 des statuts pour lui donner la teneur suivante:

«**Art. 12.** Le conseil d'administration est investi des pouvoirs les plus étendus pour agir au nom de la société et accomplir ou autoriser toutes opérations et tous actes d'administration ou de disposition, de nature à permettre la poursuite de l'objet social, sous les seules restrictions prévues par la loi et par les présents statuts et le règlement de gestion du fonds commun de placement CitiFocus FCP.»

Plus rien n'étant à l'ordre du jour et personne ne demandant la parole, la séance est levée.

Le notaire instrumentant qui comprend et parle la langue anglaise, déclare qu'à la demande des comparants, le présent acte est rédigé en langue anglaise, suivi d'une version française. A la demande des mêmes comparants et en cas de divergences entre le texte anglais et le texte français, le texte anglais prévaudra.

Dont acte, fait et passé à Luxembourg, date qu'en tête des présentes.

Et après lecture faite et interprétation donnée aux comparants, qui sont tous connus du notaire par leurs noms, pré-noms, états et demeures, les membres du bureau ont signé ensemble avec le notaire le présent acte.

Signé: T. Leemans, L. Kreicher, P. André, P. Frieders.

Enregistré à Luxembourg, le 2 février 2001, vol. 128S, fol. 18, case 1. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

Pour expédition conforme, délivrée sur papier libre, aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, le 22 février 2001.

P. Frieders.

(15133/212/181) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 février 2001.

**CitiFocus S.A., Société Anonyme,
(anc. CITILANDMARK S.A.).**

Siège social: L-1330 Luxembourg, 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte.

R. C. Luxembourg B 25.480.

Statuts coordonnés déposés au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 février 2001.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, le 22 février 2001.

P. Frieders.

(15134/212/10) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 février 2001.

CONTINENTAL HOLDINGS S.A., Société Anonyme.

Registered office: Luxembourg.

R. C. Luxembourg B 18.197.

Notice is hereby given by the undersigned domiciliary agent that the registered office of above company in its premises in L-1511 Luxembourg, 121, avenue de la Faïencerie was terminated with effect to December 31, 2000.

Luxembourg, January 8, 2001.

KPMG, Financial Engineering

B. Bernard

Managing Partner

Enregistré à Luxembourg, le 13 février 2001, vol. 549, fol. 61, case 4. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

(15142/528/14) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 février 2001.

EDIFIN, Société Anonyme.

Siège social: L-2128 Luxembourg, 22, rue Marie-Adélaïde.

R. C. Luxembourg B 70.470.

EXTRAIT

Il résulte d'une résolution de l'assemblée extraordinaire des actionnaires de la société, prise en date du 2 janvier 2001, que:

le siège social est transféré du 25C, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg, au 22, rue Marie-Adélaïde, L-2128 Luxembourg, auprès du cabinet de Maître Arsène Kronshagen.

Luxembourg, le 13 février 2001.

Pour EDIFIN S.A.

G. Acampora

Un administrateur

Enregistré à Luxembourg, le 14 février 2001, vol. 549, fol. 69, case 8. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

(15159/000/17) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 février 2001.

COMPAGNIE INTERNATIONALE DE TRADING DE LUXEMBOURG S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-2453 Luxembourg, 5, rue Eugène Ruppert.
R. C. Luxembourg B 65.528.

Extraits des résolutions prises lors de la réunion du Conseil d'Administration, tenue en date du 12 janvier 2001

Il résulte d'une lettre adressée à la société en date du 12 janvier 2001 que Madame Michèle Musty, employée privée, demeurant 5, rue Eugène Ruppert à L-2453 Luxembourg, démissionne de ses fonctions d'administrateur avec effet immédiat.

En date du 12 janvier 2001, le Conseil d'Administration coopte en remplacement la société LUX BUSINESS MANAGEMENT, S.à r.l., ayant son siège social au 5, rue Eugène Ruppert à L-2453 Luxembourg.

Le Conseil d'Administration soumettra cette cooptation à l'assemblée générale, lors de sa première réunion pour qu'elle procède à l'élection définitive.

Le Conseil d'Administration se compose dès lors comme suit:

- Monsieur Johan Dejans, employé privé, demeurant 5, rue Eugène Ruppert à L-2453 Luxembourg;
- Monsieur Eric Vanderkerken, employé privé, demeurant 5, rue Eugène Ruppert à L-2453 Luxembourg;
- La société LUX BUSINESS MANAGEMENT, S.à r.l., ayant son siège social au 5, rue Eugène Ruppert à L-2453 Luxembourg.

Luxembourg, le 12 janvier 2001.

Pour extrait conforme

Pour la société

Signature

Un mandataire

Enregistré à Luxembourg, le 9 février 2001, vol. 549, fol. 51, case 9. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

(15139/595/26) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 février 2001.

CRISTAL FINANCE INTERNATIONAL S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-4735 Pétange, 81, rue J.B. Gillardin.
R. C. Luxembourg B 72.486.

Le bilan au 31 décembre 2000, enregistré à Luxembourg, le 21 février 2001, vol. 549, fol. 96, case 9, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 février 2001.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, le 21 février 2001.

Signature.

(15143/762/10) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 février 2001.

DURILLON S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-2453 Luxembourg, 5, rue Eugène Ruppert.
R. C. Luxembourg B 66.521.

Extraits des résolutions prises lors de la réunion du Conseil d'Administration tenue en date du 12 janvier 2001

Il résulte d'une lettre adressée à la société en date du 12 janvier 2001 que Madame Michèle Musty, employée privée, demeurant 5, rue Eugène Ruppert à L-2453 Luxembourg, démissionne de ses fonctions d'administrateur avec effet immédiat.

En date du 12 janvier 2001, le Conseil d'Administration coopte en remplacement la société LUX BUSINESS MANAGEMENT, S.à r.l., ayant son siège social au 5, rue Eugène Ruppert à L-2453 Luxembourg.

Le Conseil d'Administration soumettra cette cooptation à l'assemblée générale, lors de sa première réunion pour qu'elle procède à l'élection définitive.

Le Conseil d'Administration se compose dès lors comme suit:

- Monsieur Johan Dejans, employé privé, demeurant 5, rue Eugène Ruppert à L-2453 Luxembourg;
- Monsieur Eric Vanderkerken, employé privé, demeurant 5, rue Eugène Ruppert à L-2453 Luxembourg;
- La société LUX BUSINESS MANAGEMENT, S.à r.l., ayant son siège social au 5, rue Eugène Ruppert à L-2453 Luxembourg.

Luxembourg, le 12 janvier 2001.

Pour extrait conforme

Pour la société

Signature

Un mandataire

Enregistré à Luxembourg, le 9 février 2001, vol. 549, fol. 51, case 9. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

(15155/595/26) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 février 2001.

CROSS COMMUNICATION DISTRIBUTION, S.à r.l., Société à responsabilité limitée.

Siège social: L-5366 Munsbach, Zone Industrielle.

R. C. Luxembourg B 48.755.

L'an deux mille un, le vingt-cinq janvier.

Par-devant Maître Emile Schlessler, notaire de résidence à Luxembourg, 28, boulevard Grande-Duchesse Charlotte.

S'est réunie l'assemblée générale extraordinaire des associés de la société à responsabilité limitée CROSS COMMUNICATION DISTRIBUTION, S.à r.l., ayant son siège social à L-1342 Luxembourg, 42, rue de Clausen, constituée suivant acte, reçu par le notaire instrumentaire en date du 22 septembre 1994, publié au Mémorial, Recueil Spécial des Sociétés et Associations, numéro 535 du 20 décembre 1994, modifiée à plusieurs reprises et pour la dernière fois suivant acte, reçu par le notaire instrumentaire en date du 16 janvier 1998, publié au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations, numéro 328 du 11 mai 1998, inscrite au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, sous la section B et le numéro 48.755, au capital social de cinq cent mille francs luxembourgeois (LUF 500.000,-), représenté par cinq cents (500) parts sociales de mille francs luxembourgeois (LUF 1.000,-) chacune, intégralement libérées.

L'assemblée est composée de:

- 1.- Madame Annie Weyns, employée privée, épouse de Monsieur Jacques Rivez, demeurant à B-1700 Dilbeek, ici représentée par Monsieur Jacques Rivez, employé privé, demeurant à L-2167 Luxembourg, 10, rue des Muguets, en vertu d'une procuration sous seing privé, donnée à B-Bruxelles, le 8 janvier 2001,
- 2.- Monsieur Jacques Rivez, prénommé,
- 3.- Monsieur Stéphane Rivez, étudiant, demeurant à B-1700 Dilbeek, ici représenté par Monsieur Jacques Rivez, prénommé, en vertu d'une procuration sous seing privé, donnée à Bruxelles, le 8 janvier 2001,
- 4.- Monsieur Sébastien Rivez, étudiant, demeurant à B-1700 Dilbeek, représenté par ses père et mère, à savoir Monsieur Jacques Rivez et son épouse Madame Annie Rivez-Weyns, prénommés,

qui se portent personnellement forts,

Madame Annie Rivez-Weyns, prénommée, étant représentée par son époux Monsieur Jacques Rivez, prénommé, en vertu d'une procuration sous seing privé, donnée à Bruxelles, le 8 janvier 2001.

Les procurations prémentionnées, paraphées ne varietur, resteront annexées au présent acte pour être formalisées avec celui-ci.

Lesdits comparants, représentés comme dit ci-avant, déclarent être les seuls associés de ladite société, se considérer comme dûment convoqués, avoir connaissance de l'ordre du jour et avoir unanimement pris les résolutions suivantes:

Première résolution

Les associés décident de transférer le siège social de la société à L-5366 Munsbach, Zone Industrielle.

Deuxième résolution

Les associés décident de modifier le premier alinéa de l'article cinq des statuts, pour lui donner la teneur suivante:

«**Art. 5. Premier alinéa.** Le siège de la société est établi à Munsbach.»

Dont acte, fait et passé à Luxembourg, date qu'en tête des présentes.

Et après lecture faite au représentant des comparants, connus du notaire par nom, prénom, état et demeure, il a signé le présent acte avec le notaire.

Signé: J. Rivez, E. Schlessler.

Enregistré à Luxembourg, le 31 janvier 2001, vol. 128S, fol. 13, case 6. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

Pour expédition conforme, délivrée sur papier libre, aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, le 21 février 2001.

E. Schlessler.

(15144/227/48) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 février 2001.

D.D.G., Société Anonyme Holding.

Siège social: Luxembourg, 23, avenue Monterey.

R. C. Luxembourg B 23.454.

Le bilan au 31 mars 1999, enregistré à Luxembourg, le 20 février 2001, vol. 549, fol. 91, case 5, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 février 2001.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, le 23 février 2001.

D.D.G.

Signature / Signature

Administrateur / Administrateur

(15145/795/13) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 février 2001.

DIFIL S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-2086 Luxembourg, 23, avenue Monterey.
R. C. Luxembourg B 64.976.

Le bilan au 30 juin 1998, enregistré à Luxembourg, le 20 février 2001, vol. 549, fol. 91, case 5, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 février 2001.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, le 23 février 2001.

DIFIL S.A.

Signature / Signature

Administrateur /Administrateur

(15148/795/13) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 février 2001.

DILFIN S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-2130 Luxembourg, 11, boulevard Dr Charles Marx.
R. C. Luxembourg B 71.181.

L'an deux mille un, le seize janvier.

Par-devant Maître Edmond Schroeder, notaire de résidence à Mersch, ce dernier restant le dépositaire de la présente minute.

A comparu:

Madame Sylvie Theisen, consultant, demeurant à Luxembourg, agissant en sa qualité de mandataire de la société DILFIN S.A., en vertu d'une délégation de pouvoirs consentie par le conseil d'administration en date du 12 janvier 2001, dont une copie restera annexée au présent acte pour être soumise avec lui aux formalités de l'enregistrement.

Lequel comparant, ès qualités qu'il agit, a requis le notaire instrumentaire d'acter les déclarations suivantes:

I.- DILFIN S.A., ayant son siège social à Luxembourg, a été constituée suivant acte reçu par Maître Edmond Schroeder, notaire de résidence à Mersch, en date du 4 août 1999, publié au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations, numéro 815 du 3 novembre 1999.

Les statuts ont été modifiés en dernier lieu suivant acte reçu par Maître Joseph Elvinger, notaire de résidence à Luxembourg, en remplacement de Maître Edmond Schroeder, en date du 29 mai 2000, publié au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations, en date du 29 septembre 2000, numéro 708.

II.- Le capital souscrit de la société est de deux cent cinquante mille euros (250.000,- EUR), représenté par vingt-cinq mille (25.000) actions de dix euros (10,- EUR) chacune.

Lors de la constitution de la société, le conseil d'administration a été autorisé à augmenter le capital jusqu'au montant de un million d'euros (1.000.000,- EUR).

III.- Par résolution prise par le conseil d'administration en date du 12 janvier 2001, le conseil a décidé de procéder à une deuxième tranche d'augmentation de capital par la souscription de vingt-cinq mille (25.000) actions nouvelles d'une valeur nominale de dix euros (10,- EUR) chacune, entièrement libérées, de sorte que le capital social se trouve augmenté à concurrence de deux cent cinquante mille euros (250.000,- EUR) et passe de deux cent cinquante mille euros (250.000,- EUR) à cinq cent mille euros (500.000,- EUR).

Toutes les actions nouvelles ont été libérées intégralement en espèces, la preuve en ayant été rapportée au notaire instrumentaire.

IV.- Suite à cette augmentation de capital, le premier alinéa de l'article trois des statuts aura la teneur suivante:

«**Art. 3. Premier alinéa.** Le capital social est fixé à cinq cent mille euros (500.000,- EUR) représenté par cinquante mille (50.000) actions au porteur de dix euros (10,- EUR) chacune, entièrement libérées.»

Evaluation de l'augmentation de capital

Pour les besoins de l'enregistrement, l'augmentation de capital est évaluée à dix millions quatre-vingt-quatre mille neuf cent soixante-quinze francs luxembourgeois (10.084.975,- LUF).

Frais

Le montant des frais, dépenses, rémunérations ou charges de toutes espèces qui incombent à la société à la suite de cette augmentation de capital s'élève à environ cent soixante mille francs luxembourgeois (160.000,- LUF).

Dont acte, fait et passé à Luxembourg, date qu'en tête des présentes.

Et après lecture faite et interprétation donnée au comparant, connu du notaire par ses nom, prénom, état et demeure, le comparant a signé avec Nous notaire le présent acte.

Signé: S. Theisen, E. Schroeder.

Enregistré à Mersch, le 24 janvier 2001, vol. 416, fol. 68, case 4. – Reçu 100.850 francs.

Le Receveur (signé): A. Muller.

Pour expédition conforme, délivrée aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Mersch, le 8 février 2001.

E. Schroeder.

(15149/228/49) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 février 2001.

DILFIN S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-2130 Luxembourg, 11, boulevard Dr Charles Marx.
R. C. Luxembourg B 71.181.

Statuts coordonnés déposés au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg.
Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Mersch, le 21 février 2001.

E. Schroeder.

(15150/228/9) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 février 2001.

DR. KOCH INVESTMENT UND BETEILIGUNG S.A., Aktiengesellschaft.

Gesellschaftssitz: L-1219 Luxembourg, 11, rue Beaumont.
H. R. Luxemburg B 48.540.

Verwaltungsratssitzung vom 18. Januar 2001

Im Jahre zweitausendeins, den neunzehnten Januar.

Versammelten sich die Verwaltungsratsmitglieder der Aktiengesellschaft Holding DR. KOCH INVESTMENT UND BETEILIGUNGS S.A. mit Sitz in L-1219 Luxembourg, 11, rue Beaumont, eingetragen beim Handels- und Gesellschaftsregister beim Bezirksgericht in Luxemburg, Sektion B unter Nummer 48.540,

nämlich:

- Dame Brigitte Bauer, Pflegerin, wohnhaft in D-67433 Neustadt, Vogelsangstrasse 4.
- Herr Gerd Karl Bauer, Diplom-Psychologe, wohnhaft in D-67433 Neustadt, Im Meisental 26.
- Herr Gerd Dieter Bauer, Kaufmann, wohnhaft in F-67510 Lembach, 11, rue Bertololy.

Welche, nachdem sie sich als rechtsgültig einberufen erklären, einstimmig folgenden Beschluss fassten:

Einzigter Beschluss

Im Einverständnis der aussergewöhnlichen Generalversammlung der Aktionäre vom heutigen Tage, wird Herr Gerd Dieter Bauer zum geschäftsführenden Verwaltungsratsmitglied (administrateur-délégué) ernannt und ihm wird die tägliche Geschäftsführung und die Vertretung der Gesellschaft im Rahmen dieser Geschäftsführung, übertragen.

Gezeichnet: B. Bauer, G. K. Bauer, G. D. Bauer.

Enregistré à Luxembourg, le 25 janvier 2001, vol. 548, fol. 84, case 10. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

(15153/206/24) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 février 2001.

DR. KOCH INVESTMENT UND BETEILIGUNG S.A., Aktiengesellschaft.

Gesellschaftssitz: L-1219 Luxembourg, 11, rue Beaumont.
H. R. Luxemburg B 48.540.

Im Jahre zweitausendeins, den achtzehnten Januar.

Versammelte sich die außergewöhnliche Generalversammlung der Aktionäre der Aktiengesellschaft Holding DR. KOCH INVESTMENT UND BETEILIGUNGS S.A. mit Sitz in L-1219 Luxembourg, 11, rue Beaumont, eingetragen beim Handels- und Gesellschaftsregister beim Bezirksgericht in Luxemburg, Sektion B unter Nummer 48.540.

Die Versammlung wurde eröffnet um 18.00 Uhr und fand statt unter dem Vorsitz von Dame Brigitte Bauer, Pflegerin, wohnhaft in D-67433 Neustadt, Vogelsangstrasse 4.

Der Präsident bestimmte zum Sekretär Herrn Gerd Karl Bauer, Diplom-Psychologe, wohnhaft in D-67433 Neustadt, Im Meisental 26.

Die Versammlung wählte zum Stimmenzähler Herrn Gerd Dieter Bauer, Kaufmann, wohnhaft in F-67510 Lembach, 11, rue Bertololy.

Der Präsident erklärte und bat sodann den amtierenden Notar zu beurkunden daß:

I. Die erschienenen oder vertretenen Aktionäre der Aktiengesellschaft Holding DR. KOCH INVESTMENT UND BETEILIGUNG S.A. sowie die Anzahl der von ihnen innegehaltenen Aktien auf einer Präsenzliste angeführt sind, welche nach Paraphierung durch den Präsidenten, den Sekretär und den Stimmenzähler gegenwärtigem Protokoll beigegeben bleibt, um mit ihr registriert zu werden.

II. Aus der Präsenzliste erhellt, daß die 62 bestehenden Aktien, welche das gesamte Gesellschaftskapital darstellen, in gegenwärtiger außergewöhnlicher Generalversammlung zugegen oder vertreten sind, und die Versammlung somit rechtsgültig über sämtliche Punkte der Tagesordnung entscheiden kann.

III. Die Tagesordnung gegenwärtiger Versammlung begreift nachfolgende Punkte:

- 1.- Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates und des Kommissars welche bis zum heutigen Tage im Amt waren.
- 2.- Ernennung der Mitglieder des Verwaltungsrates und Festlegung der Dauer ihres Mandates.
- 3.- Ernennung des Kommissars und Festlegung der Dauer seines Mandates.
- 4.- Ermächtigung des Verwaltungsrates die tägliche Geschäftsführung und die Vertretung der Gesellschaft an eines oder mehrere seiner Mitglieder zu übertragen.

Nachdem vorstehende Prozedur seitens der Versammlung gutgeheißen wurde, werden folgende Beschlüsse einstimmig gefasst:

Erster Beschluss

Die Versammlung erteilt den Mitglieder des Verwaltungsrates und dem Kommissars welche bis zum heutigen Tage im Amt waren, Entlastung.

Zweiter Beschluss

Zu Mitglieder des Verwaltungsrates werden ernannt:

- Dame Brigitte Bauer, Pflegerin, wohnhaft in D-67433 Neustadt, Vogelsangstrasse 4.
 - Herr Gerd Karl Bauer, Diplom-Psychologe, wohnhaft in D-67433 Neustadt, Im Meisental 26.
 - Herr Gerd Dieter Bauer, Kaufmann, wohnhaft in F-67510 Lembach, 11, rue Bertololy.
- Ihr Mandat endet sofort nach der jährlichen Hauptversammlung welche über das Geschäftsjahr 2005 befindet.

Dritter Beschluss

Zum Kommissar wird ernannt Herr Carlo Wetzel, Betriebsprüfer, L-1219 Luxemburg, 11, rue Beaumont. Sein Mandat endet sofort nach der jährlichen Hauptversammlung welche über das Geschäftsjahr 2005 findet.

Vierter Beschluss

Der Verwaltungsrat wird ermächtigt die tägliche Geschäftsführung und die Vertretung der Gesellschaft an eines oder mehrere seiner Mitglieder zu übertragen.

Da die Tagesordnung somit erschöpft ist wird die Versammlung geschlossen um 18.30 Uhr.

B Bauer / G. K. Bauer / G. D. Bauer
Präsident / Sekretär / Stimmzähler

Präsenzliste zur aussergewöhnlichen Generalversammlung vom 18. Januar 2001

| Aktionäre | Aktien | Unterschrift Aktionär |
|--|--------|--------------------------|
| B.U.G. INVESTMENT UND BETEILIGUNG HOLDING S.A., L-1219 Luxemburg, 11, rue Beaumont | 61 | Unterschrift |
| BHS TRADING, L-1219 Luxemburg, 11, rue Beaumont | 1 | Unterschrift |
| Total der Aktien..... | 62 | |

B Bauer / G. K. Bauer / G. D. Bauer
Präsident / Sekretär / Stimmzähler

Enregistré à Luxembourg, le 25 janvier 2001, vol. 548, fol. 84, case 10. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

(15154/206/62) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 février 2001.

EURODEAL, S.à r.l., Société à responsabilité limitée.

Siège social: L-4042 Esch-sur-Alzette, 72, rue du Brill.
R. C. Luxembourg B 41.953.

Le bilan au 31 décembre 1998, enregistré à Esch-sur-Alzette, le 16 février 2001, vol. 319, fol. 21, case 4/1, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 février 2001.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Pour extrait conforme
Pour EURODEAL, S.à r.l.
Signature

(15175/597/12) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 février 2001.

EURODEAL, S.à r.l., Société à responsabilité limitée.

Siège social: L-4042 Esch-sur-Alzette, 72, rue du Brill.
R. C. Luxembourg B 41.953.

Le bilan au 31 décembre 1999, enregistré à Esch-sur-Alzette, le 16 février 2001, vol. 319, fol. 21, case 4/2, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 février 2001.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Pour extrait conforme
Pour EURODEAL, S.à r.l.
Signature

(15176/597/12) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 février 2001.

E.A. DIFFUSION, S.à r.l., Société à responsabilité limitée.

Siège social: L-4010 Esch-sur-Alzette, 68, rue de l'Alzette.

R. C. Luxembourg B 29.933.

—
Le bilan au 31 décembre 1999, enregistré à Esch-sur-Alzette, le 21 février 2001, vol. 319, fol. 25, case 9, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 février 2001.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Pour extrait conforme

Pour E.A. DIFFUSION, S.à r.l.

Signature

(15156/795/12) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 février 2001.

EDEN RESORT S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-4735 Pétange, 81, rue J.B. Gillardin.

R. C. Luxembourg B 55.905.

—
Le bilan au 31 décembre 2000, enregistré à Luxembourg, le 21 février 2001, vol. 549, fol. 96, case 9, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 février 2001.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, le 21 février 2001.

Signature.

(15157/762/10) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 février 2001.

EDEN RESORT S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-4735 Pétange, 81, rue J.B. Gillardin.

R. C. Luxembourg B 55.905.

—
Le bilan au 31 décembre 1999, enregistré à Luxembourg, le 21 février 2001, vol. 549, fol. 96, case 9, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 février 2001.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, le 21 février 2001.

Signature.

(15158/762/10) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 février 2001.

**ETMF II, S.à r.l., Société à responsabilité limitée,
(anc. ETMF II S.A.).**

Siège social: Luxembourg, 32, rue Jean-Pierre Brasseur.

R. C. Luxembourg B 71.284.

—
Suivant convention de cession sous seing privé datée du 8 décembre 2000, la société GENERAL BUSINESS, FINANCE AND INVESTMENT Ltd, avec siège social à Georges Town, Grand Cayman, Cayman Islands, South Church Street, British West Indies, a cédé 309 parts sociales à la société à responsabilité limitée ETMF II C, S.à r.l., avec siège social à Luxembourg, 32, rue Jean-Pierre Brasseur.

Suivant convention de cession sous seing privé, datée du 8 décembre 2000, Madame Lucy Dupong, maître en droit, demeurant à Luxembourg, 4-6, rue de la Boucherie, a cédé 1 part sociale à la société à responsabilité limitée ETMF II C, S.à r.l., avec siège social à Luxembourg, 32, rue Jean-Pierre Brasseur.

Les cessions de parts sociales ont été notifiées à la société par lettre recommandée avec accusé de réception du 12 décembre 2000, reçue en date du 14 décembre 2000.

Suite aux cessions des parts sociales, l'article 6 des statuts est modifié et aura la teneur suivante:

«**Art. 6.** Le capital social est fixé à la somme de trente et un mille Euros (EUR 31.000,-), représenté par trois cent dix (310) parts sociales d'une valeur nominale de cent Euros (EUR 100,-) chacune, intégralement libérées et détenues par l'associé unique, la société à responsabilité limitée ETMF II C, S.à r.l., avec siège social à Luxembourg, 32, rue Jean-Pierre Brasseur.»

Pour réquisition inscription modificative et publication.

Luxembourg, le 14 décembre 2000.

ETMF II, S.à r.l.

Les gérants

Signatures

Enregistré à Luxembourg, le 22 février 2001, vol. 550, fol. 5, case 4. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

(15166/000/28) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 février 2001.

EDS, ELECTRONIC DATA SYSTEMS LUXEMBOURG S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-1273 Luxembourg, 13A, rue de Bitbourg.
R. C. Luxembourg B 29.599.

—
Extrait du procès-verbal de la réunion du conseil d'administration du 22 mai 2000

Le conseil d'administration a décidé de déléguer la gestion journalière de la société à Monsieur Yves Schellenkens, demeurant à Fontain Plaza, 5 Belgiestraat, B-1930 Zaventem, et Monsieur Jean Diederich, demeurant à Hamm Office Park, 13A, rue de Bitbourg, L-1273 Luxembourg.

Le conseil d'administration a décidé de transférer le siège social de la Société de L-1724 Luxembourg, 11, boulevard du Prince Henri, à Hamm Office Park, 13A, rue de Bitbourg, L-1273 Luxembourg.

Pour la société
Signature

Enregistré à Luxembourg, le 19 février 2001, vol. 549, fol. 84, case 5. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

(15160/267/16) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 février 2001.

ELEFANTO, S.à r.l., Société à responsabilité limitée.

Siège social: L-3542 Dudelange, 66, rue du Parc.
R. C. Luxembourg B 60.541.

—
Le bilan au 31 décembre 1999, enregistré à Esch-sur-Alzette, le 20 février 2001, vol. 319, fol. 24, case 4, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 février 2001.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Pour extrait conforme
Pour ELEFANTO, S.à r.l.
Signature

(15161/597/12) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 février 2001.

ELHE HOLDING S.A., Société Anonyme.

Siège social: Luxembourg, 23, avenue Monterey.
R. C. Luxembourg B 20.363.

—
Le bilan au 31 mars 2000, enregistré à Luxembourg, le 20 février 2001, vol. 549, fol. 91, case 5, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 février 2001.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, le 23 février 2001.
ELHE HOLDING S.A.
Signature / Signature
Administrateur / Administrateur

(15162/795/13) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 février 2001.

EUROMAN S.A., Société Anonyme.

Siège social: Luxembourg, 69, route d'Esch.
R. C. Luxembourg B 32.732.

—
Par décision de l'assemblée générale ordinaire, tenue extraordinairement le 12 février 2001, les mandats des administrateurs MM. Gian Carlo Brasca, Alain Guezennec, Hans Klabunde, William Klapkarek, José Félix Gracia Lores, Jean-Claude Trutt, Clemens Vedova et du commissaire aux comptes Mme Myriam Spiroux-Jacoby, Attaché de direction, adresse professionnelle 69, route d'Esch, L-2953 Luxembourg, ont été renouvelés pour une durée de six ans, expirant à l'issue de l'assemblée générale de l'an 2006.

Luxembourg, le 21 février 2001.
Pour EUROMAN S.A., Société Anonyme
BANQUE INTERNATIONALE A LUXEMBOURG
Société Anonyme
P. Frédéric / S. Wallers

Enregistré à Luxembourg, le 22 février 2001, vol. 550, fol. 1, case 7. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

(15178/006/18) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 février 2001.

ELSIEMA S.A., Société Anonyme.

Siège social: Luxembourg, 23, avenue Monterey.
R. C. Luxembourg B 21.388.

Le bilan au 30 juin 1999, enregistré à Luxembourg, le 20 février 2001, vol. 549, fol. 91, case 5, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 février 2001.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, le 23 février 2001.

ELSIEMA S.A.

Signature / Signature

Administrateur / Administrateur

(15163/795/13) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 février 2001.

EURAFIMEX S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-4735 Pétange, 81, rue J.B. Gillardin.
R. C. Luxembourg B 70.662.

Le bilan au 31 décembre 1999, enregistré à Luxembourg, le 21 février 2001, vol. 549, fol. 96, case 9, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 février 2001.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, le 21 février 2001.

Signature.

(15167/762/10) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 février 2001.

EUROBAT S.A., Société Anonyme.

Siège social: Luxembourg, 23, avenue Monterey.
H. R. Luxemburg B 10.202.

Le bilan au 31 décembre 1999, enregistré à Luxembourg, le 20 février 2001, vol. 549, fol. 91, case 5, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 février 2001.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, le 23 février 2001.

EUROBAT S.A.

Signature / Signature

Administrateur / Administrateur

(15173/795/13) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 février 2001.

EUROCAPFIN S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-2449 Luxembourg, 26A, boulevard Royal.
R. C. Luxembourg B 28.825.

*Procès-verbal de la réunion de l'Assemblée Générale Extraordinaire des actionnaires
tenue le 12 février 2001*

L'Assemblée est présidée par Dominique Moinil qui désigne Luc Leroi comme secrétaire.
Eric Breuillé est désigné comme scrutateur.

Présences

Les actionnaires assistant en personne ou par procuration à l'Assemblée du 12 février 2001 sont mentionnés sur la liste de présence ci-jointe laquelle a été signée avant la séance par chacun des actionnaires ou mandataires présents. L'Assemblée est habilitée, conformément aux dispositions de la loi relative à la conversion par les sociétés commerciales de leur capital en Euros, de prendre à la majorité simple les décisions figurant à l'ordre du jour sans égard à la représentation du capital social.

Il résulte de ladite liste de présence que tous les actionnaires étant présents ou représentés, il a pu être fait abstraction des convocations d'usage, les actionnaires présents ou représentés se reconnaissant dûment convoqués et déclarant avoir eu connaissance de l'ordre du jour soumis à leur délibération;

La présente Assemblée, réunissant cent pour cent du capital social est régulièrement constituée et peut valablement délibérer sur les points portés à l'ordre du jour:

Ordre du jour:

- Conversion du capital social actuellement exprimé en FRF en EUR.
- Augmentation du capital dans le cadre autorisé par la loi relative à la conversion par les sociétés commerciales de leur capital en Euros.
- Adaptation de la mention de la valeur nominale des actions et du capital social.
- Adaptation de l'article 3 (premier et deuxième alinéas) des statuts pour lui donner la teneur suivante et ce à partir de l'exercice social commençant le 1^{er} janvier 2001:

«Le capital social est fixé à un million quatre cent soixante-deux mille cent quatre vingt-six Euros et quatre-vingt cents (EUR 1.462.186,80), représenté par quatre cent six mille cent soixante-trois (406.163) actions d'une valeur nominale de trois Euros soixante cents (EUR 3,60) chacune.

Le capital autorisé est de cent cinquante deux millions quatre cent quarante-neuf mille vingt Euros (EUR 152.449.020) divisé en quarante-deux millions trois cent quarante-six mille neuf cent cinquante (42.346.950) actions d'une valeur nominale de trois Euros soixante cents (EUR 3,60).»

Décisions

Après en avoir délibéré, l'Assemblée décide de:

- De convertir le capital social actuellement exprimé en FRF en Euros.
- D'augmenter le capital social de Euros 38.046,35 pour le porter de son montant actuel de Euros 1.424.140,45 à Euros 1.462.186,80 par incorporation de réserves.
- D'adapter en conséquence la valeur nominale des actions émises et la mention du capital social.
- Adaptation de l'article 3 (premier et deuxième alinéas) des statuts pour lui donner la teneur suivante et ce à partir de l'exercice social commençant le 1^{er} janvier 2001:

«Le capital social est fixé à un million quatre cent soixante-deux mille cent quatre vingt-six Euros et quatre-vingt cents (EUR 1.462.186,80), représenté par quatre cent six mille cent soixante-trois (406.163) actions d'une valeur nominale de trois Euros soixante cents (EUR 3,60) chacune.

Le capital autorisé est de cent cinquante deux millions quatre cent quarante-neuf mille vingt Euros (EUR 152.449.020) divisé en quarante deux millions trois cent quarante-six mille neuf cent cinquante (42.346.950) actions d'une valeur nominale de trois Euros soixante cents (EUR 3,60).»

L'ordre du jour étant épuisé, la séance est levée.

Signature / Signature / Signature

Le Président / Le Secrétaire / Le Scrutateur

Enregistré à Luxembourg, le 20 février 2001, vol. 549, fol. 91, case 6. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

(15174/019/53) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 février 2001.

EURO NATUR PRODUKT US SERVICE, G.m.b.H., Gesellschaft mit beschränkter Haftung.

Gesellschaftssitz: L-5443 Rolling, 9, rue d'Assel.

H. R. Luxemburg B 73.919.

Im Jahre zweitausendeins, den einunddreissigsten Januar.

Vor dem unterzeichneten Notar Paul Decker im Amtssitz in Luxemburg-Eich.

Ist erschienen:

Herr Nicolas Majerus, Angestellter, wohnhaft in L-5816 Hespérange, 2, montée de Clausen.

Welcher Komparent dem amtierenden Notar Nachfolgendes auseinandersetzte:

Dass er der alleinige Anteilhaber der Gesellschaft mit beschränkter Haftung EURO NATUR PRODUKT US SERVICE, G.m.b.H. mit Sitz in L-5443 Rolling, 9, rue d'Assel, ist und somit das gesamte Kapital vertritt.

Dass die Gesellschaft gegründet wurde aufgrund einer Urkunde aufgenommen durch den amtierenden Notar am 10. Januar 2000, veröffentlicht im Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations, Nummer 290 vom 18. April 2000.

Dass die Gesellschaft eingetragen ist beim Handels- und Gesellschaftsregister beim Bezirksgericht in Luxemburg, Section B unter Nummer 73.919.

Dass die Gesellschaft ein Kapital hat von 500.000,- LUF, eingeteilt in 500 Anteile, alle dem Komparenten Nicolas Majerus zugeteilt.

Alsdann ersucht der Komparent den amtierenden Notar die nachfolgende Anteilabtretung zu beurkunden wie folgt:

Erster Beschluss

Der vorgenannte Anteilhaber Nicolas Majerus tritt alle seine Anteile, nämlich 500, ab an Herrn Leszek Kozlowski, Kaufmann, wohnhaft in PL-68-100 Zagan, ul. Sosnowa 34/9.

Die Abtretung der Anteile, welche nicht durch Anteilscheine belegt sind, geschieht rückwirkend zum 1. Januar 2001.

Der Zessionar hat somit von diesem Datum an Anspruch auf den Gewinn und Ertrag der ihm abgetretenen Anteile.

Er tritt in alle den vorbenannten Anteilen anhaftenden Rechte und Pflichten.

Der Komparent Nicolas Majerus, vorgeannt, erklärt andurch in seiner Eigenschaft als Geschäftsführer die Anteilabtretung namens der Gesellschaft gemäß dem abgeänderten Artikel 1690 des Zivilgesetzbuches anzunehmen,

Der Geschäftsführer erklärt desweiteren, daß ihm weder ein Einspruch noch ein Hindernis betreffend die vorhergehende Anteilsabtretung vorliegt.

Ist gegenwärtiger Urkunde beigetreten:

Herr Leszek Koslowski, vorgeannt, welcher, nachdem er Kenntnis von Vorstehendem genommen hat, erklärt die Anteilabtretung andurch anzunehmen.

Preis

Die Anteilabtretung fand statt zu dem unter Parteien vereinbarten Preis von eintausend Franken (1.000,- LUF) pro Anteil, machend einen Gesamtpreis von fünfhunderttausend Franken (500.000,- LUF) den der Zedent bekennt und erklärt vor Errichtung gegenwärtiger Urkunde erhalten zu haben, worüber hiermit Quittung und Titel.

Alsdann ersucht der alleinige Anteilhaber Leszek Koslowski, vorgeannt, den amtierenden Notar nachfolgende Beschlüsse zu beurkunden wie folgt:

Erster Beschluss

Infolge der vorhergehenden Anteilabtretung wird Artikel 5 der Statuten abgeändert wie folgt:

Art. 5. Das Stammkapital der Gesellschaft beträgt fünfhunderttausend Franken (500.000,- LUF), eingeteilt in fünfhundert (500) Anteile zu je eintausend Franken (1.000,- LUF), alle dem einzigen Anteilhaber Herr Leszek Kozlowski, Kaufmann, wohnhaft in PL-68-100 Zagan, ul. Sosnowa 34/9, zugeteilt.

Zweiter Beschluss

Die Demission des Geschäftsführers Nicolas Majerus wird andurch angenommen und ihm wird Entlastung erteilt.

Zum Geschäftsführer für unbestimmte Dauer wird ernannt Herr Leszek Kozlowski, vorgeannt.

Der Geschäftsführer hat die weitgehendsten Befugnisse die Gesellschaft durch seine Unterschrift rechtsgültig zu vertreten und zu verpflichten, selbstkontrahierend einbegriffen.

Worüber Urkunde, aufgenommen in Luxemburg-Eich, in der Amtsstube des amtierenden Notars, am Datum wie eingangs erwähnt.

Und nach Vorlesung alles Vorstehenden an die Komparenten, dem Notar nach Namen, gebräuchlichem Vornamen, sowie Stand und Wohnort bekannt, haben die Komparenten mit dem Notar gegenwärtige Urkunde unterschrieben.

Gezeichnet: N. Majerus, L. Kozlowski, P. Decker.

Enregistré à Luxembourg, le 2 février 2001, vol. 128S, fol. 18, case 12. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

Für gleichlautende Ausfertigung, auf stempelfreiem Papier erteilt zwecks Veröffentlichung im Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxemburg-Eich, den 20. Februar 2001.

P. Decker.

(15179/206/59) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 février 2001.

EURO NATUR PRODUKT US SERVICE, G.m.b.H., Société à responsabilité limitée.

Siège social: L-5443 Rolling, 9, rue d'Assel.

R. C. Luxembourg B 73.919.

Statuts coordonnés déposés au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Pour l'association

P. Decker

Notaire

(15180/206/11) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 février 2001.

EUROPEAN TRADING SERVICES S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-8479 Eischen, 19, Cité Bettenwies.

La présente pour information

- que Messieurs Jean Meyer et Pierre Moncheur ont démissionné de leur poste d'administrateur et par conséquent Monsieur Jean Meyer a démissionné de son poste d'administrateur-délégué avec effet au 24 janvier 2001.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxemburg, le 24 janvier 2001.

Signatures.

Enregistré à Redange-sur-Attert, le 21 février 2001, vol. 144, fol. 23, case 2. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): R. Schaack.

(15181/999/12) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 février 2001.

EURINTER, S.à r.l., Société à responsabilité limitée.

Siège social: L-1413 Luxembourg, 1, place Dargent.

R. C. Luxembourg B 60.997.

Le soussigné:

Monsieur Xavier Merchet, agent commercial, demeurant à Montevideo, Uruguay, Layenda Patria 3146 (App 202), agissant en sa qualité de propriétaire de cent (100) parts sociales de la société à responsabilité limitée EURinter, S.à r.l., avec siège social à L-1413 Luxembourg, 1, place Dargent, inscrite au registre de commerce et des sociétés N° R. C. B 60.997,

déclare par les présentes céder et transporter sous les garanties de droit, cinquante (50) parts sociales à:

La société anonyme NEWSTAR S.A., avec siège social à L-1229 Luxembourg, 7, rue Bender, représentée par deux de ses administrateurs:

Monsieur Henri Grisius, licencié en sciences économiques, demeurant à Luxembourg, et

Monsieur Claude Zimmer, maître en sciences économiques, demeurant à Luxembourg,

ici présente et qui accepte.

Les parts cédées ne sont représentées par aucun titre.

La cession de parts prend effet à partir du 31 décembre 2000.

Le cessionnaire aura donc le droit au revenu et bénéfice dont elles sont productives à partir de cette date, il sera subrogé dans tous les droits et obligations attachés aux parts cédées.

La cession de parts a eu lieu pour et moyennant le prix total de deux cent cinquante mille (250.000,- LUF) francs luxembourgeois, que le cédant reconnaîtra et déclarera avoir reçu du cessionnaire par acte séparé dès exécution par le cessionnaire.

Fait en double à Montevideo et à Luxembourg, le 31 décembre 2000.

Signature / Signature

Le cédant / Le cessionnaire

Enregistré à Luxembourg, le 8 février 2001, vol. 549, fol. 48, case 1. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

(15168/206/29) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 février 2001.

EURINTER, S.à r.l., Société à responsabilité limitée.

Siège social: L-1413 Luxembourg, 1, place Dargent.

R. C. Luxembourg B 60.997.

Statuts coordonnés déposés au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Pour l'association

P. Decker

Le notaire

(15169/206/11) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 février 2001.

EURINTER, S.à r.l., Société à responsabilité limitée.

Siège social: L-1229 Luxembourg, 7, rue Bender.

R. C. Luxembourg B 60.997.

Le soussigné, Xavier Merchet, agent commercial, demeurant à Montevideo, Uruguay, Layenda Patria 3146 (App 202) agissant en qualité d'associé unique de la S.à r.l. EURinter, avec siège social à L-1413 Luxembourg, 1, place Dargent, décide de transférer le siège social de la société au 7, rue Bender à L-1229 Luxembourg.

Montevideo, le 26 décembre 2000.

Signature.

Enregistré à Luxembourg, le 8 février 2001, vol. 549, fol. 48, case 1. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

(15170/206/12) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 février 2001.

EURINTER, S.à r.l., Société à responsabilité limitée.

Siège social: L-1229 Luxembourg, 7, rue Bender.

R. C. Luxembourg B 60.997.

Cession

Le soussigné:

Monsieur Xavier Merchet, agent commercial, demeurant à Montevideo, Uruguay, Layenda Patria 3146 (App 202), agissant en sa qualité de propriétaire de cent (100) parts sociales de la société à responsabilité limitée EURinter, S.à r.l., avec siège social à L-1229 Luxembourg, 7, rue Bender, inscrite au registre de commerce et des sociétés R. C. B n° 60.997,

déclare par les présentes céder et transporter sous les garanties de droit, cinquante (50) parts sociales à:

La société anonyme HEIMATA S.A., avec siège social à L-1325 Luxembourg, 15, rue de la Chapelle, inscrite au registre de commerce et des sociétés R. C. B n° 77.486,

représentée par deux de ses administrateurs:

Monsieur Jean-Pierre Jabely, gérant de société, demeurant au 01 BP V 122 Abidiam, Côte d'Ivoire, et

Monsieur Louis Manzan, employé privé, demeurant au 01 BP V 122 Abidiam, Côte d'Ivoire,

ici présente et qui accepte.

Les parts cédées ne sont représentées par aucun titre.

La cession de parts prend effet à partir du 31 décembre 2000.

Le cessionnaire aura donc le droit au revenu et bénéfice dont elles sont productives à partir de cette date, il sera subrogé dans tous les droits et obligations attachés aux parts cédées.

La cession de parts a eu lieu pour et moyennant le prix total de deux cent cinquante mille (250.000,- LUF) francs luxembourgeois, que le cédant reconnaîtra et déclarera avoir reçu du cessionnaire par acte séparé dès exécution par le cessionnaire.

Fait en double à Luxembourg, le 31 décembre 2000.

Signature / Signature

Le cédant / Le cessionnaire

Enregistré à Luxembourg, le 8 février 2001, vol. 549, fol. 48, case 1. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

(15171/206/31) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 février 2001.

**EUROTOS EXPANSION S.A., Société Anonyme,
(anc. EUROPNEUS EXPANSION S.A. SOPARFI).**

Siège social: Livange, route de Bettembourg.

L'an deux mille un, le douze février.

Par-devant Maître Norbert Muller, notaire de résidence à Esch-sur-Alzette.

S'est réunie l'Assemblée Générale Extraordinaire des actionnaires de la société anonyme, établie à Livange, route de Bettembourg, dénommée EUROPNEUS EXPANSION S.A. SOPARFI,

constituée en vertu d'un acte reçu par le notaire Jacques Delvaux, de résidence à Luxembourg, en date du 8 juillet 1999, publié au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations, page 37367 de 1999.

L'assemblée est ouverte et présidée par Monsieur Patrick Belotti, administrateur de société, demeurant à Montigny-les-Metz, 77, rue de Saint Quentin, qui désigne comme secrétaire Monsieur Jean-Pascal Cambier, employé privé, demeurant à Esch-sur-Alzette.

Il est appelé aux fonctions de scrutateur Monsieur Sabine Etienne, employée privée, demeurant à Jarny/France.

Le bureau ayant été constitué, Monsieur le Président expose et prie le notaire instrumentaire d'acter:

1.- que tous les actionnaires présents ou représentés et le nombre d'actions détenues par eux figurent sur une liste de présence signée par le président, le secrétaire et le scrutateur, les actionnaires présents ou représentés. La liste de présence, après avoir été signée ne varietur par tous les comparants et le notaire instrumentant, restera annexée au présent procès-verbal pour être soumise aux formalités d'enregistrement;

2.- qu'il appert de la prédite liste de présence que toutes les actions sont représentées à l'assemblée générale extraordinaire, qui peut décider valablement sans convocation préalable sur les points figurant à l'ordre du jour, tous les actionnaires ayant consenti à se réunir sans autres formalités, après examen de l'ordre du jour suivant:

Ordre du jour:

- 1.- Changement de la dénomination sociale de la société.
- 2.- Révocation du commissaire aux comptes.
- 3.- Et nomination d'un nouveau commissaire aux comptes.

Première résolution

L'assemblée générale extraordinaire de la prédite société décide de modifier la dénomination sociale de la société et de donner à l'article premier des statuts, la teneur suivante:

«**Art. 1^{er}.** Il est formé une société anonyme sous dénomination EUROTOS EXPANSION S.A.»

Deuxième résolution

L'assemblée générale extraordinaire de la prédite société décide de révoquer, à compter de ce jour, de sa fonction de commissaire aux comptes de la prédite société LA FIDUCIAIRE INTERNATIONALE DE LUXEMBOURG S.A.

Troisième résolution

L'assemblée générale extraordinaire de la prédite société décide de nommer comme nouveau commissaire aux comptes de la prédite société à compter de ce jour, pour une durée de six années, Monsieur Patrick Belotti, prédit.

Plus rien n'étant à l'ordre du jour et plus personne ne demandant la parole, la séance a été levée.

Evaluation des frais

Le montant des frais, dépenses, rémunérations et charges sous quelque forme que ce soit, qui incombent à la société ou sont mis à sa charge en raison de la présente modification des statuts, s'élève approximativement à la somme de trente mille (30.000,-) francs.

Dont acte, fait et passé à Esch-sur-Alzette, en l'étude du notaire instrumentant, date qu'en tête des présentes.

Et après lecture faite aux comparants, tous connus du notaire par leurs nom, prénom, état et demeure, ils ont signé avec lui le présent acte.

Signé: P. Belotti, J.-P. Cambier, S. Etienne, N. Muller.

Enregistré à Esch-sur-Alzette, le 14 février 2001, vol. 866, fol. 57, case 1. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): M. Ries.

Pour copie conforme, délivrée sur demande, aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Esch-sur-Alzette, le 19 février 2001.

N. Muller.

(15182/224/52) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 février 2001.

EUROTOS EXPANSION S.A., Société Anonyme.

Siège social: Livange, route de Bettembourg.

Statuts coordonnés déposés au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

(15183/224/7) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 février 2001.

FERNBACH-SOFTWARE S.A., Aktiengesellschaft.

Gesellschaftssitz: L-2558 Luxemburg, 7A, rue Robert Stümper.

H. R. Luxemburg B 36.978.

Im Jahre zweitausend, den fünfzehnten November.

Vor dem unterzeichneten Notar Emile Schlessler, mit dem Amtswohnsitz in Luxemburg, 28, boulevard Grande-Duchesse Charlotte.

treten zu einer ausserordentlichen Generalversammlung zusammen die Aktionäre der Aktiengesellschaft FERNBACH-SOFTWARE S.A. mit Sitz in L-2558 Luxemburg, 7A, rue Robert Stümper,

eingetragen im Handels- und Gesellschaftsregister in Luxemburg unter Sektion B und Nummer 36.978, gegründet gemäss Urkunde vom 29. März 1990, aufgenommen durch Notar Christine Doerner, mit Amtswohnsitz in Bettembourg, veröffentlicht im Mémorial, Recueil Spécial des Sociétés et Associations, Nummer 378 vom 11. Oktober 1991.

Den Vorsitz der Versammlung führt Herr Walter Schipper, Diplominformatiker, wohnhaft in D-Kronberg, welcher Herrn Helmut Hüser, Diplommathematiker, wohnhaft in D-Ruwer zum Schriftführer bestellt.

Die Versammlung bestimmt zum Stimmzähler Herrn Harald Bröcker, Kaufmann, wohnhaft in Luxemburg.

Der Vorsitzende stellt gemeinsam mit den Versammlungsmitgliedern fest:

I.- Gegenwärtigem Protokoll liegt eine Anwesenheitsliste, beinhaltend ein Verzeichnis der Aktien und der Aktionäre bei, welche Liste von den Aktionären, beziehungsweise deren Vertretern, sowie den Mitgliedern der Versammlung und dem amtierenden Notar unterzeichnet ist.

II.- Die von den Aktionären ausgestellten Vollmachten werden, nachdem sie von den Mitgliedern der Versammlung ne varietur unterschrieben wurden, zusammen mit der Anwesenheitsliste, diesem Protokoll beigegeben, um mit demselben einregistriert zu werden.

III.- Da sämtliche Aktien der Gesellschaft durch die Aktionäre oder deren Beauftragte vertreten sind, waren Einberufungsschreiben hinfällig; somit ist die gegenwärtige Versammlung rechtsgültig zusammengetreten.

IV.- Die Tagesordnung der Generalversammlung begreift folgende Punkte:

Tagesordnung:

1. Erhöhung des Gesellschaftskapitals um eintausend Luxemburger Franken (LUF 1.000,-), um es von seinem jetzigen Betrag von sechs Millionen Luxemburger Franken (LUF 6.000.000,-) auf sechs Millionen eintausend Luxemburger Franken (LUF 6.001.000,-) zu bringen, durch Schaffung und Ausgabe einer (1) neuen Aktie mit einem Nennwert von eintausend luxemburgischen Franken (LUF 1.000,-) und Bezahlung, durch den Zeichner, einer Emissionsprämie von sechzig Millionen fünfhundertneuntausendachthundertfünfzig Luxemburger Franken (LUF 60.509.850,-).

2. Aufhebung des Nennwertes der Aktien.

3. Umwandlung der Währung des Gesellschaftskapitals von sechs Millionen eintausend luxemburgischen Franken (LUF 6.001.000,-) in hundertachtundvierzigtausendsiebenhundertsechzig Komma neunzig Euro (EUR 148.760,90).

4. Erhöhung des Gesellschaftskapitals um eintausendzweihundertneununddreissig Komma zehn Euro (EUR 1.239,10), um es auf hundertfünfzigtausend Euro (EUR 150.000,-) zu bringen.

Alsdann werden folgende Beschlüsse einstimmig gefasst:

Erster Beschluss

Die Generalversammlung beschliesst, eine Kapitalerhöhung von eintausend Luxemburger Franken (LUF 1.000,-) vorzunehmen, um es von seinem jetzigen Betrag von sechs Millionen Luxemburger Franken (LUF 6.000.000,-) auf sechs Millionen eintausend Luxemburger Franken (LUF 6.001.000,-) zu bringen, durch die Schaffung und Ausgabe einer (1) neuen Aktie mit einem Nennwert von eintausend luxemburgischen Franken (LUF 1.000,-), welche die gleichen Rechte und Vorteile genießt wie die bestehenden Aktien.

Die Generalversammlung beschliesst, die Aktiengesellschaft FERNBACH FINANCIAL SOFTWARE S.A., mit Sitz in L-2558 Luxemburg, 7A, rue Robert Stümper, zur Zeichnung der neuen Aktie zuzulassen, da alle übrigen Aktionäre auf ihr gesetzliches Vorzugsrecht verzichtet haben.

Alsdann erklärt Herr Walter Schipper, vorgenannt, handelnd als geschäftsführendes und alleinzeichnungsberechtigtes Verwaltungsratsmitglied der Gesellschaft FERNBACH FINANCIAL SOFTWARE S.A., die neue Aktie zu zeichnen, und den Betrag von eintausend Luxemburger Franken (LUF 1.000,-), sowie zusätzlich eine Emissionsprämie von sechzig Millionen fünfhundertneuntausendachthundertfünfzig Luxemburger Franken (LUF 60.509.850,-) einzubezahlen durch Einbringung einer Forderung von FERNBACH FINANCIAL SOFTWARE S.A. gegen FERNBACH-SOFTWARE S.A.

Die Existenz und Realität dieser Forderung ergibt sich aus einem Revisionsbericht, welcher durch einen unabhängigen «Réviseur d'entreprises», nämlich die Gesellschaft mit beschränkter Haftung LUX-AUDIT REVISION, S.à r.l., mit Sitz in Luxemburg, am 15. November 2000 erstellt wurde und dessen Schlussfolgerung folgenden Wortlaut hat:

«Aufgrund der oben angegebenen Prüfungen, haben wir keine Bemerkungen zum Einbringungswert welcher mindestens mit der Zahl und dem Nennwert der ausgegebenen Aktie und der Emissionsagio übereinstimmt.»

Ein Exemplar dieses Berichtes bleibt dem gegenwärtigen Protokoll beigegeben.

Zweiter Beschluss

Die Generalversammlung beschliesst, den Nennwert der bestehenden Aktien, nämlich eintausend Luxemburger Franken (LUF 1.000,-) pro Aktie, aufzuheben, sodass das Gesellschaftskapital von sechs Millionen eintausend Luxemburger Franken (LUF 6.001.000,-) nunmehr durch sechstausendundeine (6.001) voll eingezahlte Aktien ohne Nennwert dargestellt ist.

Dritter Beschluss

Die Generalversammlung beschliesst, die Währung des Gesellschaftskapitals von sechs Millionen und eintausend luxemburgischen Franken (LUF 6.001.000,-) in einhundertachtundvierzigtausendsiebenhundertsechzig Komma neunzig Euro (EUR 148.760,90) umzuwandeln.

Vierter Beschluss

Die Generalversammlung beschliesst, das Gesellschaftskapital um eintausendzweihundertneunddreissig Komma zehn Euro (EUR 1.239,10), zu erhöhen, um es von hundertachtundvierzigtausendsiebenhundertsechzig Komma neunzig Euro (EUR 148.760,90) auf hundertfunfzigtausend Euro (EUR 150.000,-) zu bringen, ohne Schaffung von neuen Aktien und durch Einzahlung eines Barbetrages durch die Aktionäre, was dem amtierenden Notar belegt wurde und dieser ausdrücklich feststellt.

Fünfter Beschluss

Aufgrund des vorhergehenden Beschlusses wird Artikel 5 Absatz 1 der Satzung abgeändert und erhält folgenden Wortlaut:

«**Art. 5. Absatz 1.** Das Gesellschaftskapital beträgt einhundertfunfzigtausend Euro (EUR 150.000,-), eingeteilt in sechstausendundeine (6.001) voll eingezahlte Aktien ohne Nennwert.»

Kosten

Die Kosten und Gebühren dieser Urkunde, welche auf insgesamt siebenhundertzwanzigtausend Luxemburger Franken (LUF 720.000,-) veranschlagt sind, gehen zu Lasten der Gesellschaft.

Da hiermit die Tagesordnung erschöpft ist, erklärt der Vorsitzende die Versammlung für geschlossen.

Worüber Protokoll aufgenommen wurde in Luxemburg, am Datum wie eingangs erwähnt.

Und nach Vorlesung und Erklärung an die Mitglieder der Versammlung, dem amtierenden Notar nach Namen, gebrauchlichem Vornamen, Stand und Wohnort bekannt, haben dieselben gegenwärtiges Protokoll mit dem Notar unterschrieben.

Gezeichnet: W. Schipper, Dr. H. Huser, H. Bröcker, E. Schlessner.

Enregistré a Luxembourg, le 20 novembre 2000, vol. 6CS, fol. 80, case 1. – Reçu 605.608 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

Für gleichlautende Ausfertigung auf stempelfreiem Papier, zum Zwecke der Veröffentlichung im Memorial, Recueil des Sociétés et Associations, erteilt.

Luxemburg, den 20. Februar 2001.

E. Schlessner.

(15186/227/93) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 février 2001.

EXPLOITATION DE CARRIERES SAVONNIERES, S.à r.l., Société à responsabilité limitée.

Siège social: L-2356 Luxembourg, 48, rue de Pulvermuhl.

R. C. Luxembourg B 32.056.

—
Le bilan au 31 décembre 1999, enregistré à Luxembourg, le 21 février 2001, vol. 549, fol. 97, case 5, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 février 2001.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Strassen, le 22 février 2001.

Signatures.

(15184/578/10) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 février 2001.

FALONA S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-2163 Luxembourg, 10, avenue Monterey.

R. C. Luxembourg B 52.878.

—
Le bilan au 31 décembre 1999, enregistré à Luxembourg, le 20 février 2001, vol. 549, fol. 91, case 6, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 février 2001.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Le Conseil d'Administration.

(15185/019/10) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 février 2001.

FONDEURO S.A., Société Anonyme.
Siège social: L-3542 Dudelange, 150, rue du Parc.
R. C. Luxembourg B 75.891.

—
DISSOLUTION

L'an deux mille un, le deux février.

Par-devant Maître Paul Decker, notaire de résidence à Luxembourg-Eich.

A comparu:

Monsieur Jean-Louis Jacques Brémond, directeur d'exploitation, demeurant à F-57970 Yutz, 2, rue Robert Schuman, Lequel comparant a exposé au notaire:

Qu'il est le seul propriétaire de toutes les actions de la société anonyme FONDEURO S.A., établie et ayant son siège social à L-3542 Dudelange, 156, rue du Parc,

constituée suivant acte reçu par Maître Paul Decker, notaire de résidence à Luxembourg-Eich, en date du 27 avril 2000, publié au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations, numéro 668 du 18 septembre 2000, inscrite au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg section B sous le numéro 75.891, avec un capital social de 67.200,- EUR représenté par 672 actions de 100,- EUR chacune.

Que le comparant Monsieur Jean-Louis Jacques Brémond, prénommé, réunissant en ses mains la totalité des actions de la société a décidé de la dissoudre sans liquidation.

Que l'activité de la société ayant cessé, le comparant a déclaré dissoudre purement et simplement la société FONDEURO S.A. à partir de ce jour, et qu'ainsi l'actionnaire unique est investi de tout l'actif et qu'il réglera tout le passif de la société dissoute, dont ne dépend aucun immeuble; que partant il n'y a pas lieu à la liquidation de la société qui est à considérer comme définitivement clôturée.

Que décharge pleine et entière est donnée aux administrateurs et au commissaire de la société.

Que l'actionnaire s'engage, finalement, à annuler le livre des actions, et à faire conserver les livres et les documents de la société à L-2212 Luxembourg, 6, place de Nancy.

Dont acte, fait et passé à Luxembourg-Eich en l'étude du notaire instrumentant, date qu'en tête des présentes.

Et après lecture faite et interprétation donnée au comparant connu du notaire par nom, prénom usuel, état et demeure, il a signé avec le notaire le présent acte.

Signé: J.-L. Brémond, P. Decker.

Enregistré à Luxembourg, le 6 février 2001, vol. 128S, fol. 23, case 11. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

Pour expédition conforme, délivrée sur papier libre, aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg-Eich, le 20 février 2001.

P. Decker.

(15192/206/36) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 février 2001.

FRAME INTERNATIONAL S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-1528 Luxembourg, 5, boulevard de la Foire.
R. C. Luxembourg B 64.865.

L'an deux mille un, le dix-huit janvier.

Par-devant Maître Edmond Schroeder, notaire de résidence à Mersch.

A comparu:

Monsieur John Seil, licencié en sciences économiques appliquées, demeurant à Contern, agissant en sa qualité de mandataire de la société FRAME INTERNATIONAL S.A., en vertu d'une délégation de pouvoirs consentie par le conseil d'administration en date du 16 janvier 2001, dont une copie restera annexée au présent acte pour être soumise avec lui aux formalités de l'enregistrement.

Lequel comparant, ès qualités qu'il agit, a requis le notaire instrumentaire d'acter les déclarations suivantes:

I.- FRAME INTERNATIONAL S.A., ayant son siège social à Luxembourg, a été constituée suivant acte reçu par le notaire instrumentaire, en date du 9 juin 1998, publié au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations, numéro 629 du 4 septembre 1998.

II.- Le capital souscrit de la société est de dix millions de francs luxembourgeois (10.000.000,- LUF), représenté par dix mille (10.000) actions de mille francs luxembourgeois (1.000,- LUF) chacune.

Le conseil d'administration a été autorisé à augmenter le capital jusqu'au montant de cent millions de francs luxembourgeois (100.000.000,- LUF)

III.- Par résolution prise par le conseil d'administration en date du 16 janvier 2001, le conseil a décidé de procéder à une première tranche d'augmentation de capital par la souscription de quatorze mille (14.000) actions nouvelles d'une valeur nominale de mille francs luxembourgeois (1.000,- LUF) chacune, entièrement libérées, de sorte que le capital social se trouve augmenté à concurrence de quatorze millions de francs luxembourgeois (14.000.000,- LUF) et passe de dix millions de francs luxembourgeois (10.000.000,- LUF) à vingt-quatre millions de francs luxembourgeois (24.000.000,- LUF).

Toutes les actions nouvelles ont été libérées intégralement en espèces, la preuve en ayant été apportée au notaire instrumentaire.

Conformément aux dispositions de la loi du 10 décembre 1998 modifiant la loi du 10 août 1915, le conseil d'administration a supprimé la valeur nominale des actions, a converti, avec effet rétroactif au 1^{er} janvier 2001, le capital social et le capital autorisé en euros.

Ainsi, le capital social s'établit à EUR 594.944,46 (cinq cent quatre-vingt-quatorze mille neuf cent quarante-quatre euros et quarante-six cents) et le capital autorisé à EUR 2.478.935,25 (deux millions quatre cent soixante-dix-huit mille neuf cent trente-cinq euros et vingt-cinq cents).

Le conseil d'administration a, de même:

- augmenté le capital social souscrit par incorporation de bénéfices reportés de EUR 5.055,54 (cinq mille cinquante-cinq euros et cinquante-quatre cents) de sorte qu'il s'établisse à EUR 600.000,- (six cent mille euros) sans émission d'actions nouvelles.

L'existence de ces bénéfices reportés se dégage d'un bilan arrêté au 31 décembre 2000 dont une copie restera annexée au présent acte pour être soumise avec lui aux formalités de l'enregistrement.

- augmenté le capital autorisé de EUR 21.064,75 (vingt et un mille soixante-quatre euros et soixante-quinze cents) de sorte qu'il s'établisse à EUR 2.500.000,- (deux millions cinq cent mille euros).

- adapté la valeur nominale des actions et l'a fixée à EUR 25,- (vingt-cinq euros) par action. Ainsi, le capital social sera dorénavant représenté par 24.000 (vingt-quatre mille) actions d'une valeur nominale de EUR 25,- (vingt-cinq euros) chacune et le capital autorisé par 100.000 (cent mille) actions d'une valeur nominale de EUR 25,- (vingt-cinq euros) chacune.

IV.- Suite à ces modifications, les alinéas 1^{er} et 4 de l'article 5 des statuts auront la teneur suivante:

«**1^{er} alinéa.** Le capital souscrit est fixé à EUR 600.000,- (six cent mille euros), représenté par 24.000 (vingt-quatre mille) actions d'une valeur nominale de EUR 25,- (vingt-cinq euros) chacune.»

«**4^{ème} alinéa.** Le capital autorisé est, pendant la durée telle que prévue ci-après, de EUR 2.500.000,- (deux millions cinq cent mille euros) qui sera représenté par 100.000 (cent mille) actions d'une valeur nominale de EUR 25,- (vingt-cinq euros) chacune.»

Frais

Le montant des frais, dépenses, rémunérations ou charges de toutes espèces qui incombent à la société à la suite de cette augmentation de capital, s'élève à environ deux cent mille francs luxembourgeois (200.000,- LUF).

Dont acte, fait et passé à Luxembourg, date qu'en tête des présentes.

Et après lecture faite et interprétation donnée aux comparants, tous connus du notaire par leurs nom, prénom, état et demeure, les comparants ont tous signé avec Nous, notaire, le présent acte.

Signé: J. Seil, E. Schroeder.

Enregistré à Mersch, le 26 janvier 2001, vol. 416, fol. 72, case 11. – Reçu 140.000 francs.

Le Releveur (signé): A. Muller.

Pour expédition conforme, délivrée aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Mersch, le 8 février 2001.

E. Schroeder.

(15196/228/63) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 février 2001.

FRAME INTERNATIONAL S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-1528 Luxembourg, 5, boulevard de la Foire.

R. C. Luxembourg B 64.865.

Statuts coordonnés déposés au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Mersch, le 21 février 2001.

E. Schroeder.

(15197/228/9) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 février 2001.

FRANKFURTER VOLKSBANK EG, Eingetragene Genossenschaft.

Gesellschaftssitz: Frankfurt am Main.

Niederlassung: Luxemburg, 36, boulevard Joseph II.

H. R. Luxemburg B 42.026.

SATZUNG

Nach mehrfacher Abänderung lautet die Satzung der Gesellschaft fortan wie folgt:

I. Firma, Sitz, Zweck und Gegenstand des Unternehmens

§ 1. Firma und Sitz

(1) Die Firma der Genossenschaft lautet:

FRANKFURTER VOLKSBANK eG

- nachstehend Bank genannt -

(2) Die Bank hat ihren Sitz in Frankfurt am Main.

§ 2. Zweck und Gegenstand

(1) Zweck der Bank ist die wirtschaftliche Förderung und Betreuung der Mitglieder,

(2) Gegenstand des Unternehmens ist die Durchführung von banküblichen und ergänzenden Geschäften, insbesondere

- a) die Annahme von Spareinlagen;
 - b) die Annahme von sonstigen Einlagen;
 - c) die Gewährung von Krediten aller Art;
 - d) die Übernahme von Bürgschaften, Garantien und sonstigen Gewährleistungen sowie die Durchführung von Treuhandgeschäften;
 - e) die Durchführung des Zahlungsverkehrs;
 - f) die Durchführung des Auslandsgeschäftes einschließlich des An- und Verkaufs von Devisen und Sorten;
 - g) die Vermögensberatung, Vermögensvermittlung und Vermögensverwaltung;
 - h) der Erwerb und die Veräußerung sowie die Verwahrung und Verwaltung von Wertpapieren und anderen Vermögenswerten;
 - i) die Vermittlung oder der Verkauf von Bausparverträgen, Versicherungen und Immobilien.
- (3) Der Geschäftsbetrieb kann auf Nichtmitglieder ausgedehnt werden.

II. Mitgliedschaft

§ 3. Erwerb der Mitgliedschaft

(1) Die Mitgliedschaft können erwerben:

- a) natürliche Personen,
- b) Personengesellschaften,
- c) juristische Personen des privaten oder öffentlichen Rechts.

(2) Die Mitgliedschaft wird erworben durch

- a) eine von dem Beitretenden zu unterzeichnende unbedingte Beitrittserklärung, die den Anforderungen des Genossenschaftsgesetzes entsprechen muß,
 - b) Zulassung durch die Bank.
- (3) Das Mitglied ist unverzüglich in die Mitgliederliste einzutragen und hiervon unverzüglich zu benachrichtigen.

§ 4. Beendigung der Mitgliedschaft

Die Mitgliedschaft endet durch

- a) Kündigung (§ 5),
- b) Übertragung des Geschäftsguthabens (§ 6),
- c) Tod (§ 7),
- d) Auflösung einer juristischen Person oder Personengesellschaft (§ 8),
- e) Ausschluß (§ 9).

§ 5. Kündigung

(1) Jedes Mitglied hat das Recht, seine Mitgliedschaft oder - unter den Voraussetzungen des § 67 b Abs. 1 GenG - die Beteiligung mit einem oder mehreren seiner weiteren Geschäftsanteile zum Schluß eines Geschäftsjahres zu kündigen.

(2) Die Kündigung muß schriftlich erklärt werden und der Bank mindestens 6 Monate vor Schluß eines Geschäftsjahres zugehen.

§ 6. Übertragung des Geschäftsguthabens

(1) Ein Mitglied kann jederzeit, auch im Laufe des Geschäftsjahres, sein Geschäftsguthaben durch schriftlichen Vertrag auf einen anderen übertragen und hierdurch aus der Bank ohne Auseinandersetzung ausscheiden, sofern der Erwerber bereits Mitglied ist oder Mitglied wird. Die Übertragung des Geschäftsguthabens ist nur zulässig, wenn mit der Zuschreibung des Geschäftsguthabens des Veräußerers der Gesamtbetrag der Geschäftsanteile, mit denen der Erwerber beteiligt ist oder sich beteiligt, nicht überschritten wird.

(2) Die Übertragung des Geschäftsguthabens bedarf der Zustimmung der Bank.

§ 7. Ausscheiden durch Tod

Mit dem Tode scheidet ein Mitglied aus; seine Mitgliedschaft geht auf den Erben über. Die Mitgliedschaft des Erben endet mit dem Schluß des Geschäftsjahres, in dem der Erbfall eingetreten ist (§ 77 Abs. 1 GenG).

§ 8. Auflösung einer juristischen Person oder einer Personengesellschaft

Wird eine juristische Person oder eine Personengesellschaft aufgelöst oder erlischt sie, so endet die Mitgliedschaft mit dem Schluß des Geschäftsjahres, in dem die Auflösung oder das Erlöschen wirksam geworden ist. Im Falle der Gesamtrechtsnachfolge wird die Mitgliedschaft bis zum Schluß des Geschäftsjahres durch den Gesamtrechtsnachfolger fortgesetzt.

§ 9. Ausschluß

(1) Ein Mitglied kann zum Schluß eines Geschäftsjahres aus der Bank ausgeschlossen werden, wenn

- a) es trotz zweimaliger schriftlicher Aufforderung unter Androhung des Ausschlusses den satzungsmäßigen oder sonstigen der Bank gegenüber bestehenden Verpflichtungen nicht nachkommt;
- b) es unrichtige Jahresabschlüsse oder Vermögensübersichten einreicht oder sonst unrichtige oder unvollständige Erklärungen über seine rechtlichen oder wirtschaftlichen Verhältnisse abgibt;
- c) es durch Nichterfüllung seiner Verpflichtungen gegenüber der Bank diese schädigt oder geschädigt hat oder wegen der Nichterfüllung einer Verbindlichkeit gerichtliche Maßnahmen notwendig geworden sind;
- d) es zahlungsunfähig geworden oder überschuldet oder über sein Vermögen das Vergleichs- oder Konkursverfahren eröffnet worden ist oder wenn es sich in Liquidation befindet;
- e) sein dauernder Aufenthaltsort unbekannt ist;
- f) es entmündigt worden ist;
- g) sich sein Verhalten mit den Belangen der Bank nicht vereinbaren läßt.

2) Für den Ausschluß ist der Vorstand zuständig. Mitglieder des Vorstandes oder des Aufsichtsrates können jedoch nur durch Beschluß der Vertreterversammlung ausgeschlossen werden.

(3) Vor der Beschlußfassung ist dem Auszuschließenden Gelegenheit zu geben, sich zu dem beabsichtigten Ausschluß zu äußern. Hierbei sind ihm die wesentlichen Tatsachen, auf denen der Ausschluß beruhen soll, sowie der gesetzliche oder satzungsmäßige Ausschließungsgrund mitzuteilen.

(4) Der Beschluß ist dem Ausgeschlossenen von dem Vorstand unverzüglich durch eingeschriebenen Brief mitzuteilen. Von der Absendung des Briefes an kann das Mitglied nicht mehr Vertreter bzw. Ersatzvertreter und auch nicht Mitglied des Wahlausschusses sein, der gemäß der Wahlordnung (§ 26 e Abs. 2) zu bilden ist; es kann auch nicht an der Wahl zur Vertreterversammlung teilnehmen und nicht Mitglied des Vorstandes oder Aufsichtsrates sein.

(5) Der Ausgeschlossene kann, wenn nicht die Vertreterversammlung den Ausschluß beschlossen hat, innerhalb eines Monats seit der Absendung des Briefes Beschwerde gegen den Ausschluß beim Aufsichtsrat einlegen. Die Beschwerdeentscheidung des Aufsichtsrates ist endgültig.

§ 10. Auseinandersetzung

(1) Für die Auseinandersetzung zwischen dem ausgeschiedenen Mitglied und der Bank ist der festgestellte Jahresabschluß maßgebend; Verlustvorträge sind nach dem Verhältnis der Geschäftsanteile zu berücksichtigen. Im Fall der Übertragung des Geschäftsguthabens (§ 6) findet eine Auseinandersetzung nicht statt.

(2) Das ausgeschiedene Mitglied hat Anspruch auf Auszahlung des Auseinandersetzungsguthabens. Darüber hinaus hat es keine Ansprüche auf das Vermögen der Bank. Die Bank ist berechtigt, bei der Auseinandersetzung die ihr gegen das ausgeschiedene Mitglied zustehenden fälligen Forderungen gegen das Auseinandersetzungsguthaben aufzurechnen. Der Bank haftet das Auseinandersetzungsguthaben des Mitgliedes für einen etwaigen Ausfall, insbesondere im Konkurs- oder Vergleichsverfahren des Mitgliedes.

(3) Reicht das Vermögen der Bank einschließlich der Rücklagen und aller Geschäftsguthaben zur Deckung der Schulden nicht aus, so ist das ausgeschiedene Mitglied verpflichtet, von dem Fehlbetrag einen nach dem Verhältnis der Haftsummen aller Mitglieder zu berechnenden Anteil, höchstens jedoch die Haftsumme, an die Bank zu zahlen.

(4) Die Absätze 1 bis 3 gelten entsprechend für die Auseinandersetzung nach Kündigung einzelner Geschäftsanteile.

§ 11. Rechte der Mitglieder

Jedes Mitglied hat das Recht, nach Maßgabe des Genossenschaftsgesetzes und der Satzung die Leistungen der Bank in Anspruch zu nehmen und an der Gestaltung der Bank mitzuwirken. Es hat insbesondere das Recht,

- a) an der Wahl zur Vertreterversammlung teilzunehmen und sich im Rahmen der Vorschriften dieser Satzung um das Vertreteramt zu bewerben;
- b) über Vertreter Anträge für die Tagesordnung der Vertreterversammlung einzureichen; hierzu bedarf es der Unterschriften von mindestens einem Zwanzigstel der Mitglieder (§ 28 Abs. 4);
- c) bei Anträgen auf Einberufung außerordentlicher Vertreterversammlungen mitzuwirken; zu solchen Anträgen bedarf es der Unterschriften mindestens des zehnten Teiles der Mitglieder (§ 28 Abs. 2);
- d) nach Maßgabe der einschlägigen Bestimmungen und Beschlüsse am Jahresgewinn teilzunehmen;
- e) rechtzeitig vor Feststellung des Jahresabschlusses durch die Vertreterversammlung auf seine Kosten eine Abschrift des Jahresabschlusses, des Lageberichtes und des Berichtes des Aufsichtsrates zu verlangen;
- f) die Niederschrift über die Vertreterversammlung einzusehen;
- g) die Mitgliederliste einzusehen.

§ 12. Pflichten der Mitglieder

Jedes Mitglied hat die Pflicht, das Interesse der Bank zu wahren. Es hat insbesondere

- a) den Bestimmungen des Genossenschaftsgesetzes, der Satzung und den Beschlüssen der Vertreterversammlung nachzukommen;
- b) die Einzahlungen auf den Geschäftsanteil oder auf weitere Geschäftsanteile gemäß § 37 zu leisten;
- c) der Bank jede Änderung seiner Anschrift, bei Unternehmen Änderungen der Rechtsform sowie der Inhaber- und Beteiligungsverhältnisse unverzüglich mitzuteilen.

III. Organe der Bank

§ 13. Organe der Bank

Organe der Bank sind:

- A. Der Vorstand
- B. Der Aufsichtsrat
- C. Die Vertreterversammlung

A. Der Vorstand

§ 14. Leitung der Bank

- (1) Der Vorstand leitet die Bank in eigener Verantwortung.
- (2) Der Vorstand führt die Geschäfte der Bank gemäß den Vorschriften der Gesetze, insbesondere des Genossenschaftsgesetzes, der Satzung und der Geschäftsordnung für den Vorstand.
- (3) Der Vorstand vertritt die Bank gerichtlich und außergerichtlich nach Maßgabe des § 15.

§ 15. Vertretung

- (1) Zwei Vorstandsmitglieder können rechtsverbindlich für die Bank zeichnen und Erklärungen abgeben (gesetzliche Vertretung).
- (2) Die Vorschriften über die Erteilung von Prokura und sonstigen Vollmachten bleiben unberührt (rechtsgeschäftliche Vertretung). Näheres regelt die Geschäftsordnung für den Vorstand.

§ 16. Aufgaben und Pflichten des Vorstandes

(1) Die Vorstandsmitglieder haben bei ihrer Geschäftsführung die Sorgfalt eines ordentlichen und gewissenhaften Geschäftsleiters einer Bank anzuwenden. Über vertrauliche Angaben und Geheimnisse, namentlich Betriebs- oder Geschäftsgeheimnisse, die ihnen durch die Tätigkeit im Vorstand bekannt geworden sind, haben sie Stillschweigen zu bewahren.

(2) Der Vorstand stellt eine Geschäftsordnung im Einvernehmen mit dem Aufsichtsrat auf, die der einstimmigen Beschlußfassung im Vorstand bedarf und von allen Vorstandsmitgliedern zu unterzeichnen ist.

§ 17. Berichterstattung, Vorlage des Jahresabschlusses

(1) Der Vorstand hat den Aufsichtsrat mindestens vierteljährlich, auf Verlangen auch in kürzeren Zeitabständen, über die Entwicklung und die Perspektiven der Bank zu unterrichten.

(2) Der Vorstand ist verpflichtet, innerhalb von drei Monaten nach Ende des Geschäftsjahres den Jahresabschluß und den Lagebericht aufzustellen, beides unverzüglich dem Aufsichtsrat und nach Prüfung gemäß § 340k HGB mit dem Bericht des Aufsichtsrates der Vertreterversammlung zur Feststellung des Jahresabschlusses vorzulegen.

§ 18. Zusammensetzung und Dienstverhältnis

(1) Der Vorstand besteht aus mindestens zwei Mitgliedern.

(2) Die Vorstandsmitglieder werden vom Aufsichtsrat bestellt und angestellt; er kann einen Vorsitzenden und einen stellvertretenden Vorsitzenden des Vorstandes ernennen.

(3) Der Aufsichtsrat, vertreten durch seinen Vorsitzenden, schließt namens der Bank schriftliche Dienstverträge mit den Vorstandsmitgliedern ab.

(4) Für die Kündigung des Dienstverhältnisses eines Vorstandsmitgliedes unter Einhaltung der vertraglichen oder gesetzlichen Frist sowie für den Abschluß von Aufhebungsvereinbarungen ist der Aufsichtsrat, vertreten durch seinen Vorsitzenden, zuständig. Für die außerordentliche Kündigung des Dienstverhältnisses aus wichtigem Grund (fristlose Kündigung) gilt Abs. 5. Die Beendigung des Dienstverhältnisses hat die Aufhebung der Organstellung zur Folge.

(5) Der Aufsichtsrat ist befugt, nach seinem Ermessen Mitglieder des Vorstandes vorläufig, bis zur Entscheidung der unverzüglich einzuberufenden Vertreterversammlung, von ihren Geschäften zu entheben und die erforderlichen Maßnahmen zur einstweiligen Fortführung der Geschäfte zu treffen.

§ 19. Beschlußfassung

(1) Die Entscheidungen des Vorstandes bedürfen grundsätzlich der Beschlußfassung. Näheres regelt die Geschäftsordnung für den Vorstand.

(2) Der Vorstand ist beschlußfähig, wenn mehr als die Hälfte seiner Mitglieder oder - falls der Vorstand aus fünf oder mehr Mitgliedern besteht - mindestens drei Mitglieder, darunter der Vorsitzende oder sein Stellvertreter, anwesend sind. Er faßt seine Beschlüsse mit Mehrheit der abgegebenen Stimmen. Bei Stimmgleichheit gilt ein Antrag als abgelehnt.

(3) Beschlüsse sind zu Beweis Zwecken ordnungsgemäß zu protokollieren. Näheres regelt die Geschäftsordnung für den Vorstand.

(4) Wird über Angelegenheiten der Bank beraten, die Interessen eines Vorstandsmitgliedes, seines Ehegatten, seiner Eltern, Kinder, Geschwister oder einer von ihm kraft Gesetzes oder Vollmacht vertretenen Person berühren, darf das betreffende Vorstandsmitglied an der Beratung und Abstimmung nicht teilnehmen. Das Vorstandsmitglied ist jedoch vor der Beschlußfassung zu hören.

§ 20. Teilnahme an Sitzungen des Aufsichtsrates

Die Mitglieder des Vorstandes sind berechtigt, an den Sitzungen des Aufsichtsrates teilzunehmen, wenn nicht durch besonderen Beschluß des Aufsichtsrates die Teilnahme für den einzelnen Fall ausgeschlossen wird. In den Sitzungen des Aufsichtsrates hat der Vorstand die erforderlichen Auskünfte über geschäftliche Angelegenheiten zu erteilen. Bei der Beschlußfassung des Aufsichtsrates haben die Mitglieder des Vorstandes kein Stimmrecht.

§ 21. Organkredite

Kredite an Mitglieder des Vorstandes sowie an andere Personen im Sinne von § 15 KWG bedürfen der einstimmigen Beschlußfassung des Vorstandes und der ausdrücklichen Zustimmung des Aufsichtsrates, sofern das KWG im Einzelfall keine andere Regelung zuläßt.

B. Der Aufsichtsrat

§ 22. Aufgaben und Pflichten

(1) Der Aufsichtsrat hat die Geschäftsführung des Vorstandes zu überwachen und sich zu diesem Zweck über die Angelegenheiten der Bank zu unterrichten. Er kann jederzeit hierüber Berichterstattung von dem Vorstand verlangen und selbst oder durch einzelne von ihm zu bestimmende Mitglieder des Aufsichtsrates die Bücher und Schriften der Bank einsehen sowie den Kassenbestand und die Bestände an Wertpapieren und Handelspapieren prüfen.

(2) Der Aufsichtsrat kann zur Erfüllung seiner gesetzlichen und satzungsmäßigen Pflichten aus seiner Mitte Ausschüsse bilden und sich der Hilfe von Sachverständigen auf Kosten der Bank bedienen.

(3) Der Aufsichtsrat hat den Jahresabschluß, den Lagebericht und die Vorschläge des Vorstandes für die Verwendung eines Jahresüberschusses oder für die Deckung eines Jahresfehlbetrages zu prüfen und der Vertreterversammlung vor Feststellung des Jahresabschlusses darüber Bericht zu erstatten.

(4) Der Aufsichtsrat hat an der Besprechung des voraussichtlichen Ergebnisses der gesetzlichen Prüfung (Schlußbesprechung) teilzunehmen und sich in der nächsten Vertreterversammlung über das Ergebnis dieser Prüfung zu erklären.

(5) Einzelheiten über die Erfüllung der dem Aufsichtsrat obliegenden Pflichten regelt die Geschäftsordnung des Aufsichtsrates. Sie ist vom Aufsichtsrat nach Anhörung des Vorstandes aufzustellen und jedem Mitglied des Aufsichtsrates gegen Empfangsbescheinigung auszuhändigen.

(6) Die Mitglieder des Aufsichtsrates haben ihre Aufgaben sorgfältig und gewissenhaft zu erfüllen. Sie haben über alle vertraulichen Angaben und Geheimnisse der Bank sowie der Mitglieder und Kunden, die ihnen durch die Tätigkeit im Aufsichtsrat bekannt geworden sind, Stillschweigen zu bewahren.

(7) Die Mitglieder des Aufsichtsrates dürfen keine nach dem Geschäftsergebnis bemessene Vergütung (Tantieme) beziehen. Auslagen können ersetzt werden. Eine Pauschalersatzung dieser Auslagen beschließen Vorstand und Aufsichtsrat. Darüberhinausgehende Vergütungen bedürfen der Beschlußfassung der Vertreterversammlung.

§ 23. Gemeinsame Sitzungen von Vorstand und Aufsichtsrat

(1) Über folgende Angelegenheiten beraten Vorstand und Aufsichtsrat gemeinsam und beschließen in getrennter Abstimmung:

a) den Erwerb, die Bebauung, die Belastung und die Veräußerung von Grundstücken und grundstücksgleichen Rechten; ausgenommen sind der Erwerb von Grundstücken und grundstücksgleichen Rechten zur Rettung eigener Forderungen sowie deren Veräußerung;

b) die Aufnahme, Ausgliederung oder Aufgabe von Geschäften im Sinne von § 2 Abs. 2;

c) den Erwerb und die Aufgabe von dauernden Beteiligungen;

d) den Abschluß von Verträgen mit besonderer Bedeutung, insbesondere von Miet- und anderen Verträgen, durch die wiederkehrende Verpflichtungen in erheblichem Umfang für die Bank begründet werden;

e) die Festlegung von Termin und Ort der ordentlichen Vertreterversammlung;

f) die Verwendung der Ergebnismittel gemäß § 39;

g) die Errichtung und Schließung von Zweigniederlassungen und Zweigstellen;

h) die Erteilung von Prokura;

i) die Festsetzung von Pauschalersatzungen der Auslagen an Mitglieder des Aufsichtsrates gemäß § 22 Abs. 7;

j) die Hereinnahme von Genußrechtskapital, die Begründung nachrangiger Verbindlichkeiten und stiller Beteiligungen.

(2) Gemeinsame Sitzungen werden von dem Vorsitzenden des Aufsichtsrates oder dessen Stellvertreter einberufen. Für die Einberufung gilt § 25 Abs. 4 Satz 2 entsprechend.

(3) Den Vorsitz in den gemeinsamen Sitzungen führt der Vorsitzende des Aufsichtsrates oder dessen Stellvertreter, falls nichts anderes beschlossen wird.

(4) Vorstand und Aufsichtsrat sind beschlußfähig, wenn mehr als die Hälfte der Mitglieder des Vorstandes und mehr als die Hälfte der Mitglieder des Aufsichtsrates anwesend sind.

(5) Ein Antrag ist abgelehnt, wenn er nicht die Mehrheit sowohl im Vorstand als auch im Aufsichtsrat findet.

(6) Beschlüsse sind zu Beweis Zwecken ordnungsgemäß zu protokollieren.

§ 24. Zusammensetzung und Wahl des Aufsichtsrates

(1) Der Aufsichtsrat besteht aus mindestens sechs Mitgliedern, die von der Vertreterversammlung gewählt werden. Die Zahl der Aufsichtsratsmitglieder soll stets durch drei teilbar sein.

(2) Bei der Wahl der Mitglieder des Aufsichtsrates muß jeder Wahlberechtigte die Möglichkeit haben, über jeden einzelnen Kandidaten abzustimmen. Für die Wahl gilt im übrigen § 33 Abs. 3 bis 5.

(3) Das Amt eines Aufsichtsratsmitgliedes beginnt mit dem Schluß der Vertreterversammlung, die die Wahl vorgenommen hat und endet am Schluß der Vertreterversammlung, die für das dritte Geschäftsjahr nach der Wahl stattfindet; hierbei wird das Geschäftsjahr, in welchem das Aufsichtsratsmitglied gewählt wird, mitgerechnet. Jährlich scheidet ein Drittel der Aufsichtsratsmitglieder, die nicht Arbeitnehmervertreter sind, aus. Für das Ausscheiden ist die Amtsdauer maßgebend; bei gleicher Amtsdauer entscheidet das Los. Ist die Zahl der Aufsichtsratsmitglieder nicht durch drei teilbar, so scheidet zunächst der kleinere Teil aus. Wiederwahl ist zulässig.

(4) Scheiden Mitglieder im Laufe ihrer Amtszeit aus, so besteht der Aufsichtsrat bis zur nächsten ordentlichen Vertreterversammlung, in der Ersatzwahlen vorgenommen werden, nur aus den verbleibenden Mitgliedern. Frühere Ersatzwahlen durch eine außerordentliche Vertreterversammlung sind nur dann erforderlich, wenn die Zahl der von der Vertreterversammlung gewählten Aufsichtsratsmitglieder unter sechs herabsinkt. Ersatzwahlen erfolgen für den Rest der Amtsdauer ausgeschiedener Aufsichtsratsmitglieder.

(5) Wählbar sind Mitglieder, die am Tage der Wahl das 68. Lebensjahr nicht vollendet haben.

(6) Aus dem Vorstand ausgeschiedene Mitglieder können erst in den Aufsichtsrat gewählt werden, wenn sie für ihre gesamte Vorstandstätigkeit entlastet worden sind.

§ 25. Konstituierung, Beschlußfassung

(1) Der Aufsichtsrat wählt aus seiner Mitte einen Vorsitzenden sowie Stellvertreter und einen Schriftführer. Sitzungen des Aufsichtsrates werden durch seinen Vorsitzenden, im Verhinderungsfalle durch dessen Stellvertreter einberufen. Solange ein Vorsitzender und Stellvertreter nicht gewählt oder verhindert sind, werden Aufsichtsratssitzungen durch das an Lebensjahren älteste Aufsichtsratsmitglied einberufen. Im Falle einer Neuwahl des gesamten Aufsichtsrates erfolgt die Einberufung der ersten Sitzung des Aufsichtsrates durch den Vorstand.

(2) Der Aufsichtsrat ist beschlußfähig, wenn mehr als die Hälfte seiner Mitglieder anwesend ist. Er faßt seine Beschlüsse mit Mehrheit der gültig abgegebenen Stimmen. Bei Stimmgleichheit gilt ein Antrag als abgelehnt; bei Wahlen entscheidet in diesem Fall das Los; § 33 gilt sinngemäß.

(3) Eine Beschlußfassung ist in dringenden Fällen auch ohne Einberufung einer Sitzung im Wege schriftlicher, fernschriftlicher, telegraphischer Abstimmung oder durch Telekopie zulässig, wenn der Vorsitzende des Aufsichtsrates oder sein Stellvertreter eine solche Beschlußfassung veranlaßt und kein Mitglied des Aufsichtsrates diesem Verfahren widerspricht.

(4) Die Sitzungen des Aufsichtsrates sollen mindestens vierteljährlich stattfinden. Außerdem hat der Vorsitzende eine Sitzung unter Mitteilung der Tagesordnung einzuberufen, so oft dies im Interesse der Bank nötig erscheint oder wenn es der Vorstand oder mindestens die Hälfte der Aufsichtsratsmitglieder schriftlich unter Angabe des Zwecks und der Gründe verlangt. Wird diesem Verlangen nicht entsprochen, so können die Antragsteller unter Mitteilung des Sachverhaltes selbst den Aufsichtsrat einberufen.

(5) Die Beschlüsse des Aufsichtsrates sind zu Beweis Zwecken ordnungsgemäß zu protokollieren. Näheres regelt die Geschäftsordnung für den Aufsichtsrat.

(6) Wird über Angelegenheiten der Bank beraten, die Interessen eines Aufsichtsratsmitgliedes, seines Ehegatten, seiner Eltern, Kinder, Geschwister oder einer von ihm kraft Gesetzes oder Vollmacht vertreten Person berühren, darf das betreffende Aufsichtsratsmitglied an der Beratung und Abstimmung nicht teilnehmen. Die Aufsichtsratsmitglied ist jedoch vor der Beschlußfassung zu hören.

C. Die Vertreterversammlung

§ 26. Ausübung der Mitgliedsrechte

Die Rechte der Mitglieder in den Angelegenheiten der Bank werden von Vertretern der Mitglieder in der Vertreterversammlung ausgeübt, solange die Mitgliederzahl 1500 übersteigt.

§ 26a. Zusammensetzung und Stimmrecht

(1) Die Vertreterversammlung besteht aus den gewählten Vertretern.

(2) Jeder Vertreter hat eine Stimme. Er kann nicht durch Bevollmächtigte vertreten werden.

(3) Die Vertreter sind an Weisungen ihrer Wähler nicht gebunden.

(4) Vertreter, welche an einem zu beratenden Gegenstand unmittelbar beteiligt sind, sind von der Ausübung des Stimmrechtes über diesen Gegenstand ausgeschlossen; sie sind jedoch vor der Beschlußfassung zu hören.

(5) Die Mitglieder des Vorstandes und des Aufsichtsrates nehmen an der Vertreterversammlung ohne Stimmrecht teil. Sie können jedoch jederzeit das Wort ergreifen und Anträge stellen.

§ 26b. Wählbarkeit

(1) Vertreter können nur natürliche, unbeschränkt geschäftsfähige Personen sein, die Mitglied der Bank sind und nicht dem Vorstand oder Aufsichtsrat angehören.

(2) Ein Mitglied kann nicht als Vertreter gewählt werden, wenn es die Mitgliedschaft gekündigt hat oder wenn es aus der Bank ausgeschlossen worden ist (§ 9 Abs. 4).

§ 26c. Wahlturnus und Zahl der Vertreter

(1) Die Wahl zur Vertreterversammlung findet alle vier Jahre statt. Für je 100 Mitglieder ist nach Maßgabe der gemäß § 26e Abs. 2 aufzustellenden Wahlordnung ein Vertreter zu wählen. Maßgeblich ist der Mitgliederstand am letzten Tag des der Wahl vorhergegangenen Geschäftsjahres. Die Anzahl der zu wählenden Vertreter muß jedoch mindestens 600 betragen. Zusätzlich sind - unter Festlegung der Reihenfolge ihres Nachrückens - mindestens 50 Ersatzvertreter zu wählen. Das Nähere bestimmt die Wahlordnung.

(2) Eine vorzeitige Neuwahl zur Vertreterversammlung findet statt, wenn die Anzahl der Vertreter unter Berücksichtigung nachgerückter Ersatzvertreter unter die gesetzliche Mindestzahl von 50 absinkt.

§ 26d. Aktives Wahlrecht

(1) Wahlberechtigt ist jedes bei der Bekanntmachung der Wahl in der Liste der Mitglieder eingetragene Mitglied. Ausgeschlossene Mitglieder haben kein Wahlrecht (§ 9 Abs. 4).

(2) Jedes Mitglied hat eine Stimme.

(3) Geschäftsunfähige, beschränkt geschäftsfähige Personen sowie juristische Personen üben ihr Wahlrecht durch den gesetzlichen Vertreter, Personengesellschaften durch ihre zur Vertretung ermächtigten Gesellschafter aus.

(4) Mitglieder, deren gesetzliche Vertreter oder zur Vertretung ermächtigte Gesellschafter können sich durch Bevollmächtigte vertreten lassen. Mehrere Erben eines verstorbenen Mitgliedes (§ 7) können das Wahlrecht nur durch einen gemeinschaftlichen Bevollmächtigten ausüben. Ein Bevollmächtigter kann nicht mehr als zwei Mitglieder vertreten. Bevollmächtigte können nur Mitglieder der Bank, Ehegatten, Eltern, Kinder oder Geschwister des Mitgliedes sein oder müssen zum Vollmachtgeber in einem Gesellschafts- oder Anstellungsverhältnis stehen. Personen, an die die Mitteilung über den Ausschluß abgesandt ist (§ 9 Abs. 4), können nicht bevollmächtigt werden.

(5) Wahlberechtigte gesetzliche Vertreter, zur Vertretung ermächtigte Gesellschafter oder Bevollmächtigte müssen ihre Vertretungsbefugnis schriftlich nachweisen. Dies gilt nicht für Eltern als gesetzliche Vertreter ihrer minderjährigen Kinder, da sich deren Vertretungsbefugnis aus dem Gesetz ergibt.

§ 26e. Wahlverfahren

(1) Die Vertreter sowie die Ersatzvertreter werden in allgemeiner, unmittelbarer, gleicher und geheimer Wahl gewählt.

(2) Näheres über das Wahlverfahren einschließlich der Feststellung des Wahlergebnisses regelt die Wahlordnung, die vom Vorstand und Aufsichtsrat auf Grund übereinstimmender Beschlüsse erlassen wird; der Beschluß der Vorstandes muß einstimmig gefaßt werden. Die Wahlordnung bedarf der Zustimmung der Vertreterversammlung.

(3) Fällt ein Vertreter vor Ablauf der Amtszeit weg, so tritt ein Ersatzvertreter an seine Stelle; dessen Amtszeit erlischt spätestens mit Ablauf der Amtszeit des Vertreters. Für seine Wahl sind die für den Vertreter geltenden Vorschriften anzuwenden.

(4) Eine Liste der gewählten Vertreter und der gewählten Ersatzvertreter ist während der Dauer von zwei Wochen in den Geschäftsräumen der Bank zur Einsicht der Mitglieder auszulegen. Dies ist in den durch § 46 bestimmten Blättern bekanntzumachen. Die Auslegefrist beginnt mit der Bekanntmachung. Auf Verlangen ist jedem Mitglied auf seine Kosten unverzüglich eine Abschrift der Liste zu erteilen.

§ 26f. Amtsdauer, Beginn und Ende des Vertreteramtes

(1) Die Vertreter werden nach Maßgabe von Abs. 2 auf vier Jahre gewählt. Wiederwahl ist zulässig.

(2) Das Amt des Vertreters beginnt mit Annahme der Wahl, frühestens jedoch mit dem Zeitpunkt, in welchem mindestens 50 Vertreter die Wahl angenommen haben. Eine Pflicht zur Annahme der Wahl als Vertreter besteht nicht. Der Gewählte hat sich jedoch unverzüglich über die Annahme der Wahl zu erklären. Lehnt er innerhalb einer ihm bei Mitteilung seiner Wahl zu setzenden Frist von zwei Wochen die Wahl nicht ab, so gilt diese als von ihm angenommen.

(3) Das Amt des Vertreters endet, wenn nach einer durchgeführten Neuwahl mindestens 50 Vertreter die Wahl angenommen haben, spätestens jedoch mit Ablauf der Vertreterversammlung, die über die Entlastung von Vorstand und Aufsichtsrat für das vierte Geschäftsjahr beschließt, wobei das Geschäftsjahr, in dem die Vertreter gewählt wurden, nicht mitgerechnet wird. Es endet jedoch vorzeitig, wenn der Vertreter aus der Bank ausscheidet oder ausgeschlossen wird, die Wahl in den Vorstand oder Aufsichtsrat annimmt, sein Amt niederlegt, stirbt, geschäftsunfähig oder in der Geschäftsfähigkeit beschränkt wird.

§ 27. Frist und Tagungsort

(1) Die ordentliche Vertreterversammlung hat innerhalb der ersten sechs Monate nach Ablauf des Geschäftsjahres stattzufinden.

(2) Außerordentliche Vertreterversammlungen können nach Bedarf einberufen werden.

(3) Die Vertreterversammlung findet am Sitz der Bank statt, sofern nicht Vorstand und Aufsichtsrat gemäß § 23 Abs. 1 Buchst. e einen anderen Tagungsort festlegen.

§ 28. Einberufung und Tagesordnung

(1) Die Vertreterversammlung wird durch den Vorstand einberufen. Der Aufsichtsrat ist zur Einberufung berechtigt und verpflichtet, wenn hierfür ein gesetzlicher oder satzungsmäßiger Grund vorliegt oder wenn dies im Interesse der Bank erforderlich ist.

(2) Die Vertreter oder die Mitglieder der Bank können in einem von ihnen unterzeichneten Antrag unter Angabe des Zwecks und der Gründe die Einberufung einer außerordentlichen Vertreterversammlung verlangen. Hierzu bedarf es der Unterschriften von mindestens einem Zehntel der Vertreter oder der Mitglieder.

(3) Die Vertreterversammlung wird durch unmittelbare Benachrichtigung sämtlicher Vertreter oder durch Bekanntmachung in den in § 46 vorgesehenen Blättern einberufen unter Einhaltung einer Frist von mindestens sieben Tagen, die zwischen dem Tage des Zugangs (Abs. 7) bzw. der Veröffentlichung der Einberufung und dem Tage der Vertreterversammlung liegen muß. Bereits bei der Einberufung sollen die Gegenstände der Beschlußfassung bekanntgegeben werden.

(4) Die Tagesordnung wird von demjenigen festgesetzt, der die Vertreterversammlung einberuft. Die Vertreter oder die Mitglieder der Bank können in einem von ihnen unterzeichneten Antrag unter Angabe der Gründe verlangen, daß Gegenstände zur Beschlußfassung in der Vertreterversammlung angekündigt werden; hierzu bedarf es der Unterschriften von mindestens einem Zehntel der Vertreter oder einem Zwanzigstel der Mitglieder.

(5) Über Gegenstände, deren Verhandlung nicht so rechtzeitig angekündigt ist, daß mindestens drei Tage zwischen dem Zugang der Ankündigung (Abs. 7) und dem Tage der Vertreterversammlung liegen, können Beschlüsse nicht gefaßt werden; hiervon sind jedoch Beschlüsse über den Ablauf der Versammlung sowie über Anträge auf Einberufung einer außerordentlichen Vertreterversammlung ausgenommen.

(6) Zu Anträgen und Verhandlungen ohne Beschlußfassung bedarf es keiner Ankündigung.

(7) In den Fällen der Absätze 3 und 5 gelten die Mitteilungen als zugegangen, wenn sie zwei Werktage vor Beginn der Frist zur Post gegeben worden sind.

§ 29. Versammlungsleitung

Den Vorsitz in der Vertreterversammlung führt der Vorsitzende des Aufsichtsrates oder ein anderes Mitglied des Aufsichtsrates. Der Vorsitzende der Vertreterversammlung ernennt einen Schriftführer und die erforderlichen Stimmzähler.

§ 30. Gegenstände der Beschlußfassung

Die Vertreterversammlung beschließt über die im Genossenschaftsgesetz und in dieser Satzung bezeichneten Angelegenheiten, insbesondere über

- a) Änderung der Satzung;
- b) Feststellung des Jahresabschlusses, Verwendung des Jahresüberschusses oder Deckung des Jahresfehlbetrages;
- c) Entlastung des Vorstandes und des Aufsichtsrates;
- d) Wahl der Mitglieder des Aufsichtsrates sowie Festsetzung einer Vergütung im Sinne von § 22 Abs. 7;
- e) Widerruf der Bestellung von Mitgliedern des Vorstandes in den Fällen des § 40 GenG sowie des Aufsichtsrates;
- f) Ausschluß von Vorstands- und Aufsichtsratsmitgliedern aus der Bank;
- g) Verfolgung von Regreßansprüchen gegen im Amt befindliche Vorstands- und Aufsichtsratsmitglieder wegen ihrer Organstellung;
- h) Festsetzung der Beschränkungen bei Kreditgewährung gemäß § 49 des Genossenschaftsgesetzes;
- i) Verschmelzung der Bank;
- j) Auflösung der Bank;
- k) Fortsetzung der Bank nach beschlossener Auflösung;
- l) Änderung der Rechtsform;
- m) Zustimmung zur Wahlordnung.

§ 31. Mehrheitserfordernisse

(1) Die Beschlüsse der Vertreterversammlung bedürfen der einfachen Mehrheit der gültig abgegebenen Stimmen, soweit nicht das Gesetz oder diese Satzung eine größere Mehrheit vorschreibt.

(2) Eine Mehrheit von drei Vierteln der gültig abgegebenen Stimmen ist insbesondere in folgenden Fällen erforderlich:

- a) Änderung der Satzung;
- b) Verschmelzung der Bank;
- c) Änderung der Rechtsform;
- d) Auflösung der Bank;

e) Fortsetzung der Bank nach beschlossener Auflösung.

(3) Bei Beschlußfassung über die Auflösung sowie die Änderung der Rechtsform müssen über die gesetzlichen Vorschriften hinaus zwei Drittel aller Vertreter anwesend oder vertreten sein. Wenn diese Mitgliederzahl in der Versammlung, die über die Auflösung oder über die Änderung der Rechtsform beschließt, nicht erreicht ist, kann jede weitere Versammlung ohne Rücksicht auf die Zahl der erschienenen Vertreter innerhalb des gleichen Geschäftsjahres über die Auflösung oder Änderung der Rechtsform beschließen.

(4) Vor Beschlußfassung über die Verschmelzung, Auflösung oder Fortsetzung der aufgelösten Bank sowie die Änderung der Rechtsform ist der Prüfungsverband zu hören. Ein Gutachten des Prüfungsverbandes ist vom Vorstand rechtzeitig zu beantragen und in der Vertreterversammlung zu verlesen.

§ 32. Entlastung

- (1) Ein Vertreter, der durch die Beschlußfassung entlastet werden soll, hat insoweit kein Stimmrecht.
- (2) Über die Entlastung von Vorstand und Aufsichtsrat ist getrennt abzustimmen.

§ 33. Abstimmungen und Wahlen

(1) Abstimmungen und Wahlen werden mit Handzeichen oder mit Stimmzetteln durchgeführt. Sie müssen geheim durch Stimmzettel erfolgen, wenn der Vorstand, der Aufsichtsrat oder mindestens der vierte Teil der bei der Beschlußfassung hierüber gültig Abstimmenden es verlangt.

(2) Bei der Feststellung des Stimmenverhältnisses werden nur die gültig abgegebenen Stimmen gezählt; Stimmenthaltungen und ungültige Stimmen werden nicht berücksichtigt. Bei Stimmgleichheit gilt ein Antrag als abgelehnt; bei Wahlen entscheidet in diesen Fällen das vom Versammlungsleiter zu ziehende Los.

(3) Wird eine Wahl mit Stimmzetteln durchgeführt, so hat jeder Wahlberechtigte so viele Stimmen wie Mandate zu vergeben sind. Der Wahlberechtigte bezeichnet auf dem Stimmzettel die vorgeschlagenen Kandidaten, denen er seine Stimme geben will. Gewählt sind die Kandidaten, die die meisten Stimmen erhalten.

(4) Wird eine Wahl mit Handzeichen durchgeführt, so ist für jedes zu vergebende Mandat ein besonderer Wahlgang erforderlich. Gewählt ist, wer mehr als die Hälfte der abgegebenen gültigen Stimmen erhalten hat. Erhält kein Kandidat im ersten Wahlgang die erforderliche Mehrheit, so wird eine Stichwahl zwischen den beiden Kandidaten durchgeführt, die die meisten Stimmen erhalten haben. In diesem Falle ist der Kandidat gewählt, der die meisten Stimmen erhält.

(5) Der Gewählte hat unverzüglich der Bank gegenüber zu erklären, ob er die Wahl annimmt.

§ 34. Auskunftsrecht

(1) Jedem Vertreter ist auf Verlangen in der Vertreterversammlung Auskunft über Angelegenheiten der Bank zu geben, soweit es zur sachgemäßen Beurteilung des Gegenstandes der Tagesordnung erforderlich ist. Die Auskunft erteilt der Vorstand oder der Aufsichtsrat.

(2) Die Auskunft darf verweigert werden, soweit

- a) die Erteilung der Auskunft nach vernünftiger kaufmännischer Beurteilung geeignet ist, der Bank einen Nachteil zuzufügen;
- b) die Fragen steuerliche Wertansätze oder die Höhe einzelner Steuern betreffen;
- c) die Erteilung der Auskunft strafbar wäre oder eine gesetzliche, satzungsmäßige oder vertragliche Geheimhaltungspflicht verletzt würde;
- d) das Auskunftsverlangen die persönlichen oder geschäftlichen Verhältnisse eines Dritten betrifft;
- e) es sich um vertragliche Vereinbarungen mit Vorstandsmitgliedern oder Mitarbeitern der Bank handelt;
- f) die Verlesung von Schriftstücken zu einer unzumutbaren Verlängerung der Vertreterversammlung führen würde.

§ 35. Versammlungsniederschrift

(1) Die Beschlüsse der Vertreterversammlung sind ordnungsgemäß zu protokollieren. Die Protokollierung ist nicht Voraussetzung für die Rechtswirksamkeit der Beschlüsse.

(2) Die Niederschrift soll spätestens innerhalb von zwei Wochen erfolgen. Dabei sollen Ort und Tag der Versammlung, Name des Versammlungsleiters sowie Art und Ergebnis der Abstimmungen und die Feststellungen des Versammlungsleiters über die Beschlußfassung angegeben werden. Die Niederschrift muß von dem Versammlungsleiter, dem Schriftführer und den Vorstandsmitgliedern, die an der Vertreterversammlung teilgenommen haben, unterschrieben werden; ihr sind die Belege über die Einberufung als Anlagen beizufügen.

(3) Wird eine Änderung der Satzung beschlossen, die einen der in § 16 Abs. 2 Ziff. 2 bis 5, Abs. 3 GenG aufgeführten Gegenstände oder eine wesentliche Änderung des Gegenstandes des Unternehmens betrifft, so ist der Niederschrift außerdem ein Verzeichnis der erschienenen Vertreter beizufügen.

(4) Die Niederschrift ist mit den dazugehörenden Anlagen aufzubewahren. Die Einsichtnahme ist jedem Mitglied der Bank zu gestatten.

§ 36. Teilnahme der Verbände

Vertreter des gesetzlichen Prüfungsverbandes sind berechtigt, an jeder Vertreterversammlung teilzunehmen und das Wort zu ergreifen.

IV. Eigenkapital und Haftsumme

§ 37. Geschäftsanteil und Geschäftsguthaben

- (1) Der Geschäftsanteil beträgt 100,- DEM.
- (2) Der Geschäftsanteil ist sofort einzuzahlen. Der Vorstand kann die Einzahlung in Raten zulassen.
- (3) Ein Mitglied kann sich mit weiteren Geschäftsanteilen beteiligen; über die Zulassung entscheidet die Bank. Die Beteiligung eines Mitgliedes mit einem zweiten Geschäftsanteil darf erst zugelassen werden, wenn der erste Geschäftsanteil voll eingezahlt ist; das gleiche gilt für die Beteiligung mit weiteren Geschäftsanteilen.
- (4) Ein Mitglied darf sich höchstens mit 200 Geschäftsanteilen beteiligen.
- (5) Die auf den Geschäftsanteil geleisteten Einzahlungen zuzüglich sonstiger Gutschriften und abzüglich zur Verlustdeckung abgeschriebener Beträge bilden das Geschäftsguthaben eines Mitgliedes.
- (6) Das Geschäftsguthaben darf, solange das Mitglied nicht ausgeschieden ist, von der Bank nicht ausgezahlt oder im geschäftlichen Betrieb der Bank als Sicherheit verwendet werden. Eine geschuldete Einzahlung darf nicht erlassen werden; gegen diese kann das Mitglied nicht aufrechnen.
- (7) Die Abtretung oder Verpfändung des Geschäftsguthabens an Dritte ist unzulässig und der Bank gegenüber unwirksam. Eine Aufrechnung des Geschäftsguthabens durch das Mitglied gegen seine Verbindlichkeit gegenüber der Bank ist nicht gestattet.

§ 38. Gesetzliche Rücklage

- (1) Die gesetzliche Rücklage dient zur Deckung von Bilanzverlusten.

(2) Die gesetzliche Rücklage wird gebildet durch eine jährliche Zuweisung von mindestens 10 Prozent des Jahresüberschusses zuzüglich eines eventuellen Gewinnvortrages bzw. abzüglich eines eventuellen Verlustvortrages, solange die Rücklage 10 Prozent der Bilanzsumme nicht erreicht.

(3) Über die Verwendung der gesetzlichen Rücklage beschließt die Vertreterversammlung.

§ 39. Andere Ergebnisrücklagen

Neben der gesetzlichen Rücklage können andere Ergebnisrücklagen gebildet werden. Über ihre Verwendung beschließen Vorstand und Aufsichtsrat in gemeinsamer Sitzung (§ 23 Abs. 1 Buchst. f).

§ 40. Beschränkte Nachschußpflicht

Die Nachschußpflicht der Mitglieder ist auf die Haftsumme beschränkt.

Die Haftsumme für jeden Geschäftsanteil beträgt 100,- DEM.

V. Rechnungswesen

§ 41. Geschäftsjahr

Das Geschäftsjahr ist das Kalenderjahr.

§ 42. Jahresabschluß und Lagebericht

(1) Der Vorstand hat innerhalb von drei Monaten nach Ende des Geschäftsjahres den Jahresabschluß und den Lagebericht für das vergangene Geschäftsjahr aufzustellen.

(2) Der Vorstand hat den Jahresabschluß sowie den Lagebericht unverzüglich dem Aufsichtsrat und nach Prüfung gemäß § 340k HGB mit dessen Bericht der Vertreterversammlung zur Feststellung des Jahresabschlusses vorzulegen.

(3) Jahresabschluß und Lagebericht nebst dem Bericht des Aufsichtsrates sollen mindestens eine Woche vor der Vertreterversammlung in den Geschäftsräumen der Bank oder an einer anderen bekanntzumachenden Stelle zur Einsicht der Mitglieder ausgelegt oder ihnen sonst zur Kenntnis gebracht werden.

(4) Der Bericht des Aufsichtsrates über seine Prüfung des Jahresabschlusses und des Lageberichtes (§ 22 Abs. 3) ist der ordentlichen Vertreterversammlung zu erstatten.

§ 43. Verwendung des Jahresüberschusses

(1) Über die Verwendung des Jahresüberschusses beschließt die Vertreterversammlung; dieser kann, soweit er nicht der gesetzlichen Rücklage (§ 38) oder anderen Ergebnisrücklagen (§ 39) zugeführt oder zu anderen Zwecken verwendet wird, an die Mitglieder nach dem Verhältnis ihrer Geschäftsguthaben am Schluß des vorhergegangenen Geschäftsjahres verteilt werden. Bei der Verteilung sind die im abgelaufenen Geschäftsjahr auf den Geschäftsanteil geleisteten Einzahlungen vom ersten Tag des auf die Einzahlung folgenden Kalendervierteljahres an zu berücksichtigen. Der auf das einzelne Mitglied entfallende Jahresüberschuß sowie der mitvergütete Gegenwert des Körperschaftsteuerguthabens werden dem Geschäftsguthaben so lange zugeschrieben, bis der Geschäftsanteil erreicht oder ein durch Verlust vermindertes Geschäftsguthaben wieder ergänzt ist.

(2) Ein vom Vorschlag des Vorstandes abweichender Beschluß über die Verwendung des Jahresüberschusses, durch den nachträglich ein Bilanzverlust eintritt, ist nicht möglich.

§ 44. Deckung eines Jahresfehlbetrages

(1) Über die Deckung eines Jahresfehlbetrages beschließt die Vertreterversammlung.

(2) Soweit ein Jahresfehlbetrag nicht auf neue Rechnung vorgetragen oder durch Heranziehung anderer Ergebnisrücklagen gedeckt wird, ist er durch die gesetzliche Rücklage oder durch Abschreibung von den Geschäftsguthaben der Mitglieder oder durch beides zugleich zu decken.

(3) Werden die Geschäftsguthaben zur Verlustdeckung herangezogen, so wird der auf das einzelne Mitglied entfallende Verlustanteil nach dem Verhältnis der Haftsummen aller Mitglieder bei Beginn des Geschäftsjahres, in dem der Verlust entstanden ist, berechnet.

VI. Liquidation

§ 45

Nach der Auflösung erfolgt die Liquidation der Bank. Für die Verteilung des Vermögens der Bank ist das Gesetz mit der Maßgabe anzuwenden, daß Überschüsse nach dem Verhältnis aller Geschäftsguthaben an die Mitglieder verteilt werden.

VII. Bekanntmachungen

§ 46

(1) Die Bekanntmachungen der Bank werden unter ihrer Firma in der Frankfurter Allgemeine Zeitung, Frankfurter Neue Presse und Frankfurter Rundschau, der Jahresabschluß, der Lagebericht sowie die weiteren in § 25 HGB genannten Unterlagen im Bundesanzeiger veröffentlicht.

(2) Bei der Bekanntmachung sind die Namen der Personen anzugeben, von denen sie ausgeht.

(3) Ist die Bekanntmachung in einem dieser Blätter unmöglich, so wird bis zur Bestimmung anderer Bekanntmachungsorgane die Vertreterversammlung durch unmittelbare Benachrichtigung sämtlicher Vertreter einberufen. Die Bestimmung anderer Bekanntmachungsorgane obliegt der Vertreterversammlung. In allen übrigen Fällen erfolgen die Veröffentlichungen bis zur Bestimmung anderer Bekanntmachungsorgane im Bundesanzeiger.

VIII. Gerichtsstand

§ 47

Gerichtsstand für alle Streitigkeiten zwischen einem Mitglied und der Bank ist Frankfurt am Main.

Genehmigt in der Vertreterversammlung vom 15. Juni 1999

Vertretungsorgane der Genossenschaft

Vorstand:

1. Hans-Joachim Tonnellier, Bankkaufmann, Börsenstraße 1, 60313 Frankfurt am Main
2. Helmut Ochs, Bankkaufmann, Börsenstraße 1, 60313 Frankfurt am Main
3. Peter Völker, Bankkaufmann, Börsenstraße 1, 60313 Frankfurt am Main
4. Heinz Wolski, Bankkaufmann, Börsenstraße 1, 60313 Frankfurt am Main

Aufsichtsrat:

1. Manfred Benkert (Vorsitzender), Dipl. Volksw., Rechtsanwalt, Wirtschaftsprüfer, Steuerberater, Partner Clifford Chance Pünder, Geschäftsführender Gesellschafter PVW TREUHAND, GmbH Steuerberatungsgesellschaft, Frankfurt am Main
2. Eckhard Frankenberg (stv. Vorsitzender), Dipl.-Kfm. Wirtschaftsprüfer, Steuerberater, Frankfurt am Main
3. Carlo Giersch, Senator E.h. (stv. Vorsitzender), Vizepräsident der INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER OFFENBACH STADT UND KREIS, Chairman ARROW EUROPE, Frankfurt am Main
4. Dr. Joachim Berger, Hauptgeschäftsführer der BAU-BERUFGENOSSENSCHAFT FRANKFURT AM MAIN, Gesetzliche Unfallversicherung, Frankfurt am Main
5. Armin Heinz, Dipl.-Ing., Inhaber der Firma HEINZ-PUMPEN, Geschäftsführer und Komplementär der ARMIN HEINZ MASCHINENBAU KG, Frankfurt am Main
6. Jürgen Heyne, Stadtrat der Stadt Frankfurt am Main, Präsident der HANDWERKSKAMMER RHEIN-MAIN, Frankfurt am Main
7. Günter Hinkel, Dipl.-Kfm., Geschäftsführender Gesellschafter der HASSIA & LUISEN MINERALQUELLEN BAD VILBEL, GmbH & CO. KG, Aufsichtsratsvorsitzender der GENOSSENSCHAFT DEUTSCHER BRUNNEN eG, Bonn
8. Herbert Jack, Dipl.-Verwaltungsw., Geschäftsbereichsleiter UNTERNEHMENSTEUERUNG RMV, Hofheim
9. Karlheinz Jacob, Landwirtschaftsmeister, Kreislandwirt, Mitglied der Vorstandes der MILCHWERKE FULDA-LAUTERBACH eG, Fulda
10. Herbert Kunna, Kaufmann, Inhaber der Firma ALBERT KUNNA, Frankfurt am Main
11. Peter Mautner, Dipl.-Ing., Geschäftsführender Gesellschafter der Firmen FEY, GmbH Tiefbauunternehmung und REMEX-RECLINGPARK HANAU, GmbH, Hanau
12. Klaus-Peter Rug, Rechtsanwalt und Notar, Nidderau
13. Klaus Zimmer, Wirtschaftsprüfer, Steuerberater, Sprecher des Vorstandes TREUVERMÖGEN AG, Wirtschaftsprüfungsgesellschaft, Hanau

Prokuristen:

1. Theodor Kamp, Geschäftsführer und Generalbevollmächtigter der Niederlassung Luxemburg,
2. Jürgen Damerau; RM-Leiter Taunus-West
3. Rolf Dauterich, RM-Leiter, Frankfurt-Ost
4. Karl-Heinz Dietzel, Gen.-Bevollm./Bereichsleiter Risk-Management/ZKB/Rech
5. Norbert Doublier, RM-Leiter Taunus-Ost
6. Ottmar Fey, RM-Leiter Frankfurt City
7. Peter Fürst, stv. Bereichsleiter Personal
8. Dietrich Görlach, Gen.-Bevollm./Bereichsleiter Einl./Verbundgeschäft
9. Lothar Görnhardt, RM-Leiter Frankfurt City
10. Helmut Guth, Leiter Priku RM Ffm Ost
11. Hans-Anton Hohmann, Leiter Priku RM Bad Vilbel
12. Georg Klingauf, Leiter ZKB
13. Inge Kneip, Bereichsleiterin Marketing
14. Robert Lang, Gen.-Bevollm. /RM-Leiter Frankfurt-Ost
15. Bernd Lehmann, Leiter Kundenservice RM Bad Vilbel
16. Matthias Marx, RM-Leiter Taunus West
17. Manfred Müller, RM-Leiter Bad Vilbel
18. Hans-Joachim Pfeifer, RM-Leiter Vortaunus
19. Siegfried Piorek, Leiter Fiku RM Bad Vilbel
20. Herbert Porth, RM-Leiter Bad Vilbel
21. Wilhelm Reichard, Fiku-Betreuer RM Bad Vilbel
22. Jürgen Scherf, RM-Leiter Vortaunus
23. Dr. Manfred Schlumberger, Gen.-Bevollm./Bereichsleiter Handel
24. Hans-Dieter Schmidt, Bereichsleiter Personal
25. Günter Schmitt, Leiter Innebetrieb RM Taunus-West
26. Wolfgang Simon, Mitarb. Sanierungsmanagement (Risk-Managem.)
27. Klaus Sprenger, Bereichsleiter Unternehmensplanung
28. Karl-Heinz Steidler, RM-Leiter Taunus-Ost
29. Volker Stier, Bereichsleiter Ausland/WPA
30. Claudia Thoma, stv. Bereichsleiterin Handel
31. Alfred Volk, Bereichsleiter Beschw.-Man./Compl./Hand.-Kontr./Geld
32. Heinz Wagner, Leiter Sanierungsmanagement (Risk-Managem.)
33. Norbert Zimmermann, Bereichsleiter Innenrevision
34. Walter Loll, Gen.-Bevollm./RM-Leiter Hanau
35. Gerhard Schwickert, Gen.-Bevollm./RM-Leiter Hanau

36. Robert Dahinten, Leiter Fiku RM Hanau
37. Axel Gusenda, Leiter Prikü RM Hanau
38. Hans Jörg Hartmann, Gen.-Bevollm./RM-Leiter Usinger Land
39. Günter Stebinger, Gen.-Bevollm./RM-Leiter Usinger Land
40. Arno Bender, Leiter Prikü RM Usinger Land
41. Bernd Eberhardt, Leiter Kredit Usinger Land
42. Kai Heider, Leiter Orga RM Usinger Land
43. Klaus-Dieter Schuy, Leiter Wertpapier RM Usinger Land

Vertretungsorgane der Niederlassung Luxemburg:

1. Theodor Kamp, Geschäftsführer und Generalbevollmächtigter
2. Rolf Gläsner, Abwesenheitsvertreter von Theodor Kamp und Abteilungsleiter der Niederlassung Luxemburg.
Rolf Gläsner ist zum Handlungsbevollmächtigten der FRANKFURTER VOLKSBANK eG, Niederlassung Luxemburg, bestellt.

Bei der Vornahme von Geschäften und Rechtshandlungen für die Gesellschaft im Rahmen des üblichen Geschäftsverkehrs zeichnet Rolf Gläsner zusammen mit einem Vorstandsmitglied, einem Prokuristen oder einem weiteren Handlungsbevollmächtigten.

Zur Veräußerung und Belastung von Grundstücken, zur Eingehung von Wechselverbindlichkeiten (abgesehen von Indossierungen), zur Aufnahme von Darlehen und zur Prozessführung ist Rolf Gläsner nicht ermächtigt. Grundlage dieser Handlungsvollmacht ist der jeweils gültige Kompetenzplan der Bank und andere für den Geschäftsverlauf erlassene Richtlinien.

Für FRANKFURTER VOLKSBANK eG

Unterschrift

Enregistré à Luxembourg, le 19 février 2001, vol. 549, fol. 84, case 6. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

(15198/267/628) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 février 2001.

GECARIM S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-2453 Luxembourg, 5, rue Eugène Ruppert.

R. C. Luxembourg B 44.481.

*Extrait des résolutions prises lors de la réunion du conseil d'administration
tenue en date du 12 janvier 2001*

Il résulte d'une lettre adressée à la société en date du 12 janvier 2001 que Madame Michèle Musty, employée privée, demeurant 5, rue Eugène Ruppert à L-2453 Luxembourg, démissionne de ses fonctions d'administrateur avec effet immédiat.

En date du 12 janvier 2001, le Conseil d'Administration coopte en remplacement la société LUX BUSINESS MANAGEMENT, S.à r.l., ayant son siège social au 5, rue Eugène Ruppert à L-2453 Luxembourg.

Le Conseil d'Administration soumettra cette cooptation à l'assemblée générale, lors de sa première réunion pour qu'elle procède à l'élection définitive.

Le Conseil d'Administration se compose dès lors comme suit:

- Monsieur Johan Dejans, employé privé, demeurant 5, rue Eugène Ruppert à L-2453 Luxembourg;
- Monsieur Eric Vanderkerken, employé privé, demeurant 5, rue Eugène Ruppert à L-2453 Luxembourg;
- La société LUX BUSINESS MANAGEMENT, S.à r.l., ayant son siège social au 5, rue Eugène Ruppert à L-2453 Luxembourg.

Luxembourg, le 12 janvier 2001.

Pour extrait conforme

Pour la société

Signature

Un mandataire

Enregistré à Luxembourg, le 9 février 2001, vol. 549, fol. 51, case 9. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

(15200/595/27) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 février 2001.
